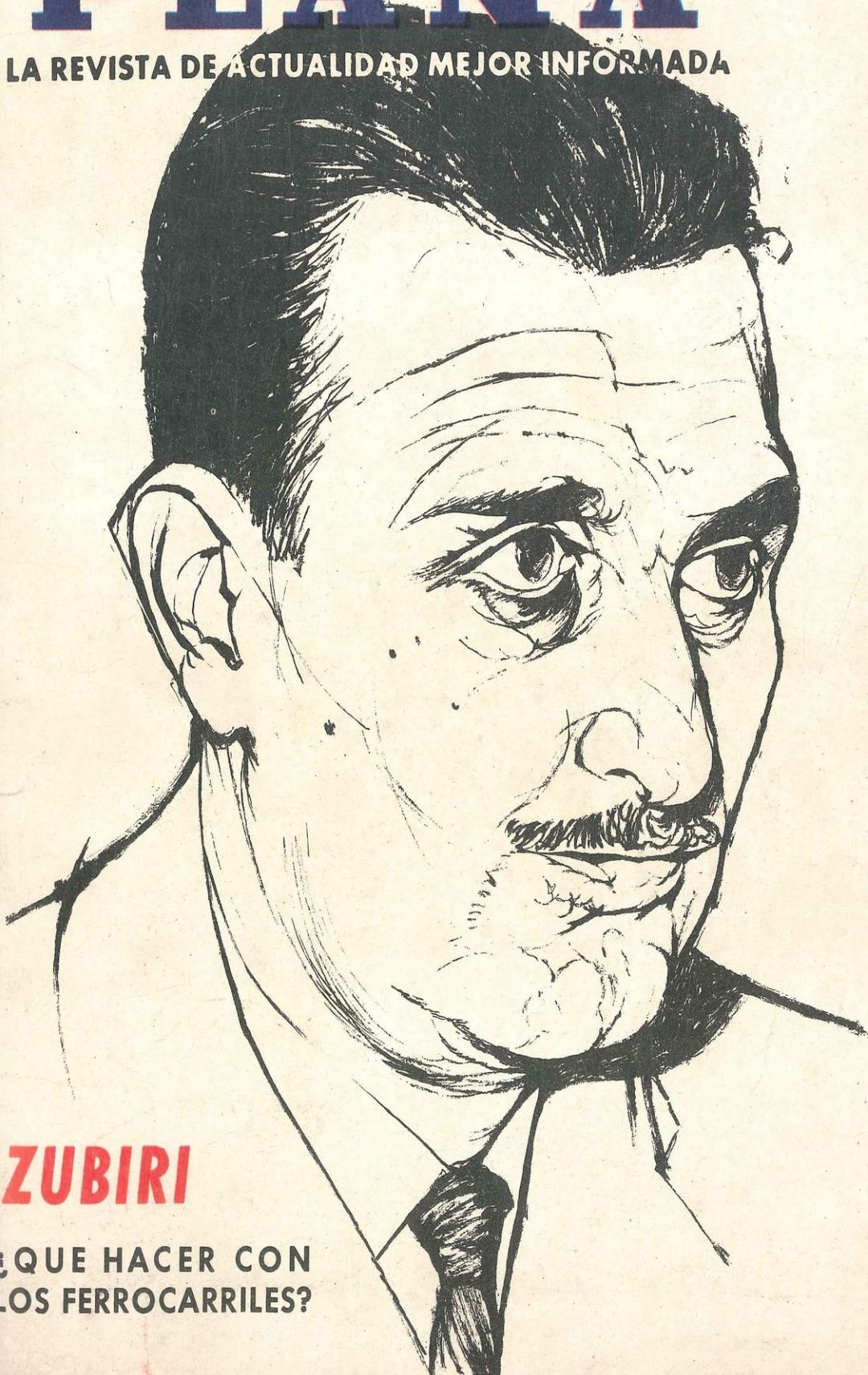


PRIMERA PLANA

LA REVISTA DE ACTUALIDAD MEJOR INFORMADA



ZUBIRI

¿QUE HACER CON
LOS FERROCARRILES?

PRIMERA PLANA

LA REVISTA DE ACTUALIDAD MEJOR INFORMADA

APARECE LOS MARTES

AÑO II N° 11
22 DE ENERO DE 1963

PERU 367 - Piso 12 BUENOS AIRES
T. E. 33-8576/70

EDITOR RESPONSABLE
Editorial Danotí S.R.L. (Capital \$ 500.000)

DIRECCION

JACOBO TIMERMAN

ADMINISTRACION

Victorio I. S. Dalle Nogare

ASESOR DE LA DIRECCION

Roberto Socol

JEFE DE REDACCION

Luis E. González O'Donnell

REDACCION: Carlos Aguirre, Armando Alonso Piñero, Ramiro de Casasbellas, Julián J. Delgado, Alberto A. Gellon, Roberto Juárez, Tomás Eloy Martínez, Santiago Pinetta, Rodolfo Pandolfi, Horacio Tirigall, Osiris Troiani, Raúl Urizberea, Carlos Villar Araujo, Roberto Zubieta.

DIAGRAMACION: Francisco Rojo Anglada y Leonardo Werenkraut.

PORTADA: Francisco Bonaccorso

FOTOGRAFIA: Jorge Miller y servicios fotográficos de The Associated Press.

ARCHIVO: Manuel F. Oliveira.

CORRECCION: Dardo Batuecas y Osvaldo M. Turconi.

ASESOR LEGAL DE LA REDACCION:
Dr. Emilio Weinschelbaum.

SUMARIO

	Pág.
Política nacional	2
Universidad	8
Desde Mendoza	9
Sindicatos	10
Política internacional	12
Ferrocarriles	20
Coleccionistas	23
Affaire ONAPRI	26
Lenguaje	26
Gente	27
Los Bustillo	28
Religión	29
Medicina	31
La foto de la semana	32
Libros	34
Periodismo	35
Astrología	36
Cine	37
Televisión	44
Plástica	47
Ciencia y Técnica	48
Economía	52
Cartas de los lectores	60
Deportes	64

Precio del ejemplar: \$ 30
En Uruguay: \$ 3.50 oro

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina, \$ 1.600. Exterior, U\$S 20. Cheques y giros a nombre de Editorial Danotí S. R. L. Prohibida la reproducción. Hecho el depósito que marca la ley. Registro de la Propiedad Intelectual N° 745.916. Distribuidor para Capital Federal y Gran Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José María Moreno 359; Interior y Exterior. SADYE S. A., México 625, Capital. Impreso en Editorial VEA Y LEA S. A., Bolívar 1616, Buenos Aires.

CARTA AL LECTOR

En el pasado número de PRIMERA PLANA, la foto de la semana fue un documento gráfico sobre las deplorables condiciones del servicio ferroviario en la Argentina. (En rigor, se viaja en condiciones más humanas entre Leopoldville y el puerto de Matadi, en el convulsionado Congo, que —por ejemplo— entre Buenos Aires y Salta por el ferrocarril de trocha angosta.) Esta semana hemos interrogado exhaustivamente al ministro de Obras y Servicios Públicos, Horacio Zubiri, un joven ingeniero que, aunque no se presenta por televisión ni es amigo de publicidades excesivas, dice tener soluciones para tan grave problema. (Páginas 20 a 22.)

En este país ha surgido un genio. Todavía no se sabe si es un genio del bien, con mala suerte, o un diabólico espíritu del mal, también con mala suerte.

Centenares de ciudadanos se han apasionado tanto como para pagar solicitadas en los diarios con el objeto de discutir este dilema: ¿Es Alberto Natín, el creador de ONAPRI, el más gigantesco estafador de la historia policial argentina, o sólo se trata del hombre de negocios más honrado, pero menos afortunado, del país?

Si Alberto Natín hubiera aplicado su innegable talento a —por ejemplo— las investigaciones científicas: ¿qué maravillosos descubrimientos hubiera sido capaz de realizar?

Y por último: ¿Pagará Alberto Natín? Si es honrado: ¿Pagará a sus innumerables acreedores? Y si no lo es: ¿Pagará su deuda con la sociedad? (Página 26.)

Kennedy y Kruschew, a quienes alguien llamó los mejores enemigos del mundo, hablaron la semana pasada, uno ante el Congreso de su país, rindiéndole cuentas sobre la acción oficial en el último año, y otro, desde Berlín Este, dirigiéndose a todo el mundo comunista, hoy claramente escindido en dos corrientes.

Los dos hombres parecen acercarse cautelosamente a una nego-

ciación positiva, porque sus respectivos países están abrumados por los gastos militares y porque ellos no ignoran que los dogmáticos de ambas partes —en especial, el helicóptero régimen de Pekín— podrían todavía reavivar el peligro de guerra. Kennedy pronunció palabras muy sugestivas: en realidad, ellas contienen una invitación a Rusia para que permita un acuerdo de desarme, aceptando la inspección recíproca, antes que China haga estallar su primera bomba atómica. (Páginas 12 y 13.)

* * *

Dirigir a los 25 años uno de los films más revolucionarios de la historia del cine y hacerlo en Hollywood, un mundo que desdeña y teme las revoluciones, necesita una conjunción de genio y audacia.

Eso fue "El ciudadano"; pero genio y audacia no le sirvieron luego a Orson Welles. Durante dos décadas se convirtió, de niño prodigio, en hombre gritón, en una conjunción de talento y cólera.

Otra obra revolucionaria le ha permitido, ahora, reanudar el camino empezado e interrumpido en 1941: "El proceso", de Franz Kafka, se acaba de presentar como el golpe de un genio. En páginas 37 a 39 se reviven esos veinte años de ostracismo y el brillante, pero áspero —áspero por la espera, por el dolor acumulado, por la incompreensión probable— triunfo de hoy.

* * *

El año pasado, las páginas de los diarios se tiñeron de sangre con los viejos casos trágicos: boxeadores muertos a golpes en el ring, hombres luchando durante semanas, después de la pelea, para escurrirle el cuerpo a la muerte o a la locura.

Mucho se ha escrito sobre el drama —doblemente dramático por ser voluntario— de los boxeadores profesionales. Pero sólo en contadas oportunidades se ha podido ofrecer un testimonio tan directo y actual como el que en este número ofrece nuestro columnista de deportes, Alberto Laya. (Página 64.)

Hasta el próximo martes.

EL DIRECTOR

constitucional que surgirá de las próximas elecciones.

• Esta preocupación por los problemas nacionales es el deber lógico de velar por el respeto de la democracia, y no la actitud "golpista" de quienes amparándose en ese deber del Ejército y en la fuerza de las armas se constituyen en censores del gobierno civil buscando a cada instante el pretexto para derrocarlo.

• Los justicialistas no se presentarán —en caso de llegarse a una coalición partidaria pública y democrática— a cargos ejecutivos: únicamente a cargos legislativos.

Al término de la disertación del secretario de Guerra, hubo una sola pregunta, formulada por un general de brigada: ¿Qué porcentaje de justicialistas se calcula que habrá en esos cargos legislativos?

La respuesta fue: un 30 por ciento. ♦

FF. AA.

Profesionalistas y perfeccionistas

Ante una mesa ovalada, y teniendo a sus espaldas un amplio ventanal sobre la calle Cangallo, en Buenos Aires, trabajan el almirante (R) Ismael Pérez del Cerro, su ayudante, el teniente de navío (R) Eduardo Casese, y un suboficial escribiente. La carátula del expediente que tienen entre manos indica que se está instruyendo un sumario por indisciplina en el Regimiento 1 de Infantería de Marina.

Según ha trascendido, se trata de una historia relativamente vieja. Varios jefes y oficiales del citado regimiento se habrían negado a cumplir órdenes de intervenir con su unidad en los días en que luchaban azules y colorados. Las órdenes habían emanado del Consejo de Almirantes que, a su vez, en un documento de esos días se negaba a seguir obedeciendo órdenes del Presidente de la República, e invitaba a las otras dos armas a formar una junta militar de gobierno.

Pero lo novedoso es que a partir de esta anécdota —que demuestra hasta qué punto es difícil determinar quiénes acatan y quiénes no acatan las reglamentaciones y el principio de autoridad—, se está elaborando en las conversaciones de oficiales de las tres armas una teoría sobre la actitud de los militares en la vida nacional. Según esta teoría, que hemos recogido en diferentes círculos de oficiales, habría dos tipos de militares: los perfeccionistas y los profesionalistas.

Las definiciones serían las siguientes:

- **Profesionalista** es el militar que desea realizarse dentro de los marcos castrenses, a los que dedica casi exclusivamente sus energías. El casi significa que, al mismo tiempo, a través de sus mandos naturales, está alerta ante la actualidad política. Respeta el proceso civil, y comprende muchas de las imperfecciones de la democracia. Actúa no en forma de cen-

sor de todas las imperfecciones, sino únicamente cuando pelagra el sistema democrático de gobierno.

- **Perfeccionista** es el militar convertido en censor diario de los gobiernos civiles. Fortalecido por la posesión de las armas, cree posible remediar todos los errores ejerciendo por sí, o por personeros directos, la función de gobierno.

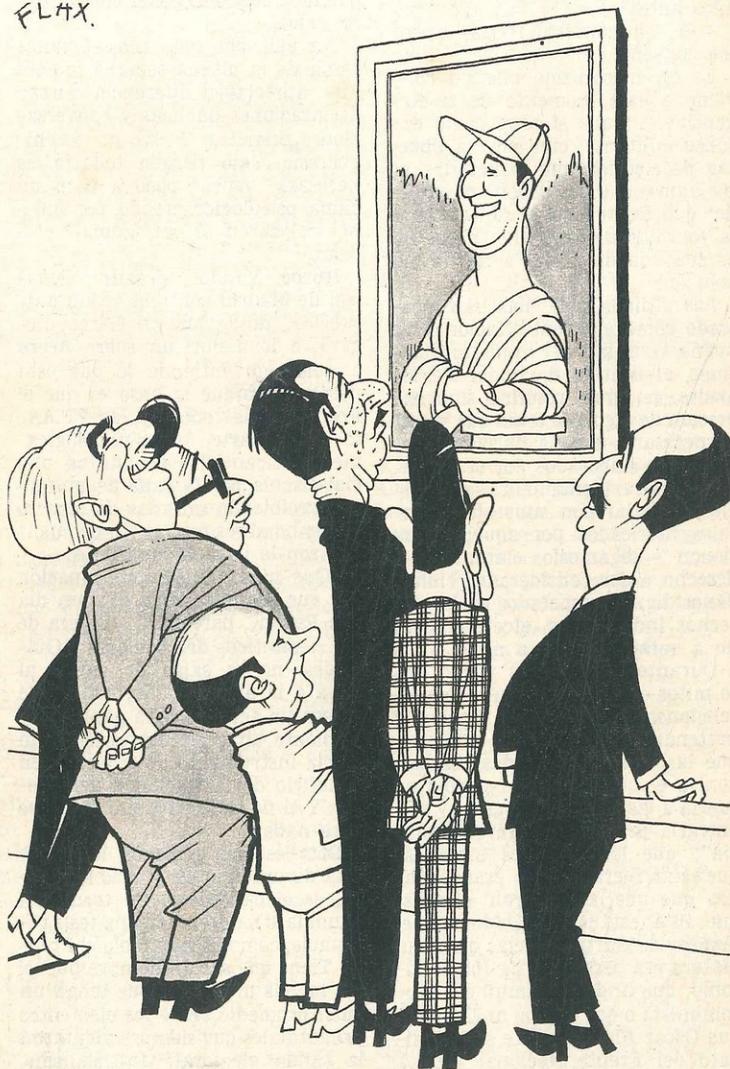
Cuando se solicitó en los mismos medios militares una ejemplificación, sostuvieron lo siguiente: militares perfeccionistas fueron los herederos del caudillismo militar en nuestro continente. Por ejemplo, Pérez Jiménez, Rojas Pinilla, Batista. Creando un clima de intolerancia en torno de los gobiernos civiles, terminaron por apoderarse del poder e instaurar dic-

taduras que llevaron a sus países a la bancarrota. En cuanto a los militares profesionalistas, son los que en México, Costa Rica o Uruguay no interfieren en la vida política, pero cuidan muy bien que sus países no sean invadidos por el castrismo o el comunismo.

El cronista de PRIMERA PLANA preguntó si la diferenciación correspondía también a la división entre azules y colorados. La respuesta fue inusitada: sí, es la misma división, pero teniendo en cuenta solamente a ciertos grupos de oficiales; el grueso de los oficiales de las Fuerzas Armadas, que por algún motivo aparecieron acatando órdenes de los mandos colorados, son en realidad profesionalistas. ♦

La Gioconda

FLAX.



*Nadie analiza
y, como hay prisa,
ex adversarios y partidarios
todos se sienten destinatarios
de la sonrisa
de Mona Lisa.*

SIETE DIAS DE POLITICA

Eugenio D'Ors fue uno de los más altos valores intelectuales de España y un hombre obsesionado por la necesidad de darle a la palabra Occidente todo su significado: salvar sus más profundas esencias no se pliega a ninguna tesis que suponga explotación, en virtud de que Occidente representa "formas culturales más altas".

Pero D'Ors, además, como era de veras inteligente, se reía de la inteligencia. Un día, en una de esas *tascas* que son los encantos mayores de Madrid, articuló una tesis genial, pero en medio de ella afirmó que América había sido descubierta en 1502. Al salir, un discípulo le dijo: —Pero maestro, ¿no sabe que fue descubierta algunos años antes?

—Sí —le contestó D'Ors—, pero me convenía.

Es un mecanismo que no conviene a este momento de la Argentina. Porque si bien, como católico militante, creo en esa libertad de elección que caracteriza al ser humano, todos deben comprender que existen cosas superiores a la voluntad de cada uno. Y que no es cuestión de decir "a mí no me conviene".

Los últimos siete días han mostrado cómo el Frente Nacional, la buena voluntad del ministro Martínez, el sentido de honor de los azules, no eran retórica sino expresión de algo que tenía que venir. Es necesario dejar a un lado todos los mitos elaborados por el enemigo, porque evidentemente sería suicida trabajar con supuestos mentales fabricados por aquellos que tienen —digámoslo claramente— derecho a ser considerados ciudadanos dignos, respetados en los derechos individuales, etcétera, pero no a vetar nada ni a nadie.

Durante años hemos vivido bajo mitos creados por gente con intenciones claras. Se ha dicho —y pretendido convertir en axioma— que las Fuerzas Armadas estaban contra el pueblo; que el pueblo no quería a las Fuerzas Armadas y que entraría en la "guerra revolucionaria"; que los "grandes malditos" que están fuera del país eran canallas que querían destruir al país; que PEA estaba arreglado con el maldito de Martín García; que Raúl Mera era personero de Jorge Antonio; que Andrés Framini era promonista o que odiaba al Ejército; que Oscar Alende quiere ser candidato del Frente Nacional aun a costa de que no exista Frente Nacional si alguien pretende levantarse, ahora, con el santo y el sillón de Rivadavia; se ha afirmado que Martínez-Grondona trabajan para PEA, etcétera, etcétera. Cada una de estas cosas ha sido desmentida por los hechos, que son los que mandan.

No quiero hacer aquí la defensa particular de ninguno de los mencionados porque la tesis central que se sustentó en estos últimos siete días, la tesis que corre, la tesis que triunfará porque es la que el país espera, es que son las realidades que palpamos y sufrimos todos aquí las que explican el avance arrollador de la idea frentista. Triunfará la tesis de que los hombres tienen relativa importancia (digo relativa porque en estos momentos lo que se discute es el candidato), frente a lo que el país necesita (gobierno estable y representativo); que hay que estar dispuesto a afrontar hasta las últimas consecuencias las amenazas de quienes juegan al póker con un par de ochos.

Por ello, por todo ello, el panorama de la última semana mostró una apreciable diferencia entre declaraciones públicas y conversaciones privadas. Y esto no por hipocresía, sino porque todavía es necesario vencer poco a poco un clima psicológico creado por quienes colocaron al país adonde casi llegó.

Iturbe, Vandor, Framini, llegaron de Madrid con una visión muy precisa; desde Martín García llegará, a lo mejor, un *sobre negro* a quien no entienda lo que está pasando, porque la base es que el Frente es de todos; y las FF.AA., tácticas aparte, están psicológicamente encantadas de que un oficial circule por la calle de uniforme, recibiendo miradas de respeto de los hombres que, al fin de cuentas, son la base de las FF.AA.

¿Qué más? Existe preocupación por que eso que, como dijo un día "La Razón", parecía la quimera de un romántico, del comodoro Güiraldes, no se salga de cauce ni sirva a la ambición de nadie. Que no sea un acuerdo para ganar simplemente unas elecciones, sino un eficaz instrumento de gobierno en beneficio de la Nación y del pueblo. Y si no sirve para eso, no sirve para nada.

Detalles más o menos, lo que se está discutiendo en el más alto nivel es el candidato. En torno del candidato ha prendido una tesis razonable, como es razonable el Frente. Tiene que ser un hombre nuevo, sin tachas morales y que tenga un buen promedio entre los elementos primordiales que siempre alentaron la salida electoral: Justicialismo, UCRI, Social-cristianos, FF.AA. En estos momentos, el problema no es si va a existir Frente o no, si habrá elecciones o no. En estos momentos se hace aritmética, papel y lápiz en mano.

MARIANO MONTEMAYOR

Copyright PRIMERA PLANA



Arturo Zanichelli: En la línea del Frente, discute con Oscar Alende.

UCRI

Alende no acepta que se lo controle

Los lectores de PRIMERA PLANA no pueden haberse sorprendido de las declaraciones de Oscar Alende, adhiriendo a la idea de un "frente nacional y popular". Tal como se explicó en el número anterior, ésa era la línea táctica que había resuelto adoptar el "estado mayor" alendista luego del visto bueno de Juan Perón al frentismo.

Alende, tratando de no auto-bloquearse en una UCRI que debe ahora resolver con otros partidos, comienza entonces a desarrollar un operativo con los siguientes pasos: a) enfrentamiento a Pedro Eugenio Aramburu (acercamiento oblicuo al frentismo); b) postergación de la elección de fórmula en la UCRI (clara insinuación a que el binomio presidencial debe ser elegido por acuerdo interpartidario); y c) declaraciones periodísticas pro-frente nacional. La técnica de Alende consiste, pues, en abandonar por ahora una eventual candidatura por la UCRI para intentar convertirse en candidato del entendimiento interpartidario.

En una reunión de la que participaron Alende, Américo García, Gómez Machado, David Blejer, Domingorena, Abel Costa y Arturo Zanichelli, se registró el siguiente didáctico diálogo entre los ex gobernadores de Córdoba y Buenos Aires:

ZANICHELLI: ¿Usted cree que la UCRI puede entablar negociaciones con el peronismo con un candidato ya prefabricado por el partido?

ALENDE: La UCRI debe ofrecer una solución concreta. El candidato del frente no puede ser ningún militar, porque el pueblo está contra los militares. Además, yo no voy a aceptar subordinarme a Mario Amadeo ni a ningún "papafrita". Si ustedes tienen

un candidato mejor que yo, que me presenten al monstruo.

ZANICHELLI: Todo esto habrá que negociarlo, va a haber que conversar mucho. Sería útil que la UCRI eligiera a dos o tres hombres de enlace con los peronistas y los democristianos.

ALLENDE: Mientras yo sea presidente de la UCRI, el que va a representar al partido soy yo y no voy a aceptar que se me limite.

ZANICHELLI: ¿Y si ya hubiera un acuerdo entre Campo de Mayo, Perón y Frondizi?

ALLENDE: La UCRI debe reivindicar al gobierno de Arturo Frondizi y el partido debe ser gobernado con espíritu de Arturo Frondizi. Pero eso no quiere decir que aceptemos sus posibles errores. Frondizi se equivocó cuando en 1957 quiso que nos quedáramos en la Constituyente; yo entonces salvé al partido. ♦

Justicialistas

Trío de enlace con el Frente Nacional

El justicialismo designó ya sus hombres de contacto con el Frente Nacional: Iturbe, Matera y Vandor. Framini quedaba aparentemente desplazado por disposición de Perón, pero un representante oficioso suyo tendrá acceso a las reuniones. El triunvirato justicialista había iniciado la semana pasada contacto con los militares.

Los peronistas no presentarán candidato a la presidencia y respaldarán en común acuerdo con los otros núcleos frentistas, a un extrapartidario. ¿Quién será ese extrapartidario? Los observadores políticos no dejaron de subrayar que en su último artículo de "El Mundo" (firmado con el seudónimo de Martín Cruz) el doctor Raúl Matera elogió la personalidad del doctor Mario Amadeo. ♦



Matera: Elogia a Mario Amadeo. ¿Lo apoyará cuando llegue junio?

ACTUALIDAD Y PERSPECTIVA

El título más alto que la sabiduría de los mandarines de la antigua China había encontrado para el emperador, era el de "creador del orden". Y a la verdad que estaba justificado, pues todos los demás valores sólo pueden realizarse dentro de él.

Esta sencilla verdad parece haber sido olvidada por la mayoría de los protagonistas de la coyuntura política y social que vive el país, y a medida que se desarrolla el proceso vamos fabricando científicamente desorden, sin advertir que si sigue creciendo como hasta ahora, en poco tiempo más nos va a devorar a todos.

Una de las maneras más eficaces utilizadas para conseguir esto por los que disponen del poder estatal y por los que influyen sobre la conducta de importantes sectores, es la de incurrir en contradicciones tan graves y permanentes, y derramar tanta confusión, que dan la impresión de que ésta fuera la norma general de su conducta. Hagamos un pequeño "racconto" que resultará cinematográfico y que sin embargo es real, puesto que lo hemos vivido: el presidente Frondizi es extraído del sillón presidencial y trasladado a Martín García donde permanece contra su voluntad; el senador Guido asume el poder en un descuido de los jefes militares y jura ante la Corte Suprema olvidándose del Poder Legislativo del que forma parte; con la mayor naturalidad disuelve el Congreso, reforma la legislación electoral, dicta sucesivamente dos estatutos de los partidos políticos, declara al estallar una subversión rebelde a los leales y leales a los rebeldes, su ministro del Interior mantiene tramitaciones secretas con los representantes del peronismo y aun con algún jefe militar prófugo, y ahora, como armónico complemento, deroga por decreto las Constituciones Provinciales. Todo lo cual sirve, según su gobierno, para demostrar que él es el Presidente de la Constitución.

Los partidos políticos, con excepción de la Federación de Centro y el Socialismo Democrático, participan alegremente de una "asamblea de la civilidad", nombre solemne del más puro estilo radical. Se juntan allí para dar a nuestra anémica democracia un buen tónico que se llama... ¡Perón!

A todo esto, en el último estatuto hay una ambigüedad calculada para tener el peronismo a tiro de proscripción, según el peronismo esté o no dispuesto a facilitar una

salida que a los jefes militares que controlan la situación les parezca aceptable. De modo que el comunicado 150 de la epopeya revolucionaria quiere decir que el pueblo podrá votar, pero no tante.

Eso sí, en lo que el gobierno de Guido ha mantenido una continuidad ejemplar, dando muestras de una firmeza admirable, es en el manejo de la economía. Este ha consistido en permitir que los precios suban, la producción disminuya, el déficit se mantenga, la inflación se expanda, mientras el crédito y la circulación monetaria siguen restringidos. Es decir que se pretende hacer creer que se lucha contra la inflación porque no se emite moneda y no se libera el crédito, mientras se aumentan sustancialmente los costos, aun aquellos que dependen del propio gobierno.

La jerarquía eclesiástica tiene una actitud confusa frente a Perón; los grupos empresarios y los productores rurales reaccionan débilmente ante la inoperancia de las autoridades; los dirigentes gremiales, en nombre de los derechos de los trabajadores que sólo pueden sobrevivir en un régimen democrático, inician la subversión mediante la ocupación de las fábricas.

Aquí, el gobierno tiene que gobernar, y los partidos tienen que decir la verdad. Si vamos a jugar a la democracia inglesa en la Argentina de Perón y de Frigerio, hay que soportar todas las consecuencias y correr todos los riesgos, y que el país vea de nuevo el rostro de Perón, y que estemos dispuestos a aguantar lo que venga.

Si vamos a defender al país de todo eso, que el gobierno lo demuestre con sus actos y que los partidos democráticos, en lugar de aprestarse a formar un frente nacional y popular peronista y comunista, condenen y excluyan al enemigo común.

La convocatoria que se ha dictado es una convocatoria de fantasía. Lo que el país requiere es una política para hombres (o para mujeres que no tengan miedo). Hay que sacudirlo y llegar al fondo de su conciencia. Y los protagonistas de nuestro tiempo, los gobernantes, los políticos y los jefes militares, deben saber que así vamos blandamente a unas elecciones que pueden desembocar en la República Española. Si eso es lo que quieren, que lo digan, ya que lo hacen; y si no es lo que quieren, que dejen su lugar a los que no tienen miedo de asumir responsabilidades que serán históricas.

EMILIO J. HARDOY

Copyright PRIMERA PLANA

Retoma Zavala Ortiz su plan económico

Durante la informal conferencia que días pasados mantuvo el dirigente radical del Pueblo Miguel Angel Zavala Ortiz con los directivos de la Confederación General Económica (estaban presentes Gelbard, Recalde, el ingeniero D'Adamo, Simón Padrós, García Oliver y Font Saravia), el temario de nuestra crisis económico-financiera fue recorrido en una casi absoluta coincidencia de criterios. El encuentro había sido organizado por el Instituto de Estudios de la CGE, tuvo como connotación un almuerzo y allí los directivos empresarios, como prueba de estimación a Zavala Ortiz, le entregaron el primer ejemplar de

los cuatro tomos del primer informe de la CGE sobre la situación económica.

La conversación permitió al dirigente unionista (o neo-unionista, como se lo califica ahora para diferenciarlo del triángulo Mathov-Santander-Sammartino) extraer conclusiones que luego informarán su próxima conferencia radial (esta semana, en Radio Rivadavia) sobre las soluciones a la crisis económica. Zavala Ortiz también publicará en los diarios una carta a sus amigos Fitte, brigadier Zinny, y Aráoz solidarizándose con la posición que adoptaron en el directorio de YPF. En tanto, Sánchez Jáuregui —vinculable a MAZO— se preparaba, en momentos de cerrar esta edición, a presentar al Comité Nacional un proyecto solicitando que la UCRP se abstenga en los próximos comicios. Balbín ya había dicho que eso era imposible. ♦

Entrevistas en el más alto nivel

Pocos días antes de que se diera a conocer el decreto convocando a elecciones, Pedro Eugenio Aramburu había solicitado al presidente Guido una entrevista urgente. Se convino en que la misma se llevaría a cabo en la residencia de Olivos. Vera Pedraza había gestionado la reunión; la audiencia especial había sido concedida para las 24.

Aramburu llegó puntualmente a Olivos. Tenía como objetivo persuadir al presidente de la necesidad de convocar a comicios solamente para presidente y vicepresidente de la República. A las 24, sin embargo, Guido no estaba en Olivos: como lo hace habitualmente, había salido para tomar una copa con su amigo, el senador Melani. Aramburu esperó unos minutos y, finalmente, la entrevista se realizó. Nadie conoce realmente los detalles del diálogo, pero el resultado negativo surgió evidente horas después, al conocerse que se convocaba a elecciones generales.

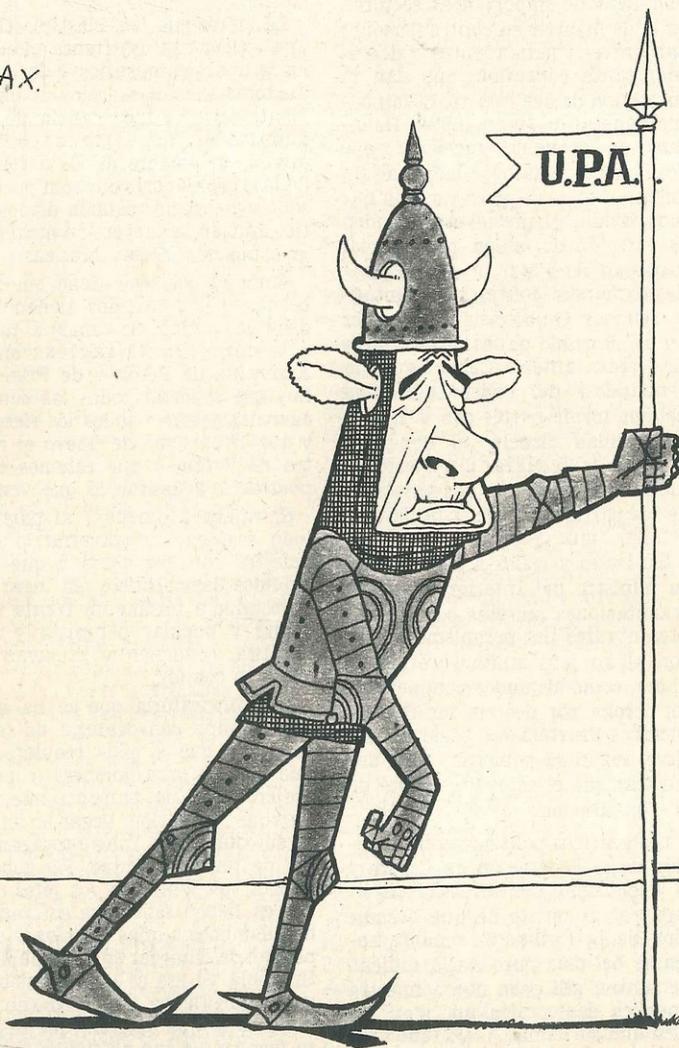
Sabiendo que ya no podía evitar la convocatoria en la forma proyectada por el ministro Martínez, Aramburu trató entonces de mejorar sus relaciones con el Ejército Azul. Solicitó una nueva entrevista —esta vez con el general Onganía— que se realizó en la Secretaría de Guerra.

Allí, Pedro Eugenio Aramburu manifestó que se encontraba preocupado por el hecho de haberse difundido en el seno del Ejército una versión según la cual si resultaba elegido presidente revisaría los "pases a retiro" de los militares colorados. Aramburu explicó que una iniciativa de esa naturaleza estaba lejos de sus intenciones, porque la experiencia de la Revolución Libertadora sobre revisión de los pases a retiro había demostrado perfectamente cómo ese tipo de medidas perturbaban y caotizaban a las Fuerzas Armadas.

Algunos observadores entendían que el fracaso de las gestiones aramburistas significaba el definitivo colapso político del ex presidente provisional. Sin embargo, la forma de la convocatoria, al posibilitar el frente nacional, ha creado también su propio anti-cuerpo: Aramburu puede aparecer como el polarizante del antifrentismo. La representatividad de Aramburu comenzó así a aumentar como contrapartida del auge frentista; precisos sectores de la población saben que la alternativa está comenzando a ser Aramburu o frente. Antifrentistas del radicalismo del Pueblo y de los partidos liberales deberán, por la lógica de la situación, optar en cuanto esa candidatura se concrete. Inclusive, frondistas "radical-radicales" o de extracción liberal pueden ser atraídos más por el aramburismo que por una coalición con sectores antiliberales. Es así como Aramburu está hoy más fuerte que nunca. ♦

Adelantado

FLAX.



Se adelantó a ser candidateado, se adelantó a opinar, sin alharaca. ¿Quién es, preguntan, este Adelantado? ¡Pedro Aram Búñez Cabeza de Vaca!

Primer triunfo de Olivera y un inventario de problemas

Dos semanas después de su llegada a Viamonte 444, el viernes 11 de enero, el rector Julio H. G. Olivera (ver PRIMERA PLANA Nos. 4 y 5) obtuvo su primer triunfo político en el seno del Consejo Superior Universitario al recibir apoyo casi unánime para dos importantes designaciones.

El rector propuso al ingeniero Ludovico Ivanissevich Machado para la secretaría general y al contador Mario Marzana para la prosecretaría, el primero de ellos uno de los fundadores del humanismo y, el segundo, destacado dirigente de ese movimiento universitario. El Consejo, por 19 votos a favor, uno en contra y una abstención, respaldó a Olivera, quien de esta manera logró en el punto de partida de su labor una franca colaboración de los sectores que durante la campaña electoral apoyaron otras candidaturas.

Olivera aclaró ante el Consejo que la presencia de Ivanissevich y Marzana en el gobierno de la UNBA constituirá una garantía de pluralidad y neutralidad ideológica, a pesar de ser ambos pertenecientes a la misma corriente doctrinaria. El consejero Kovalsky —militante de la extrema izquierda— se opuso tenazmente a estas designaciones pero, en cambio, el ex candidato a rector por el reformismo, doctor José Luis Romero, envió una carta a Olivera celebrando la elección de los dos humanistas para esos cargos claves.

Inventario de problemas

La primera medida administrativa del nuevo rector fue suspender el

habitual receso de enero en Viamonte 444.

De inmediato inició el inventario de los problemas existentes, la consideración de las dimisiones presentadas por los más caracterizados colaboradores de Risieri Frondizi y la formación de los equipos de trabajo que deberán poner en marcha una serie de importantes innovaciones.

Entre los problemas existentes, al parecer el más agudo sería la carencia de un orden administrativo concebido según normas permanentes y objetivas. En los primeros días se descubrió que, por ejemplo, en la secretaría general no había ni siquiera un registro de entrada y salida de expedientes ni estadísticas sobre importantes rubros de la tarea administrativa.

Uno de los problemas concretos está referido a la carencia de medios de pago para satisfacer la totalidad de las deudas con numerosos proveedores de la Universidad. Olivera ordenó que, a partir de ahora, las sumas disponibles se prorrateen equitativamente entre los proveedores habituales, para evitar así el discrecionalismo y el consiguiente peligro de que la UNBA se vea privada de los materiales y servicios que necesita para funcionar con normalidad.

Algo que sorprendió al equipo humanista fue el hecho de que el personal de la UNBA carece de los servicios de una "obra social". De inmediato se resolvió encarar la solución de este déficit; se ha pensado en la designación de un especialista en la materia para que proyecte la creación

de un instituto asistencial para la Universidad.

Los millones de UNBA

Otro tema importante que ha comenzado a estudiar el equipo Olivera es la distribución del presupuesto universitario.

La UNBA tiene asignados por el Estado alrededor de dos mil millones de pesos anuales, de los cuales unos 1.300 millones son manejados directamente por el rector y el Consejo Superior Universitario, mientras que para las facultades quedan nada más que 700 millones.

Esta concentración del poder económico en Viamonte 444 ha parecido excesiva por muchas razones, entre ellas por las enormes dificultades burocráticas que ocasiona. Olivera está dispuesto a cambiar el sistema.

También la estructura departamental del rectorado está siendo objeto de minucioso análisis. Para dirigir el Departamento de Graduados, Olivera eligió a la doctora María Mercedes Bergadá, quien, a su vez, se propone efectuar varias innovaciones. Pero todavía no es posible establecer cuáles son los planes de Olivera con respecto a algunas de las máximas creaciones de Risieri Frondizi, entre ellas EUDEBA, uno de los temas cruciales durante el reciente proceso electoral universitario. ♦

Conscripción

Las FFAA estudian: ¿Habrá reducción?

En la pasada semana, el Rector de la Universidad Católica, monseñor Derisi, continuaba a la espera de noticias sobre el pedido que en diciembre último formulara al Ministro de Defensa, doctor José M. Astiguetta, sobre la reducción del servicio militar.

La publicidad otorgada a esta noticia fue calificada como exagerada por el prelado, quien se limitó a solicitar una conscripción reducida a 3 meses para los estudiantes.

El pedido tiene por fin —explicó Derisi— contemplar la situación de los jóvenes de la Universidad Católica, que, a la inversa del sistema universitario estatal, no pueden rendir "libres"; por lo tanto, pierden irremisiblemente el año al cumplir el servicio militar.

No escapan al Rector otros casos dignos de ser contemplados, como el de los jóvenes casados. Monseñor Derisi se preocupa mucho por subrayar que su proyecto no tiene la menor intención de deteriorar a las Fuerzas Armadas: "El Estado cuenta con el derecho, en las actuales convulsiones (no sólo internacionales sino especialmente nacionales), de contar con una fuerza física para defenderse de actividades subversivas, como las del comunismo. Además, la conscripción militar obligatoria sirve eficazmente para implantar disciplina y austeridad en el joven", declaró. ♦



La designación de Ivanissevich Machado (izq.), fundador del Humanismo, como secretario de la Universidad, fue un triunfo del rector Olivera.

Vino y chantaje

¿Bastará con cortar el rabo del lagarto?

El 16 de junio de 1958, un obeso procurador reveló que habían tratado de sobornarlo. Natalio Chernicoff, entonces miembro de la intervención en las bodegas Giol, de Mendoza, acababa de tender una trampa a los chantajistas y lograr su detención.

Los chantajistas le ofrecieron \$ 400.000 para que Giol comprara una partida de vino adulterado y Chernicoff no sólo simuló interés: montó un procedimiento digno de film policial, con grabadores magnetofónicos y dos diputados y un fiscal ocultos detrás de muebles.

Tanta imaginación no le sirvió ahora: cayó en una trampa tendida por la Policía Federal, con elementos casi iguales a los que él usó en 1958. No se emplearon grabadores, nadie se ocultó —ni siquiera hay diputados que puedan hacerlo—. Un oficial, un bar de Palermo, un cuarto de hotel, un envoltorio con billetes y Chernicoff fueron los actores del episodio.

El bodeguero

Chernicoff alcanzó notoriedad pública cuando su amigo, el gobernador ucrista de Mendoza, señor Ernesto Ueltschi, lo designó presidente de Giol, empresa capaz de regular el mercado vitivinícola nacional.

Según parece, en vísperas de este nombramiento, Chernicoff atravesaba dura situación económica. Según parece, también, desde su nuevo despacho amasó una fortuna cuyos signos exteriores pueden ser: un imponente Mercedes Benz y una mansión de dos pisos en la zona residencial de Mendoza.

Chernicoff habría percibido fuertes comisiones, sin dejar rastros, en cada adquisición de vino y uva. Dedicado a rescatar documentos de apurados clientes de Giol, habría forzado el pago con embargos a la propia bodega que dirigía. Un caso muy comentado fue la compra de una planta fraccionadora en Mar del Plata: valía \$ 3.000.000 y, según se dijo, se pagaron siete.

En poco tiempo, Chernicoff se transformó en personaje célebre. Triunfantes los conservadores que se cansaron de vituperarlo, investigaron, sin embargo, muy superficialmente sus actividades. El hombre de la calle alabó la "viveza" de quien conseguía eludir contingencias.

Hace tres meses, Chernicoff llegó a la gerencia general del diario "El Tiempo de Cuyo", fundado en 1955 y que alcanzó dimensiones de gran empresa, bajo la dirección de Raimundo Farés (abogado de tinte clerical) primero, y de Salvador Montalto, después. Hace 3 meses, sin embargo, estaba cerca del colapso financiero. Se creyó que Chernicoff lo salvaría.

Comenzó con una campaña contra

las empresas privadas que trabajan en Mendoza para YPF, pero fracasó.

Operación monocloro

El monocloro, un derivado de ciertos antifermentativos (que se estarían utilizando en Mendoza y San Juan para estabilizar vinos), surgió en su ayuda. El monocloro es un tóxico de acción leve y lenta. Una investigación oficial señaló que un 2 % de los vinos en depósito estarían afectados: había que derramarlos.

Era lo que necesitaba el sibilino Chernicoff: calentó el ambiente con tímidas noticias y después desató una ofensiva más arrolladora. En ese momento, podía "vender silencio": pi-

dió \$ 6.000.000 a Talacasto para no desacreditar sus productos.

Talacasto recurrió a la policía y envió un empleado: éste, junto con el oficial subinspector José González, tendieron la trampa a Chernicoff. Un rasgo de gentileza: Chernicoff les ofreció \$ 250.000 de "recompensa".

El resto es historia sencilla: Chernicoff fue apresado con los \$ 500.000 —primera cuota de los 6.000.000— que instantes antes le habían entregado. También se detuvo a Montalto, que intentara una maniobra igual, al parecer fructífera, contra la empresa Raúl Narice e hijos. Chernicoff, a estas horas, debe estar acordándose de su éxito detectivesco de 1958. ♦



Canterquil

OFRECE

UNA SEMANA en PUNTA DEL ESTE

CON TODO INCLUIDO *

en los famosos apartamentos

Residencial COUNTRY Y VANGUARDIA

por persona
M \$ U

700

MINIMO
2
PERSONAS

Todos los planes incluyen gastos de pasajes hasta Punta del Este, regreso y ALOJAMIENTO de Primera Categoría.

Informes y Reservas:

Córdoba 531
Tel. 31-3046/47/48
Buenos Aires

C.G.T.: Nuevos planteos inesperados y laboriosas negociaciones finales

En la pasada semana todo parecía indicar que el próximo Secretario General de la C.G.T. será peronista. Conforme con lo adelantado (ver PRIMERA PLANA Nº 10) las cuatro organizaciones que representarán a las "62" en el Secretariado serán: vestido, metalúrgicos, textiles y aguas gaseosas, con la variante de que el representante textil no será Framini (línea dura), sino alguno de los miembros del Consejo Directivo de la A.O.T., posiblemente Ildebrando Fassari. Y hasta el viernes último se creía que el máximo cargo sindical de la Argentina sería ocupado por José Alonso, cerebral Secretario General de la Federación Obrera Nacional de la Industria del Vestido y Afines. El sector "independiente" de la Comisión Provisoria de la Central Obrera no se había puesto de acuerdo, al cierre de esta página, sobre sus representantes en el futuro Secretariado. En la última semana sus dirigentes más conspicuos renovaron varias exigencias que ya antes parecían haber sido superadas.

En dos puntos concentraron los "independientes" su planteamiento: a) reapertura de las negociaciones para ocupar conjuntamente la Secretaría General de la C.G.T.; y b) necesidad de que todas las organizaciones se pusieran al día con la Tesorería de la Central Obrera, para poder participar del Congreso y Comité Central Confederado, tal como lo estipula el Estatuto.

Aparentemente, el segundo punto fue utilizado como elemento de presión y negociación para lograr la concreción del primero.

Las "62", que creían haber solucionado la cuestión Secretaría General, debieron tornar a las discusiones. Pero esta vez el proceso lo condujo Augusto

Vandor, quien desde el avión que lo trajo de regreso de Madrid se dirigió a la C.G.T.

Vandor sería ahora el encargado por Perón de concretar en el campo sindical la posición conciliadora adoptada por el justicialismo en el orden político.

Las conversaciones fueron laboriosas: Finalmente, el viernes 17, se arribó a una solución que, en líneas generales, es la misma que aquella a la que se había llegado 5 meses antes. El problema de la morosidad en los pagos de los aportes confederales fue solucionado mediante el sencillo recurso de postergar, "dada la situación general", la exigencia de estar al día.

El peso mayoritario de las "62" fue factor decisivo para dar al justicialismo la Secretaría General de la C.G.T. y, a su turno, la influencia irremplazable de las organizaciones que controlan los "independientes", su mejor carta para lograr una representación paritaria en el Secretariado. De todos modos, un meditativo dirigente sindical no peronista comentó el viernes preocupadamente: "No hay que olvidar que el peronismo tendrá la Secretaría General, que en el movimiento sindical equivale al cargo de comandante en jefe del Ejército". ♦

EL CONGRESO Y LA RELACION DE FUERZAS

	Congreso	C. C. C.
Total de Delegados	905	505
62 Organizaciones	527	319
Independientes	278	153
M. U. C. S.	18	15
Indefinidos	18	18
Sindicatos menores	54	—

(Ver cuadros detallados en página 11)

Tranviarios

Para expansión, 20 millones de dólares

La Unión Tranviarios Automotor está consolidando planes de expansión, por medio de créditos que gestionaron en Europa su presidente, Héctor Pérez, y el dirigente Manuel Carullas. Los dos están por regresar a Europa, en busca de la confirmación final.

El monto de los préstamos se calcula en 20 millones de dólares, pagaderos en 15 años y que otorgará el Banco Alemán Obrero, de Alemania Oeste. Con esa suma se construirán, en los terrenos que hoy ocupan las estaciones de las líneas de transporte controladas por UTA, monobloques-



Jorge Antonio: La UTA busca su influencia para obtener crédito.

torres destinados a vivienda; en la planta baja se habilitarán los talleres, garajes y oficinas de las empresas.

Un Banco local, actuando como fideicomisario de la entidad alemana, tendrá la hipoteca sobre los edificios y recibirá los pagos y amortizaciones. "Nosotros —dice Pérez— ya echamos las bases del Banco Obrero del Transporte, que cubrirá las necesidades económicas y sociales del gremio."

El presidente de UTA anuncia, también, que con parte de los créditos reequiparán técnicamente a las líneas. Además tratarán de concretar otros préstamos con dos fábricas de vehículos, de Alemania e Inglaterra, para mejorar los servicios. En su último viaje a Europa, Pérez y Carullas habrían intentado un acuerdo con Jorge Antonio, en Madrid, para que el magnate peronista los pusiera en contacto con esferas ejecutivas de Mercedes Benz, a fin de adquirir unidades de esa marca. ♦

Médicos

Hospital Español: Conflicto diferido

Con la decisión del Poder Ejecutivo de intervenir el Hospital Español, el conflicto que afectó durante más de 2 meses a la institución y amenazó con derivar en una huelga médica general (PRIMERA PLANA Nº 7) ha encontrado vías de solución.

Aunque el interventor limitará su cometido a normalizar la institución, convocando a elecciones para abril próximo (el gobierno sólo adujo, en el decreto, la necesidad de poner fin a la paralización de los servicios asistenciales), se sabe que existe ya un compromiso con los médicos del Hospital: los que habían quedado cesantes no reclamarán sueldos adeudados, facilitando así la solución de fondo a las nuevas autoridades que surjan de los comicios. Para contribuir a normalizar los servicios, todos los profesionales se disponían a reingresar ayer, lunes 21. ♦



Augusto Vandor: Conciliación para llegar al Congreso cegetista.

Composición numérica del Congreso de la CGT

CUADRO 1

"62 ORGANIZACIONES"

SINDICATO	Delegados		
	Afiliados	Congreso	C.C.C.
Fed. Industria Aceitera	12.473	5	4
Fed. Sindicatos Agrarios	35.000	11	9
Fed. Aguas Gaseosas	6.200	5	2
Fed. Ind. de la Alimentación	36.800	12	9
Sindicato Azúcar de Jujuy	7.013	5	3
Sind. Azúcar Ing. San Martín	6.254	5	2
Fed. Azúcar Tucumán	36.354	12	9
Sind. Barracas de Lanús	5.000	2	2
Unión Trabajadores del Calzado	10.750	5	4
Fed. Trabajadores de la Carne	55.000	18	12
Federación Obrera del Caucho	7.200	5	3
Federación Obrera Ceramista	8.000	5	3
Federación Obrera Cervecera	7.000	5	3
Unión Obrera de la Construcción	95.000	31	16
Fed. Obreros Industria del Cuero	8.000	5	3
Unión del Pers. Civil de la Nación	190.000	66	25
Unión Trabajadores Deportivos	8.435	5	3
Fed. Trabajadores Edif. de Renta	10.000	5	4
Sindic. Unico Espec. Público	7.136	5	3
Asoc. Trabajadores del Estado	150.000	50	21
Asoc. Trabajadores de Farmacia	5.000	2	2
Asoc. Gremial Frig. Nacional	5.000	2	2
Federación Obreros Fideeros	5.244	5	2
Fed. Trabajadores Jaboneros	9.404	5	3
Asoc. Trab. Ind. Lechera	10.000	5	4
Unión Obrera Metalúrgica	219.000	73	28
Asociación Obrera Maderera	33.000	11	9
Asociación Obrera Minera	12.000	5	4
Unión Obrera Molinera	10.250	5	4
Federación Obrera Mosaístas	5.333	5	2
Fed. Munic. Prov. Buenos Aires	20.365	7	6
Fed. Municip. Prov. Córdoba	3.000	2	1
Sindicato Obreros Navales	2.353	2	1
Sind. Trabajadores del Neumático	2.500	2	1
Unión Personal Panaderías	15.000	5	5
Sind. Obr. Pasteleros y Confiteros	3.000	2	1
Asoc. Peñadores y Peluqueros	2.182	2	1
Sind. Trabajadores Perfumistas	4.000	2	2
Sind. Unidos Petroleros del Estado	30.000	10	8
Fed. Sindical Petroleros (Privados)	6.500	5	2
Unión Obreros Plásticos	7.200	5	3
Sind. Unico Portuarios Argentinos	13.696	5	4
Unión Trabajadores Pintura	2.200	2	1
Fed. Trabajadores de la Sanidad	38.000	12	10
Sindicato del Seguro	6.700	5	3
Federación Obrera del Tabaco	5.500	5	2
Sind. Empleados del Tabaco	2.700	2	1
Fed. Obreros y Empleados Telef.	28.000	9	8
Asociación Obrera Textil	150.000	50	17
Fed. Central Transporte Automotor	32.800	11	9
Federación Obrera del Tanino	2.300	2	1
Federación Obrera del Vestido	80.000	26	14
Sindicato Obreros del Vidrio	15.000	5	5
Fed. Obreros Vitivinícolas	23.000	7	6
Fed. Obrera Sant. Ind. Forestal	20.353	7	6
Sindicato Relojeros y Joyeros	2.180	2	1
TOTAL:	1.534.380	527	319

CUADRO 2

INDEPENDIENTES

SINDICATO	Delegados		
	Afiliados	Congreso	C.C.C.
Asoc. Argentina de Actores	2.000	1	1
Asoc. Personal Aeronáutico (1)	5.125	5	2
Unión Artistas de Variedades	2.398	2	1
Asociación Bancaria	65.700	22	13
Sind. Industria Cinematográfica	2.291	2	1
Conf. Empleados de Comercio	200.789	67	26
Unión Ferroviaria (2)	222.978	74	28
Fed. Trab. Imprenta (gráficos)	32.200	10	7
La Fraternidad	26.560	9	7
Unión Obr. Municipales (Capital)	55.000	18	13
Sindicato Obreros Marítimos Unidos	20.000	6	6
Federación del Papel (3)	17.500	6	5
Agentes Propaganda Médica	2.500	2	1
Sanidad Ferroviaria	2.940	2	1
Sindicato Conductores de Taxis	7.019	5	3
Asoc. Telegrafistas y Radiotel.	10.000	5	1
Sindicato Empleados Textiles	14.000	5	5
Unión Tranviarios Automotor (4)	50.000	16	12
Federación Viajantes de Comercio	22.000	7	7
Federación Trab. Luz y Fuerza (5)	41.250	14	10
TOTAL:	810.250	278	153

(1), (3), (4) y (5) Estos sindicatos poseen directivas mezcladas políticamente, algunos, y peronistas, otros, por lo que, en caso de enfrentamientos decisivos en el Congreso, los sufragios se dividirán.

(2) La Unión Ferroviaria fue declarada acéfala por el Ministerio de Trabajo y anuladas las elecciones. El Congreso deberá decidir si acepta o no a los delegados.

CUADRO 3

INDEFINIDOS

SINDICATO	Delegados		
	Afiliados	Congreso	C.C.C.
Encargados y Apunt. Marítimos	2.650	2	1
Empacadores Frutas Río Negro	10.000	5	4
Sind. Estaciones de Servicio	2.100	2	1
Feriantes Gran Buenos Aires	2.040	2	1
Unión Obrera Ladrillera	3.000	2	1
Sindicato Ministerio de Educación	7.000	5	3
Recibidores de Granos	2.000	1	1
Sindicato Las Palmas (Chaco)	2.300	2	1
Federación del Turf	12.000	5	4
Sind. Viñas y Frutas (Mendoza)	3.880	2	1
TOTAL:	46.970	28	18

En las delegaciones de estos sindicatos hay representantes de todas las tendencias. Su apoyo a uno y otro sector no modificará la proporción de fuerzas.

CUADRO 4

MOVIMIENTO DE UNIDAD Y COORDINACION SINDICAL

SINDICATO	Delegados		
	Afiliados	Congreso	C.C.C.
Sindicato del Chacinado	2.000	1	1
Fed. Trabajadores Químicos	11.500	5	4
Fed. Vendedores de Diarios	22.000	7	7
Federación Trabajadores de Prensa	7.180	5	3
TOTAL:	42.680	18	15

ACLARACIONES Y CASOS ESPECIALES: Los delegados se adjudican, de acuerdo al Estatuto de la Central Obrera, con relación a la siguiente proporción: hasta 2.000 afiliados cotizantes: 1 delegado; de 2.001 a 5.000: 2 delegados; de 5.001 a 15.000: 5 delegados. Pasando de 15.000 afiliados se agrega un delegado por cada 3.000 más o fracción mayor de 2.000. Para enviar representación al C.C.C. se necesitan 2.000 afiliados como mínimo. Al Congreso, en cambio, van delegados de sindicatos que posean 500 afiliados como mínimo. La **Federación Obrera Gastronómica**, con 60.000 afiliados y 12 delegados, se halla acéfala y se

encuentra a resolución de las autoridades la realización de elecciones. El Sindicato Capital está en el MUCS y las filiales del interior en las 62, pero la representación en la C.G.T. corresponde a la central, sin dirección sindical ni delegados. El **Sindicato Argentino de Músicos** tiene registrados 6.110 afiliados y le corresponden 2 delegados, pero se encuentra intervenido desde 1959. **Sindicatos menores:** Hay 54 sindicatos, con menos de 2.000 afiliados, que pueden enviar delegados al Congreso, pero no al Comité Central Confederado, con igual número de representantes, cuya composición es heterogénea y actuarán divididos. ♦

Kennedy en la ladera: Hay que trepar, aunque la cumbre tal vez no exista

John F. Kennedy es el mejor y más consciente crítico de su gobierno. "Si bien en la isla persiste el peligro, en Cuba se ha eliminado una amenaza mortal", dijo la semana pasada, leyendo ante el Congreso su mensaje anual sobre el estado de la Unión. "La mera ausencia de la guerra no es la paz", continuó. "La simple ausencia de una declinación económica no es expansión".

Habiendo cumplido dos años de gobierno, sentencia: "Esta es la ladera de la montaña, no la cumbre." Todo el mensaje insiste en que es preciso seguir trepando por esa ladera, aunque la cumbre tal vez no exista.

¿Inflación?

En este momento, "cuando no hay crisis militar alguna que socave nuestros recursos" y "cuando el dólar impone renovado respeto", se trata de dar un salto para acabar con ese 5 % de desocupación permanente que sirve de argumento para presionar en favor de la semana de 35 horas de trabajo (lo que aumentaría el costo de cada hora en un 14 %). Para dar ese salto, la economía norteamericana necesita, por algunos años, a juicio de Kennedy y sus colaboradores, un presupuesto desequilibrado.

El mensaje propone una reducción de impuestos cifrada en 13.500 millones de dólares (11.000 para los contribuyentes individuales y el resto para las corporaciones), pero no una reducción equivalente de los gastos fiscales. Aquella rebaja se hará en tres años, y debería promover una reactivación económica tal que, mediante la reforma tributaria, se podría recuperar la cuarta parte de esa suma. Pero el presupuesto continuará desnivelado hasta 1965, al menos. "Esta es la manera más segura y razonable de lograr con el tiempo un presupuesto equilibrado en una economía equilibrada, y con ocupación plena".

Ese considerable aumento de poder adquisitivo "estimulará la iniciativa y la disposición de asumir riesgos — del que depende nuestro sistema de libre empresa— propiciando más inversiones, un aumento en la producción y la ocupación, ayudará al logro de dos millones de nuevos empleos que necesitamos cada año, y reforzará el principio norteamericano de mayor remuneración por mayor esfuerzo".

La primera reacción del Congreso fue reticente. La desgravación a los contribuyentes individuales beneficiará políticamente al partido demócrata en los comicios de 1964. Los grandes intereses esperaban una desgravación más importante a las corporaciones. Algunos expresaron satisfacción por el hecho de que el gobierno no haya recurrido, para reactivar la economía, a un incremento notable de los gastos federales. Pero, de todos

modos, se expresa corrientemente un agudo temor a la inflación.

No habrá victoria

"Nuestra patria no puede permitirse el ser materialmente rica, pero espiritualmente pobre", ha dicho Kennedy. Su programa social, referido a la salud y la cultura, con asistencia especial a los jóvenes y a los ancianos, será neutralizado financieramente, en parte, por una reducción en su "costo presupuestal".

El presidente afirmó que en los dos últimos años se han mantenido inalteradas "las fronteras de la libertad", que EE.UU. "reafirmó su superioridad científica y militar" global (en el espacio cósmico se han redoblado los esfuerzos "para tomar la delantera en el futuro"), y no sólo aceptó el cambio social y el cambio de poder internacional sino que ha demostrado ser más resistente que el adversario.

Unos 50 países adquirieron recientemente su independencia, y ninguno de ellos cayó en poder del comunismo. Pero, además, "está claro que las fuerzas de la diversidad se hallan activas dentro del campo comunista, a pesar de la disciplina férrea, de la regimentación, del dogmatismo rígido... Se comprueba que Marx estaba equivocado, ya que son las cerradas sociedades comunistas, no las sociedades libres y abiertas, las que llevan dentro de sí las semillas de la desintegración interior".

El presidente analizó, en particular, la desavenencia chino-soviética. "Una dislocación no es una fractura", previno. "El desacuerdo se refiere a los medios, no a los fines: una controversia sobre el mejor medio de sepultar al mundo libre no constituye motivo de regocijo para Occidente".



John F. Kennedy: "La mera ausencia de la guerra no es la paz".

Pero "si todas estas tendencias y acontecimientos pueden persuadir a la URSS de que se oriente hacia soluciones de paz, hagámosle saber que las naciones libres todas irán con ella". "Si reconocen (los jefes del Kremlin) que existe mayor seguridad en aceptar la inspección (de sus bases atómicas y balísticas) que en permitir que nuevas naciones (China, evidentemente, y tal vez Europa) dominen las negras artes de la guerra nuclear... en ese caso, el campo de entendimiento podrá, sin duda, ensancharse". "No consideramos al desarme como un sueño irrealizable". En todo caso, EE.UU. no aspira a la victoria como nación o como sistema de gobierno, porque "el mundo moderno es muy pequeño, sus armas son muy destructivas... para demandar otra clase de victoria". A lo que aspira es a la paz y a la competencia fecunda.

Expansión comercial

Pero, entre tanto, los gastos de defensa no pueden disminuir sustancialmente: el nuevo presupuesto militar insumirá también unos 50.000 millones de dólares, de los cuales 15.000 millones serán dedicados al "sistema de armas nucleares", tanto como los gastos de defensa de todos los aliados europeos juntos. Las recientes diferencias entre los aliados se explican porque EE.UU. entiende que sus socios deben compartir mejor las cargas. En todo caso, "son diferencias sinceras entre asociados sinceros", y subsiste "un acuerdo básico en los asuntos fundamentales".

Tampoco podrá haber desmayos en la ayuda al extranjero y particularmente en lo que concierne a la Alianza para el Progreso. "No es lógico que gastemos 50.000 millones de dólares al año para impedir su avance militar (el del comunismo), y nos neguemos a gastar, principalmente en productos norteamericanos, menos de una décima parte de esa suma para ayudar a otras naciones a afianzar su independencia...". Pero la principal contribución de EE.UU. al desarrollo de América latina, por ejemplo, consistirá en un comercio equitativo. "Nada de cuanto hagamos por ayudar a los países en proceso de desarrollo los ayudaría tanto como una floreciente economía (norteamericana) compradora de materias primas." Kennedy puso en guardia contra el posible proteccionismo del Mercado Común Europeo y anunció que hará uso de la autoridad que le fue conferida por el Congreso "para estimular la expansión comercial" en el mundo entero.

Un problema desalentador, en esta materia, es el de los excedentes norteamericanos: ya valen más de 16.000 millones de dólares (7.500 los excedentes agrícolas y 8.500 los excedentes de valor estratégico). "Debemos continuar los subsidios a los agricultores, pero no deberíamos crear más excedentes agrícolas...". "Deberíamos tener facultades (el ejecutivo) para disponer del excedente (en materiales estratégicos) en forma que no provoque trastornos en el mercado". Pide una autorización análoga a la de la ley 480, que permitió disminuir los excedentes agrícolas. ♦



Kruschev y Ulbricht en el congreso comunista alemán: "No habrá socialismo en un mundo atomizado".

Berlín

Nuevo esfuerzo ruso para declararla "ciudad libre"

Un oscuro funcionario de la cancillería de Pekín —el primer ministro Chou En-lai no aceptó la invitación— fue encargado de responder al ataque verbal que, sin duda, lanzaría Nikita Kruschev desde Berlín-Este, durante la inauguración del congreso comunista alemán. Wu Shiu-cuan, sobre quien recaían todas las miradas, adoptó, durante el discurso del jefe soviético, un aire que, si no se tratara de un chino, sería inteligente calificar de "enigmático". Aplaudió al principio y al final, pero no manifestó la menor emoción en los pasajes que aplaudía toda la concurrencia: los que se referían a la disidencia ideológica entre las dos potencias comunistas. El discurso de Wu fue deliberadamente opaco.

Kruschev pareció eludir el enfrentamiento definitivo que algunos vaticinaban. Prefiere, sin duda, que la polémica se siga librando a través de los macizos editoriales de "Pravda" y "Diario del Pueblo", que a menudo ocupan las tres cuartas partes de una edición. Sus adversarios chinos han llegado a acusarlo de "querer restablecer el capitalismo en Rusia, traicionando la revolución de octubre". Aparentemente, no ha querido seguirlos en ese terreno.

Ante los dirigentes comunistas de setenta naciones, Kruschev advirtió secamente a los chinos que deben aceptar la disciplina del movimiento, y rechazó la propuesta de reunir una nueva conferencia interna. "Primero hay que detener la polémica en la prensa".

Su argumento fue lapidario: "Los Estados Unidos tienen 40.000 bombas atómicas. ¿Qué ocurriría si alguien dejara caer todas estas bombas sobre la humanidad? Sucumbirían entre 700 y 800 millones de personas, y muchos países desaparecerían. Yo no quiero asustar a nadie, me limito a citar hechos. ¿Triunfaría el socialismo en una guerra termonuclear? No. Ustedes no pueden construir el socialismo en un territorio atómicamente infectado".

Esto no significa que la URSS pueda abandonar la defensa de "los intereses de la clase trabajadora" de todo el mundo, ni desinteresarse de "las luchas de liberación". En ese sentido, posee "una nueva bomba de 100 megatonas, que no podría ser empleada en Europa", porque destruiría también a los países comunistas, pero que debe inspirar respeto a USA.

Más tarde, visitando el muro de Berlín, levantado por Walter Ulbricht hace 17 meses, dijo a los periodistas: "Antes de mi muerte alcanzaré a ver el derrumbe del capitalismo, y lo saludaré con un hurra. Aplaudiré cuando suceda, pero no pelearé para establecer el socialismo

en ningún país. Es asunto de ellos. Nuestras simpatías y nuestro apoyo para quienes entierren al capitalismo".

Otra propuesta

Kruschev, durante su estada en Berlín, entró en contacto con el burgomaestre del sector occidental y con "ciertos círculos del gobierno de Bonn".

Brandt no pudo aceptar oficialmente la entrevista, por oposición de sus ministros demócratacristianos; pero, de todos modos, la conversación se habría realizado.

Se presume que de esta conversación puede salir una nueva fórmula para revisar el estatuto de Berlín.

Erich Mende, jefe del partido liberal de la R.F.A., declaró que la prensa soviética "seguirá exteriormente dando pruebas de una extremada intransigencia, mientras, por otro lado, sus conversaciones diplomáticas con USA pueden estar en un punto mucho más avanzado de lo que surge del discurso de Kruschev".

En círculos oficiales de Washington y Londres se expresa cierta disposición a "negociar con la URSS la posibilidad de una participación de la ONU en el problema de Berlín". En su discurso, Kruschev insistió en su propuesta de convertir a Berlín-Oeste en "ciudad libre", con una concesión más: los 11.000 soldados occidentales podrían permanecer allí, aún después de firmado el tratado de paz alemán. Bastaría con que enarbolen la bandera de la ONU. Las potencias occidentales estiman, sin embargo, que sus derechos derivan de la victoria sobre el nazismo y de los acuerdos de Potsdam, de modo que no pueden ser transferidos. ♦



**Viaje feliz
sin
dinero...**

**LLEVE SU
CHEQUE - VIAJERO**

(Reembolsable por pérdida o robo)

Y, sin correr riesgos, dispondrá de todo el efectivo que necesite.

No es necesario ser cliente para comprarlos o cobrarlos.

También pueden canjearse por efectivo en:

Mar del Plata - Montevideo - Punta del Este - Miramar - Necochea - Villa Gesell - Carhué - Mendoza - San Juan



Banco

Popular Argentino

(FUNDADO EN 1887)

Casa Central: FLORIDA Y CANGALLO - 24 Sucursales

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Página 13 - PRIMERA PLANA

PERISCOPIO MUNDIAL

“Los ingleses podrán incorporarse al Mercado Común —dijo de Gaulle el 13 de enero— cuando reorganicen su economía de acuerdo con las normas continentales”. Léase: cuando renuncien al sistema de preferencias tarifarias del Commonwealth.

• Esa condición equivale a un rechazo, puesto que McMillan ha sido autorizado por el Commonwealth a negociar un acuerdo aceptable para ese sistema.

• Por lo demás, Francia ingresó en el Mercado Común junto con las quince naciones de la Comunidad Francesa.

Dos días más tarde, voceros de los otros cinco gobiernos asociados en el Mercado Común porfiaban en dejar claramente sentado que de Gaulle no habló sino en su propio nombre.

Spaak (Bélgica): “Es mejor evitar estas complicaciones internacionales; después de todo, somos aliados de Gran Bretaña en otros aspectos esenciales” (la OTAN). “Para nosotros, belgas, es difícil admitir que Gran Bretaña no sea parte de Europa.”

La Malfa (Italia): “Italia y los demás países del Mercado Común no pueden ser tratados como colonias” (puesto que se rechaza a Gran Bretaña sin consultarlos).

Luns (Holanda): “La similitud económica entre Gran Bretaña y Holanda es mayor que entre Francia y Holanda”.

Hille, vocero del ministro Schroeder (Alemania): “La simple asociación, para un miembro tan importante como Gran Bretaña, no es solución; sólo como miembro completo puede GB cooperar”... ♦

En el mismo discurso —pronunciado unas horas antes que Kennedy leyera su mensaje al Congreso y mientras el embajador Charles Bohlen esperaba en su antecámara— de Gaulle in-

sistió en que Francia organizará su propia fuerza nuclear. Rechazaba de antemano las proposiciones que debía transmitirle Bohlen: una fuerza nuclear única para todos los miembros de la OTAN, distinta a la particular de USA.

• La Europa que él vislumbra no será “alguna colosal comunidad del Atlántico bajo la dirección y dominación de USA”.

• Francia, la misma Europa, tienen que atender a su propia defensa nuclear, “porque los norteamericanos, ante la amenaza directa de los rusos, han relegado el frente europeo a una posición secundaria”. Hizo notar que, en la crisis cubana, Kennedy obró por su propia cuenta, sin consultar a sus aliados.

• No le sorprende la oposición norteamericana a sus proyectos. “En política y estrategia, como en economía, un monopolio parece, naturalmente, la mejor solución a los ojos de quien lo posee”.

Pero ya los ingleses y alemanes adhieren a la idea de una fuerza atómica multilateral: McMillan la aprobó en Bahamas, Adenauer acaba de dar su consentimiento al secretario de Estado adjunto George Ball. ♦

Esta opción del presidente de Gaulle es consecuente con su “política de grandeza”, y ha sido posible gracias al hecho de que Francia es el único país del mundo no comunista que ya no debe un solo dólar a USA. Hace un mes y medio, la tesorería de París se anticipó a la fecha del último vencimiento con más de 700 millones de dólares.

Pero es, sin duda, la política de un hombre solo. En su propio país, todos los partidos de la IV República, de los conservadores a los comunistas, se oponen a ella; y en su partido, la Unión por la Nueva República, ya se vislumbran las defecciones. ♦

OEA

Betancourt denunció su inacción en Cuba

Venezuela acusó a la OEA, la semana pasada, de inacción en el problema cubano: a su juicio, el consejo ignoró hasta ahora las directivas de la conferencia de Punta del Este, y los países miembros ni siquiera informaron sobre los actos de subversión atribuibles al “fidelismo”.

El presidente del consejo, Gonzalo Facio (Costa Rica), respondió al delegado venezolano Nelson Himiob que el asunto era demasiado importante para ser debatido inmediatamente, y levantó la sesión.

A juicio de ciertos observadores, la inacción de la OEA —evidente— es la consecuencia inevitable de las negociaciones tripartitas (USA, URSS y Cuba). El organismo regional no podría aplicar nuevas medidas antes de que el gobierno de Washington decidiera finalmente cuál será su política frente a Cuba.

La semana anterior, el viceministro soviético de RR. EE., Vassily Kuznetsov, salió sonriente del despacho del presidente Kennedy. Había negociado durante un mes con Adlai Stevenson, y sendas cartas al señor U Thant admitieron que había sido imposible llegar a un acuerdo. El gobierno soviético continúa apoyando los “cinco puntos” de Fidel Castro —con exigencias tan inadmisibles como la evacuación de Guantánamo, previa a cualquier acuerdo—, y el norteamericano insistía, a su vez, en una inspección sobre el terreno, para verificar si habían sido retiradas de Cuba todas las armas susceptibles de uso militar ofensivo.

La situación habría vuelto, así, al punto en que se hallaba antes de la implantación de coherencia soviética en Cuba. USA no está comprometida a no invadir, puesto que no se aceptaron sus condiciones; pero no lo hará, porque ello no corresponde a los intereses generales del mundo libre. La política norteamericana, en adelante, consistiría en favorecer, por medidas económicas adecuadas, el derrumbe interno del régimen comunista, y frustrar todo intento “fidelista” de exportar la revolución a otros países del hemisferio. El 15 de enero, Castro incitó nuevamente a “luchar revolucionariamente”. En la disputa ideológica ruso-china dejó entrever su preferencia por las tesis de Pekín.

La actitud de Venezuela ante el consejo de la OEA puede ser relacionada con el viaje del presidente Betancourt, quien llegó a Washington el sábado 19. Es una ocasión para coordinar la política de USA frente a Cuba con la de uno de los países que se considera más afectado por las actividades subversivas inspiradas por Fidel Castro. ♦



Sylvanus Olympio atribuyó a N'Krumah los atentados anteriores.

Togo

El final trágico de Sylvanus Olympio

La ráfaga de balas segó la cintura de Sylvanus Olympio, en el jardín del embajador de USA, cuando su mano derecha ya se había elevado hacia la aldaba. Eran las 2.45 de la mañana. El presidente del Togo, después de saltar por la ventana y hacer fuego sobre la patrulla que intentó capturarlo, había corrido hasta la casa de su vecino, el embajador, con una agilidad que desmentían sus 61 años. Estaba descalzo, y su "short" dejaba ver unas piernas huesudas que recordaban las del mahatma Gandhi.

Olympio, descendiente de negros brasileños que a fines del siglo pasado regresaron a África, no había nacido en el protectorado francés de Togo (que fue alemán hasta la Primera Guerra Mundial), sino en Dohomey, el país vecino, que también se hallaba bajo administración francesa. Pertenecía a la tribu de los "evés", 20.000 de cuyos miembros vivían en el Togo británico, que en 1953 fue incorporado a Ghana. Este antiguo imperio negro (Costa de Oro) fue el primer país independiente del Afri-

ca negra, gracias a Kwame N'Krumah, revolucionario y autócrata, jefe de un quimérico movimiento panafricano que pretende confederar a todo el continente de ébano.

N'Krumah y Olympio se odiaban intensamente. El caudillo ghanés vive enemistado con todos los gobiernos del llamado "grupo de Monrovia", a quienes tilda de "neocolonialistas". El presidente del Togo afirmaba que su rival, bajo el disfraz panafricano, es, en realidad, un caudillo imperialista, y no le perdonaba el "cautiverio" de sus hermanos de tribu. Olympio, poderoso hombre de negocios, vinculado a consorcios mineros europeos, y con una vasta cultura apoyada en tres idiomas, había jurado deshacerse de N'Krumah, que le había prometido también un final trágico.

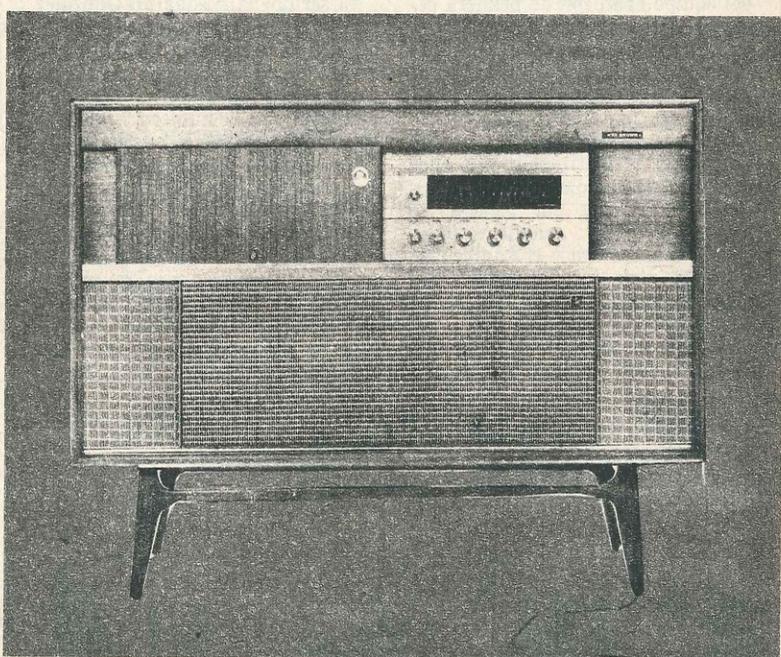
En los frecuentes complots que cada cual descubría, siempre se vislumbraba la mano del otro. Olympio concedía su hospitalidad a todos los opositores de Ghana, varios de los cuales habían sido ministros de N'Krumah. Por su parte, N'Krumah había recibido magníficamente a Antoine Meatchi, musulmán, de 27 años, con ideas radicales, y a otro dirigente juvenil, Anasi Santos, que fuera ministro de Justicia bajo el presidente Olympio. Cuando un decreto estipuló que el parlamento sería unipartidario, otro dirigente más moderado se asiló en Dohomey; se trata de Nicolás Grunitsky, cuñado del presidente. Grunitsky, que tiene 49 años y lleva en sus venas sangre alemana, fue primer ministro en 1956-58 —antes de la independencia—, hasta que

Olympio le arrebató la dirección del partido Progresista...

Tres atentados se cometieron contra la vida de Olympio, en los últimos dos años: su propaganda acusó siempre a Meatchi, nunca a Grunitsky. En marzo de 1962, Olympio fue recibido en la Casa Blanca, y expuso ante Kennedy y Stevenson la amenaza que representaría Ghana para su pequeño país.

Fue el fornido Emmanuel Bodjolle —sargento del ejército colonial francés— quien organizó la junta militar que puso fin a la dictadura de Olympio. En las primeras horas, Bodjolle anunció por radio que se había encargado la formación del gobierno a Meatchi; finalmente, lo ocupó Grunitsky, sin duda por razones de política internacional. Meatchi y Santos sólo podrían incorporarse a un gobierno de coalición.

El cadáver del presidente fue conducido a su aldea natal de Agoue, detrás de la frontera con Dohomey. Las mujeres de su casa, presididas por Dina, su viuda (hermana de Grunitsky), lo vistieron de frac y lo velaron bajo las palmeras. Estaba presente su colega de Dohomey, Hubert Maga, quien meditaba, seguramente, sobre las turbulencias de la política africana: el mes pasado, Habib Bourguiba, presidente de Túnez, estuvo a punto de ser asesinado; y Mamadou Dia, primer ministro sudanés, fue encarcelado por el presidente Leopold Sedar Senghor. Las mujeres abanicaban al muerto, y el tul que lo protegía de los mosquitos flotaba tristemente sobre su agulleña nariz. ♦



La Compañía Ken Brown ha presentado en el país nuevos modelos estereofónicos de su línea 1963. El ilustrado aquí es un combinado stereo-radio de ambas ondas, con gabinete de línea danesa, que presenta la originalidad de sus puertas correderas (sliding doors) para el acceso a los

comandos y el tocadiscos. Ken Brown incluye en esta unidad —sin altavoces adicionales— el efecto estereofónico se logra con sorprendente realismo, debido a importantes innovaciones acústicas. El Ken Brown S-400 incorpora notables avances de ingeniería electrónica. ♦

Neutrales

Distinto trato para Austria y Finlandia

No ha nacido el comentarista que pueda explicar satisfactoriamente esta contradicción de la política rusa frente a dos países neutrales:

- "Pravda" advierte a Austria que no debe ingresar al Mercado Común Europeo.

- El gobierno soviético permitió a Finlandia comprar coheretera defensiva y aviones (no sólo en la URSS, sino también en Inglaterra).

Desde que los rusos se retiraron de Viena, los austriacos tienen limitada su capacidad de acción internacional por un tratado de neutralidad perpetua que garantizan los cuatro antiguos ocupantes. Esto significa que toda decisión importante, en ese te-

rreno, debe ser consultada a Moscú.

Desde el fin de la guerra, Austria está gobernada por una coalición de católicos y socialistas. Las últimas elecciones, hace dos meses, permitieron a los católicos ganar cuatro bancas, razón por la cual reclaman posiciones más importantes en el gabinete que trata de formar su jefe, Alfons Gorbach. La disputa radica, concretamente, en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Tiene que ser un socialista, pero a los rusos los socialistas no les gustan. "No hay astilla peor que la del mismo palo".

Según "Pravda", el futuro gabinete no debe adherir al Mercado Común Europeo, porque esta organización económica "está ligada a un bloque militar" (la OTAN). En cambio, Moscú no objetó el rearme finlandés, pudiendo prohibirlo en razón de los derechos que le acuerda el tratado de paz con ese país.

Las relaciones ruso-finesas intrigan a las cancillerías occidentales.

El presidente Urho Kekkonen está en el primer año de su segundo mandato sexenal, después de haber vencido decisivamente a un rival comunista y a otro socialdemócrata. Su victoria fue un plebiscito abrumador en favor de la amistad con la URSS, puesto que los comunistas la hubieran trocado por el vasallaje, y los socialdemócratas por la hostilidad. No cabe olvidar que la socialdemocracia finesa se alió con el nazismo, entre 1940 y 1945; en Moscú se considera a Karl Fagerholm, jefe de ese partido, como el principal elemento antisoviético de Finlandia.

Kekkonen, que sucedió a Paasikivi, como éste reemplazó al barón de Mannerheim, es, como aquél, miembro del partido agrario. Consumado especialista en el trato diplomático con los rusos, no hace concesión alguna al poderoso vecino en el orden interno. Su gabinete de coalición jamás incluyó a los comunistas, quienes, en los comicios del año pasado, recuperaron su mayoría relativa. ♦

Viajeros

25 argentinos tiritan en Londres: no conocían el rugby sobre nieve

Los muchachos del Club Atlético San Isidro viajaron a Inglaterra para jugar rugby, pero se encontraron con las canchas cubiertas de nieve. Florencio Varela, capitán del equipo campeón de primera división, comentó: "El invierno nos jugó una mala pasada".

Era la primera vez que un equipo de rugby llegaba a Inglaterra, y no hay para qué hablar de los sacrificios financieros que ese viaje le costó a la institución y a ellos mismos (1.680 dólares cada uno). Estaban ansiosos por mostrar lo que saben hacer: cuando estuvieron aquí el Oxford y el Cambridge, en 1956, toda la "hinchada" del CASI se había quedado con ganas de desquite.

La English Rugby Union les había prometido ayuda: por lo me-

nos, una cancha para entrenarse. Pero todas las canchas estaban impracticables, y si quería encontrar un sitio adecuado debían volar de regreso a Lisboa.

El scrum-half Eduardo González del Solar explicó cómo se las arregla para dormir: "Primero me pongo el pijama, luego la camisa y encima el pantalón de rugby, la camiseta con el número 7, las medias más gruesas y hasta los botines... Así y todo, me parece que a la mañana siguiente en mi cama van a encontrar un témpano."

Juan Cruz Varela encontró un medio mejor de entretener los ocios: se ha enamorado. En el barco que lo llevaba a Londres conoció a Martha Wilson, una muchacha de 23 años, que es profesora de inglés en Buenos Aires. Al día



siguiente de la llegada, se comprometieron. Martha dijo: "No sé qué pensarán de esto mis padres, que están en la Argentina".

Los argentinos debían jugar nueve partidos con equipos británicos. El primero fue con el Wasps: al finalizar la etapa inicial, ganaban los locales 6 a 0, pero al concluir el match los argentinos se impusieron 12 a 6. Todo, sobre una lámina de hielo.

John Cooke, secretario de la delegación, contó que la nieve medía en algunos lugares hasta 30 centímetros. "Aunque la limpiábamos, la tierra estaba demasiado dura, y no trajimos nuestros huesos para dejarlos aquí. No hemos aprendido el rugby sobre nieve".

Lo peor del caso es que, cuando no juegan, sus ingresos son inferiores a las previsiones. En la pasada semana, estaban en conversaciones con un equipo de Cornwall, donde el frío es menos intenso; jugarían allí un partido por 50 libras esterlinas, necesarias para aplacar la impaciencia del hotelero. ♦



El ministro vuelve a vender cerveza

Godefroid Munongo, el temible ministro del Interior katangés (se le atribuye el asesinato de Lumumba), desistió, por ahora, de su proyecto de marchar sobre Elisabethville a la cabeza de miles de guerreros desnudos para expulsar a los "cascos azules". Después de abandonar la capital junto con el "presidente" Moïse Chombe, la prensa internacional había perdido sus huellas, hasta que fue encontrado en un bar de Mokambo bebiendo cerveza y vendiéndola a 500 gendarmes de Katanga.

Ese bar es de su propiedad: antes de ejercer funciones políticas pasaba sus días detrás del mostrador. El difunto Lumumba era el agente de ventas N° 1 de la más grande cervecería belga del Congo, y su antigua enemistad personal con Munongo se originó, probablemente, en un disputa mercantil.

Algunos corresponsales pretenden que si Chombe se resistía a capitular ante las tropas de la ONU, ello se debía al temor de que el intransigente Munongo se quedara con el partido político al que ambos pertenecen. De todos modos fue forzado a aceptar el plan de cinco puntos del secretario general U Thant, que ponía fin a la secesión de Katanga. ♦

Racismo

"Condena a muerte" para Kennedy

El presidente Kennedy ha sido "destituído" y "condenado a muerte" por una organización racista de Mississippi. Así lo anuncia un manifiesto en las paredes de la universidad de ese estado, que hace tres meses fue ocupada por fuerzas federales para asegurar la "integración racial".

El estudiante de color James Meredith, que entonces hubo de ser admitido en la universidad, gracias a la ordenanza pertinente de la Suprema Corte, anunció que no se inscribirá en el segundo semestre. Las dificultades con que tropieza para seguir sus estudios son demasiado serias.

El secretario de Justicia, Robert Kennedy, declaró: "Si Meredith deja la universidad, será una vergüenza para ella y para el estado de Mississippi. Que esto ocurra en los Estados Unidos, será también bochornoso para cada ciudadano."

Entre tanto, la NAACP (Asociación Nacional para el Progreso de los Hombres de Color) anuncia que enviará estudiantes a las universidades de Alabama y Carolina del Sur para completar la "integración racial" en dichos estados. ♦

Desde Estados Unidos

La industria Kennedy

WASHINGTON. — Quizá estoy arriesgando mi cabeza demasiado pronto, pero me atrevo a predecir una victoria nacional para el presidente Kennedy en las elecciones de 1964. No es cuestión de política nacional, o política exterior, o sus realizaciones en sus primeros cuatro años en la Casa Blanca.

Yo veo el asunto del siguiente modo. En el principio de todo, los Kennedy eran una familia. Luego se convirtieron en una sociedad política, pero ahora son una industria. Y es muy difícil liquidar una industria.

Sin advertirlo, la familia Kennedy está proveyendo trabajo para cientos de miles de personas en todo el país. Hay gente que edita libros en colores sobre el presidente Kennedy, álbumes fotográficos, revistas y copias de la Gioconda. Hay ceniceros Kennedy, postales, corbatas, camisetas.

Todas las compañías de discos están luchando para reproducir los discos de Vaughn Meader sobre la familia Kennedy. Miles de escritores de chistes para la televisión y los clubes nocturnos deben su sustento a los Kennedy.

La industria de la moda vive pendiente de los vestidos de Jacqueline Kennedy; los peluqueros trabajan horas extras tratando de imitar para millones de mujeres los peinados de Jacqueline. La primera dama ha provocado un "boom" en la industria del esquí acuático, y sus vacaciones en Europa han ayudado a la venta masiva de pasajes aéreos.

Los equipos de caza del zorro jamás se vendieron tan bien como ahora. Aumentó la construcción de caballerizas y volvió a florecer la industria de las pilatas de natación.

La industria de la decoración fue impulsada por los cambios

introducidos por la señora de Kennedy en la Casa Blanca. Las galerías de arte se están multiplicando. Los poemas de Robert Frost comenzaron a venderse muy bien; aumentaron las ventas de discos de Pablo Casals; los libros de Ian Fleming están en la lista de "best-sellers".

La industria del juguete se ha renovado gracias a los gustos de Caroline Kennedy, y los criadores de "ponnies" están pasando por su mejor año.

Las compañías que fabrican los sillones-hamaca no pueden cumplir con las órdenes de compra que llegan desde los más alejados rincones del país.

Todo esto lleva a una sola conclusión: tal como marchan las cosas, los productos derivados de la familia Kennedy son responsables por el mantenimiento de millones y millones de empleos y de importantes fuentes de trabajo. La mitad de los Estados Unidos estará muy pronto empleada, de una forma u otra, en cuestiones derivadas de la inspiración que despierta la familia Kennedy. Si todo esto continúa así, la familia Kennedy puede convertirse en la más grande de las industrias nacionales.

Con tantas personas dependiendo para vivir de la permanencia de los Kennedy en la Casa Blanca, no se ve cómo puede el presidente perder las elecciones de 1964. Esta gente, cualesquiera sean sus convicciones políticas, tendrá que votar por él para no perder los empleos.

Además, la industria Kennedy recién está en sus comienzos. Hay que esperar hasta que Caroline llegue a la adolescencia, ¡y entonces sí que veremos algunas cosas!

ART BUCHWALD

Copyright PRIMERA PLANA y
The New York Herald Tribune



Memorias de guerra

Después de veinte años de secreto, se revela la propaganda negra

Durante la Segunda Guerra Mundial, la emisora más antiinglesa de Europa no se encontraba en Alemania o en territorio ocupado por los nazis. Los ingleses acaban de informarse, con estupor, que estaba en una pequeña aldea de los alrededores de Londres.

Sefton Delmer, un notorio colaborador de la prensa londinense de derecha, acaba de publicar un libro, titulado "Black Boomerang". Liberado, por fin, de su juramento —no debía revelar nada antes de veinte años—, narra sus actividades, en tiempos de guerra. Su relato indignó a sus compatriotas, porque muestra que en ciertos casos es preciso sacrificar el tradicional "fair play" a la necesidad de la victoria.

Si Delmer fue elegido para dirigir, desde Gran Bretaña, falsa propaganda nazi hacia el Tercer Reich —"propaganda negra", como la llaman los

expertos—, es porque Alemania, donde nació, había sido por mucho tiempo su segunda patria. Fue el único periodista extranjero que viajó en el avión privado de Hitler, durante la campaña electoral de 1932-33, y tenía un conocimiento tan íntimo de los círculos dirigentes del nazismo, que los servicios secretos británicos investigaron largamente su lealtad antes de aceptar su participación en la guerra psicológica contra Alemania.

"Der Chef"

Autorizado, al fin —Lord Beaverbrook, su "patrón", persuadió a Churchill—, el periodista angloalemán expuso el método que, a su juicio, debería sembrar la inquietud en el ejército de Hitler.

Las informaciones objetivas de la B.B.C. —dijo— no interesarán nunca

a un soldado alemán, porque provienen del enemigo. El único modo de llegar hasta él, es hablarle como si nosotros fuéramos también hitleristas, antisemitas y enemigos sañudos de Churchill. En medio de esas emisiones, podremos deslizar alguna información u opinión que será aceptada por el pueblo alemán.

Así nació, el 23 de mayo de 1940, la emisora "Gustav Siegfried Eins". Nombre tan misterioso, que sus propios creadores no sabían qué significaba. A través de ella, "Der Chef" —oficial fanáticamente prohitleriano, convencido de la victoria de la Wehrmacht— hablaba cada noche a los ejércitos nazis. En un lenguaje cuartelero, amenazaba a Churchill, a los judíos y a todo el pueblo británico con todas las calamidades imaginables.

Pero, al mismo tiempo, indignado por la corrupción de ciertos dirigentes nazis, denunciaba la vida disoluta que llevaban, en la retaguardia, los principales colaboradores de Hitler. Para su documentación, Delmer aprovechaba las obras del profesor Magnus Hirschfeld sobre las perversiones sexuales en Alemania, vengando, así, después de muerto, a ese sabio cuyas obras habían sido quemadas por los nazis. Además, el Intelligence Service le proporcionaba los testimonios de prisioneros alemanes, incluidas las últimas adquisiciones de la jerga militar.

Goering, Goebbels, Himmler, Ley, eran las principales víctimas de este método. Curiosamente, ninguno de ellos se atrevió a denunciar públicamente la existencia de esta falsa emisora nazi. Sin duda, creyeron que Hitler había autorizado esos ataques contra ellos. En esa forma, les demostraba que lo sabía todo, y que si no redoblaban su obscuridad podrían sufrir el mismo fin que el capitán Rohem, el jefe de las S. A., "liquidado" personalmente por Hitler, en 1934, en medio de una orgía de homosexuales.

Desde fines de 1940, se pudo medir la eficacia de la "propaganda negra". El gobierno de Washington —que aún no había roto las relaciones con Berlín— comunicó al Foreign Office que los informes de su embajada indicaban una singular efervescencia en los círculos militares. La estabilidad del III Reich está amenazada —se añadía—, porque la existencia de una radio clandestina, que la Gestapo no consigue localizar, prueba, por sí misma, el poder de los disidentes del ejército.

Como esas informaciones podían incitar a los norteamericanos a diferir su entrada en guerra, el embajador británico hubo de visitar a Washington para confesarle, bajo la fe del secreto, lo que había, en realidad, tras esa "revuelta" inesperada de los militares alemanes. Roosevelt se divirtió mucho, contó la historia, y fue necesario matar a "Der Chef".

Para que su muerte fuera tan verosímil como lo fue su vida, una de sus emisiones fue interrumpida por rá-

fagas de ametralladora y gritos de furiosos S. S.: "¡Cochino! ¡Traidor! ¡Vendido!".

Por un error técnico, esta dramática transmisión se repitió dos veces. Delmer cuenta, sin embargo, que nadie se asombró.

"Aspidistra"

Entusiasmado por sus éxitos, Delmer pidió entonces que se pusiera a su disposición una poderosa emisora, "Aspidistra", que los ingleses acababan de construir para la B.B.C. Le obtuvo, a pesar de la tenaz oposición de sir Stafford Cripps.

El Lord del Sello Privado, después de leer el texto de una de las transmisiones de la "Gustav Siegfried Eins" exclamó: "Prefiero perder la guerra antes que ganarla por tales medios". Pero su actitud era demasiado individual, y no pudo impedir que salieran al aire dos nuevas estaciones de "propaganda negra": "Soldados Atlántico" y "Soldados Calais". En medio de excelentes programas musicales, el equipo de Delmer llevaba a los soldados alemanes inapreciables noticias.

Por ejemplo: en virtud de un decreto del Führer, todo soldado cuyo hogar fuera bombardeado tenía derecho a un permiso de cinco días. Todas las mañanas, pues, "Soldados Calais" difundía las direcciones exactas de los inmuebles destruidos la noche anterior por la R.A.F. en distintas ciudades alemanas. Esas direcciones se obtenían después de observar las fotos traídas por los pilotos.

¿Cómo podían los soldados, después de esto, poner en duda la veracidad de los comunicados patrióticos que anunciaban: "Gracias a la abnegación patriótica de los médicos alemanes,



Cripps: "Prefiero perder la guerra a ganarla en esa forma".



Sefton Delmer fue el increíble creador de la propaganda negra

y a pesar de la criminal negligencia de altos círculos del partido, la epidemia de difteria en los campos de niños evacuados pudo ser detenida, y la mortandad se redujo de 775 a 438 casos por día"?

La Wehrmacht "buena"

Sefton Delmer está satisfecho de su trabajo, y no lo disimula. Pero también admite —de ahí el título de su libro— que el éxito mismo de esa propaganda tuvo un efecto de "boomerang", que él deplora.

Hace unos años, regresó a Alemania y halló abundantes trazas de la leyenda según la cual la Wehrmacht "buena" habría luchado, a la vez, contra los aliados y contra el partido nazi. Según él, no hubo tal resistencia antihitlerista en el ejército alemán, sino en los últimos meses de guerra. El está convencido de que los generales facilitaron el acceso de Hitler al poder, que se alegraron con sus triunfos y que le fueron fieles hasta la víspera de su caída.

Delmer impugna a un historiador como William Shirer, en cuya obra encuentra ecos de sus propias emisiones, presentados como testimonio de la tensión que reinaba en el III Reich.

Además, Delmer comprobó que la mayor parte de los alemanes antihitleristas que él utilizara —varios de ellos tomados de los campos de pri-

sioneros—, han sido denunciados y perseguidos en la Alemania de Adenauer como "colaboradores del enemigo". Y se considera responsable, porque, en 1945, ante las reticencias de la autoridad de ocupación británica, renunció a sus esfuerzos por crear una prensa alemana "realmente democrática".

Para él, Alemania no será una democracia mientras conserve un sistema jurídico heredado de la época hitleriana y una prensa capaz de injuriar impunemente a los antinazis.

Una emisora "albanesa"

Sefton Delmer, sin embargo, está tan convencido de la eficacia de la "propaganda negra", que hoy la recomienda contra Rusia. Si se le ofrecieran los medios, él instalaría cerca de Bari (Italia) una emisora "albanesa" para desmoralizar a las poblaciones del bloque oriental.

Sus conclusiones —y alguna exageración sobre la importancia de su arma psicológica— le valieron no pocas críticas a Delmer. La más implacable es la del hombre que fue su inmediato superior: el diputado laborista Richard Crossman, que durante la guerra dirigió los servicios de guerra psicológica.

Crossman lamenta hoy el apoyo que prestó a estos métodos. Según él, la victoria no se hubiera demorado un solo día si Gran Bretaña se hubiera contentado con las antenas de la B.B.C. para ganar —cualquiera fuese la dificultad —la confianza del enemigo, en vez de desorientarlo por medio de la mentira.

Coincide, retrospectivamente, con Stafford Cripps, y admite que estas tardías revelaciones dañan el crédito moral de Gran Bretaña. ♦



Crossman: "Más valía ganarse la confianza del enemigo..."

Zubiri debe decidir cómo se frena una sangría de u\$s 250 millones

Los secretarios de Hacienda se han acostumbrado a pensar que "el problema del presupuesto es el problema de los ferrocarriles", ya que su administración produce los mayores déficits de toda la gestión estatal. Es probable que si pasa mucho tiempo sin que se arbitren soluciones, la opinión pública también termine por creerlo, por exagerada que pueda parecer una generalización de ese tipo.

El deterioro de la administración ferroviaria en la Argentina, ha sido cada vez más pronunciado en los últimos años y el público ha podido constatarlo de dos maneras: directamente, con la utilización del servicio probablemente deficiente —y por lo tanto caro, cualquiera sea la tarifa que se aplique— y a través de las referencias estadísticas sobre sus calamitosos resultados económicos.

En las últimas semanas se ha revelado que el déficit potencial de los ferrocarriles para el presupuesto en vigencia es de unos 30.000 millones de pesos y no de 17.000 millones, que era el cálculo oficial que dio a conocer la administración de Alsogaray-

Crivelli. Para tener una idea aproximada del significado de esas cifras podría decirse que, en divisas, el déficit tal como se lo estima ahora alcanzaría a unos 250 millones de dólares. Monto equivalente al total de los créditos de la Alianza para el Progreso cuyo otorgamiento tramitan las autoridades argentinas.

Sin dejar de lado los atenuantes que deben considerarse cuando se analiza un problema tan complejo, (incluso ciertas estadísticas demostrarían que la productividad de los FF.CC. argentinos es superior a la de otros sistemas), es evidente que el saneamiento de la economía pública no podrá ser encarado a fondo hasta que no se tomen medidas adecuadas acerca de los ferrocarriles. Por otra parte, ciertos indicios (la continuidad del apoyo financiero de fuente internacional depende, en parte, de ello) permiten vislumbrar que en un futuro inmediato habrán de encararse medidas correctivas que aún se desconocen.

La responsabilidad de este problema recae desde hace hace dos meses,

en un joven ingeniero que deberá atenderlo, a la par que otros no menos complicados, desde el cargo que ocupa al frente del Ministerio de Obras y Servicios Públicos. Horacio Zubiri, de apenas 35 años de edad, y espectacular carrera administrativo-política, abrirá uno de estos días las puertas de su despacho —donde ha debido enclaustrarse para completar el estudio de todos los antecedentes— y dirá qué es lo que piensa hacer.

Entretanto, vale la pena analizar su personalidad.

Zubiri no salió prácticamente de su ciudad natal (Salto, provincia de Buenos Aires) hasta que terminó el bachillerato y decidió cursar ingeniería en la Universidad de La Plata. Allí obtuvo su título de ingeniero mecánico electricista, cuando sólo tenía 24 años. Sus compañeros de estudios lo recuerdan como un alumno muy serio y aplicado, pero nada desvinculado de las inquietudes de la época, por el contrario, se interesó vivamente en las luchas estudiantiles.

Una vez egresado de la Universidad, hizo lo posible para que sus crecientes vocaciones (profesional y política) no se bifurcaran, lográndolo sólo por momentos.

Los hitos de su carrera profesional fueron: viaje de perfeccionamiento a los Estados Unidos; incorporación como técnico de productividad de una empresa privada; gerente de la Cooperativa de Electricidad de Salto; ayudante de la cátedra de Medidas Eléctricas y Organización Industrial en la Facultad de Ingeniería de La Plata.

En el plano político, saltó del Centro de Estudiantes de Ingeniería a la Unión Cívica Radical, para quedarse, luego de la división, del lado de la UCRI. Dirigió por entonces un periódico local ("Tribuna") y el 28 de febrero de 1958 resultó electo concejal municipal de su distrito.

El cambio de destino

Pero Zubiri no llegó a asumir. Sus condiciones de técnico ya habían trascendido los círculos de sus allegados y Oscar Alende, entonces gobernador electo de la provincia de Buenos Aires, consideró que era el candidato ideal para poner al frente del ministerio de Obras Públicas. Zubiri aceptó el "cambio de destino" y se hizo cargo de la cartera el 10 de mayo de 1958. Tenía entonces 31 años.

El análisis de su actuación como ministro provincial es inexcusable, porque a través de ella Zubiri conquistó el fervor y el reconocimiento que lo convertirían luego en uno de los indisputados candidatos del partido para cargos de extraordinaria gravitación. Fueron solamente 3 años de actuación, pero en su transcurso Zubiri amasó un capital político que otros no logran en vidas enteras, aunque lo busquen por caminos aparentemente más directos.

Los planes de energía y caminos constituyeron sus objetivos principales y a la hora de dejar el Ministerio la traducción estadística de su obra fue recogida prácticamente en su integridad, en los documentos propa-



Alfredo Zubiri (10 años) intenta reeditar la carrera del padre. Bajo su atenta mirada inicia una compleja clase práctica de "meccano".

gandísticos del partido. Descartando el margen controvertido y difícil de precisar de las obras que dejó en ejecución, Zubiri pudo decir que había triplicado la producción de energía eléctrica en la provincia y sumado 2.000 kilómetros más de caminos.

De toda su obra de entonces, Zubiri no ocultó su entusiasmo por la planificación del desarrollo vial, que para él se correspondía con toda una interpretación de la historia del desarrollo económico del país. Fundamentalmente quiso construir caminos laterales que interconectarán las rutas tributarias del sistema metropolitano. Su particular filosofía en esta materia fue difundida en algunas conferencias y discursos en los que explicó estos puntos de vista:

- El país tiene un nivel de vida muy por debajo de sus posibilidades porque ha sido construido para producir, pero no para distribuir. Todos los caminos, los telégrafos, las redes ferroviarias, convergen hacia un solo punto, en una concentración urbana que resulta agobiante con su presencia. En las zonas vecinas a la Capital Federal viven 224 habitantes por kilómetro cuadrado, mientras que en el oeste y el sur de la provincia, la densidad no sobrepasa a cinco personas en igual espacio.

- En la actualidad, en la provincia de Buenos Aires tenemos que conformarnos con repartir pobreza en vez de repartir riqueza. Pero para transformar esta situación hay que desarrollar el interior de la provincia, sacudiendo la economía provincial y creando nuevas fuentes de trabajo.

Pero la concepción más audaz de Zubiri fue la de poner en segunda prioridad la construcción de hospitales y escuelas, entendiéndolo que si primero se fortalecía la estructura económica, las obras asistenciales y educacionales, podrían encararse luego con menores dificultades.

La fuerza joven

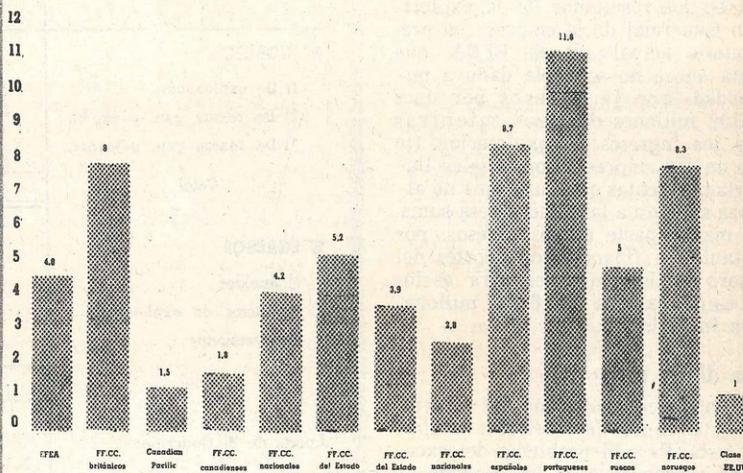
Cuando los "cerebros" de acción psicológica de la UCRI comenzaron a analizar la campaña electoral de 1962, advirtieron que la obra de Zubiri era uno de los testimonios más concretos que podían exhibir ante el electorado, que suponían intoxicado de promesas y especulaciones demagógicas y de muy difícil concreción. La obra de Zubiri tenía un real valor electoral y su persona resultaba apropiada para la imagen de cuadros dirigentes jóvenes que la UCRI estaba dispuesta a proyectar.

Curiosamente, Zubiri apareció como pre-candidato de las dos fórmulas que entraron en pugna dentro de la organización provincial partidaria. Alende, Camet y Becerra querían su postulación para candidato a gobernador, en una fórmula que completaría el ex ministro de Asistencia Social de la provincia, Monti. Otros dirigentes, presuntamente inspirados por el entonces muy influyente Alfredo Vitolo, propiciaron para gobernador al ministro de Trabajo Acuña Anzorena; pero Zubiri era su compañero de fórmula.

Un recuento de las posiciones partidarias de entonces, parecía dar

PERSONAL EMPLEADO EN TRECE SISTEMAS FERROVIARIOS

personas empleadas por cada millón de toneladas/kilómetro



cómoda mayoría —en el caso de una elección interna— al movimiento pro Zubiri gobernador, pero Arturo Frondizi no quiso que se llegara al enfrentamiento y medió para que Zubiri resignara el primer término. Acuña fue el candidato a gobernador y la fórmula, aunque obtuvo un importante caudal de votos y se adelantó a la UCRP entre el electorado de clase media, no logró superar los votos del peronismo. Allí terminó una etapa de su carrera política que algunos supusieron rápidamente reanudada a través de la vinculación que un sector de la UCRI (Prece, Bermúdez Empananza, Carballo, Zubiri) sostuvo, luego de la caída de Frondizi, con Alvaro Alsogaray. El se preocupó siempre por deslindar esas conjeturas y sus interlocutores aseguran que cuando debe mencionar a Alsogaray no lo hace con demasiada simpatía.

El primer contraste serio de su carrera política no amilanó a Zubiri; por el contrario, pareció sentirse aliviado al percibir que le esperaban tareas más técnicas y de menor notoriedad. Cuando le ofrecieron conducir a Vialidad Nacional, comentó con sus amigos: "Me interesa el cargo; lo estuve estudiando y llegué a la conclusión de que se pueden hacer cosas tanto o más importantes que desde la gobernación".

Pero lo mismo dijo más adelante, cuando estudió la posibilidad de ser ministro de Obras y Servicios Públicos de la Nación. Sus amigos creen haber descubierto que Zubiri podría interesarse por cualquier trabajo; hasta de entomólogo. Su entusiasmo le permite ver posibilidades de acción y de creación donde otra mirada menos alerta descubriría apenas tareas tediosas.

En los próximos meses podrá saberse si el desbordante entusiasmo de Zubiri y sus no-desmentidas condiciones técnicas le permiten afrontar con éxito el problema N° 1 de la economía pública: el déficit y los malos servicios de los ferrocarriles del Es-

tado. Una prueba de confianza en sus propias fuerzas la ha dado al retener interinamente la secretaría de Transportes que es la llamada a supervisar la política ferroviaria.

Un problema de 30.000 millones

El estado del problema de los ferrocarriles ha motivado una investigación de PRIMERA PLANA que, en fuentes oficiales y privadas, recabó los datos que permiten delinear el siguiente panorama:

- El exceso de personal ya no reviste la importancia de hace un par de años. Si bien entre 1943 y 1957 se pasó de 130.000 a 210.000 operarios, sin una ampliación de los servicios, se operó luego una reducción y se estima que están trabajando ahora no más de 150.000 empleados ferroviarios.

- La extensión de la red ferroviaria es igual a la de hace varias décadas (43.000 kilómetros) pero han variado las condiciones; antes, el ferrocarril no tenía otro competidor que la carreta pero ahora los camiones constituyen una aventajada competencia; especialmente porque siguieron con mayor agilidad los cambios estructurales del mercado interno, posteriores al trazado de las vías férreas.

- Los materiales de infra y superestructura están casi obsoletos. De las locomotoras diesel eléctricas 548 están en operación y 315 fuera de servicio y de las locomotoras a vapor la relación es de 2.212 a 1.363. Las proporciones son similares en los vagones de pasajeros y algo más favorables en los de carga. En cambio, resulta alarmante la situación de los coches eléctricos, 462 de los cuales están en operación y una cantidad similar (395) fuera de servicio.

- Entre los elementos comúnmente no mensurados debe consignarse la burocratización creada con el aumento de trámites que se interponen cada vez que hay que tomar una decisión; la falta de espíritu comercial; la falta de iniciativas; la disminución de

los controles; el relajamiento de la disciplina; la inquietud por falta de confianza y seguridad del personal; la escasa cantidad de gente con la capacidad técnica adecuada.

Todas estas circunstancias se reflejan en los resultados de la explotación comercial de la empresa: el presupuesto actualizado de EFEA, que hasta ahora no se había dado a publicidad, arroja egresos por unos 52.300 millones de pesos, mientras que los ingresos de explotación (lo que en las empresas comerciales llamaríamos ventas o facturación) no alcanza siquiera a la mitad de esa suma. La mayor parte de los egresos, por lo tanto, se financia con aportes del Tesoro (14.000 millones para gastos de explotación y 16.000 millones para inversiones).

Una difícil reducción

Frente a ese panorama, las soluciones están lejos de mostrarse a simple vista. Para el problema del exceso de personal ya se ha probado el método de los despidos masivos, pero los hechos demuestran que se despidió mal, es decir, a gente que prestaba utilidad a la empresa. Por lo demás, teniendo en cuenta que el total de gastos de personal de EFEA no supera los 26.300 millones de pesos, para producir una economía apreciable habría que pensar en una absurda reducción del 50 % del personal. Una poda moderada de, por ejemplo, un 10 % ahorraría sólo 2.600 millones, menos de una décima parte del déficit.

Igualmente difícil es la solución de los problemas de renovación e inversiones, ya que la estructura deficitaria de los gastos de explotación absorbe para ese fin los pocos fondos disponibles. En cambio, podrían lograrse algunos modestos resultados en otras materias que dependen más bien de una racionalización interna; un reordenamiento comercial y jurídico por empresa, que les quite el espíritu de repartición pública y permita ejercer plena autoridad a los administradores y personal jerárquico mejor dotado, puede dar frutos y reinstaurar el espíritu de empresa y de disciplina.

También es relativamente posible mejorar la capacidad técnica promedio haciendo participar al personal en programas de entrenamiento, que pueden ser de días o meses, según el objetivo a alcanzar, pero que en un primer momento no podrá ser extensivo porque podría detener la necesaria acción inmediata.

¿Pero el problema de fondo, cómo se ataca?

En su edición del 15 de enero PRIMERA PLANA reveló que los funcionarios del FMI habrían insinuado a las autoridades de la Secretaría de Transportes la conveniencia de aumentar tarifas para achicar el déficit. Este tipo de "salida de emergencia" resulta a esta altura, según lo han estimado los técnicos más competentes, totalmente desaconsejable. Los aumentos no hacen sino desalentar la utilización del servicio y facilita el traspaso de las cargas hacia el transporte automotor.

PRESUPUESTO DE EFEA

RUBROS	Presupuesto 1961/62	Cálculo presupuestario 1962/63	Estimación realista 1962/63
A) INGRESOS			
1) De explotación	17.600	27.200	23.000
2) De rentas gen. p/explot.	12.300	7.000	14.000
3) De rentas gen. p/invers.	8.400	10.000	16.000
Total	38.300	44.200	53.000
B) EGRESOS			
1) Sueldos	20.500	24.200	26.300
2) Gastos de explotación .	10.200	10.000	10.700
3) Inversiones	8.400	10.000	16.000
Total	39.200	44.200	53.000
Aporte de R. Generales	21.600	17.000	30.000
Déficit de explotación	13.200	7.000	14.000

Desde hace tiempo, todo el panorama de los ferrocarriles se ha planteado en torno a una línea de créditos de rehabilitación que daría el Banco Mundial por sumas astronómicas: el programa completo representaría préstamos por miles de millones de dólares, pero las autoridades argentinas no han conseguido hasta ahora que se aprueben anticipos y todo gira en el terreno de la negociación a largo plazo. El inconveniente de fondo parece ser la condición impuesta por el prestamista de que los créditos no se utilicen para financiar déficit. Así se replantea la fábula del huevo y la gallina: el déficit no se puede eliminar porque los ferrocarriles no se modernizan y el reequipamiento no se puede concretar por falta de recursos.

La política de "vender fletes"

Es probable que si el equipo que ha reunido Zubiri estudia concienzudamente el problema, llegue a la conclusión de que la tramitación de los tan trabajosos créditos del Banco Mundial debe ser proseguida por el futuro gobierno constitucional. Entre tanto, no sería prudente tampoco limitarse a administrar rutinariamente, a la espera de la solución definitiva.

Existen indicios de que algo puede irse modificando, de manera tal que se inicie la reestructuración en un sentido de progreso inequívoco, reemplazando con una política criteriosa la escasez de recursos.

En los últimos tiempos, expertos del gobierno y de grupos consultores privados han coincidido en que la manera más fácil y directa para poner en marcha los planes de recuperación consiste, simplemente, en la vieja fórmula del comercio: vender más. O sea, aprovechar al máximo los recursos existentes.

Los consultores Chapiro y Asociados, que vienen estudiando el problema desde tiempo atrás y han ido modificando, incluso, sus puntos de vista

a medida que las circunstancias político-económicas cambiaban, sostienen que en estos momentos "el gran problema de los ferrocarriles argentinos no es la falta de equipo sino el exceso de equipo para el poco tráfico que llevan".

Chapiro y Asociados sostiene que la solución o el principio de solución, puede estar contenido en dos palabras: más tráfico. Existen cargas en todo el país que actualmente se han derivado al costoso transporte automotor simplemente porque los ferrocarriles no les garantizan un transporte normal; pero muchas empresas que sostienen flotillas de camiones las liquidarían encantadas si los vagones de carga llegaran cuando los solicitan.

Según los estudios de Chapiro, cada vagón de carga se mueve cargado solamente 11,8 días al año. En la Administración de EFEA se hizo un cálculo que no coincide exactamente, pero que confirma la magnitud: serían 41,3 los días en que cada vagón promedio se mueve cargado.

Ya en los últimos meses los administradores de algunos ferrocarriles pusieron en práctica el moderno axioma de "vender transporte" y consiguieron mejorar los resultados de explotación, principalmente en el ex ferrocarril Urquiza. También la administración de EFEA dio pruebas de inquietud al tripular con camareras y mejorar el confort de trenes típicamente turísticos.

Dentro de estos lineamientos deberá encuadrarse, según todos los datos disponibles, la futura administración de los ferrocarriles. Dentro de pocos días se sabrá si la orientación del equipo Zubiri coincide con ellas o se aventura por alguno de los callejones ya transitados de supuestas soluciones espectaculares. Y se sabrá también si Horacio Zubiri se presta para sentar las bases de un saneamiento progresivo de los ferrocarriles argentinos, aún sabiendo que los magros frutos de esta tarea podrán recogerse sólo al cabo de muchos años. ♦

En Arenales al 1600 relucen tesoros del imperio incaico

No muchos conocen el valor de las culturas andinas y sus fascinantes legados. Pero, realmente, muy pocos podían saber que en una tranquila calle de Buenos Aires se conserva una pequeña y valiosa parte de tesoros incas que fueron rescatados a los siglos. Sólo bastó una fuerte campaña de los diarios limeños para que visitantes silenciosos y circunspectos comenzaran a recorrer el extraño interior de la vieja casa colonial de la familia Saint, en Arenales 1665.

Todo comenzó con los primeros días del año, cuando diarios de Santiago de Chile y de Lima incluyeron entre sus anuncios comerciales un pequeño recuadro que resultaría explosivo: se ponía en venta en Buenos Aires la colección Saint de huacos peruanos y acuarelas de Pancho Fierro, pintor mulato limeño y gran historiador gráfico de su época (1803-1879).

En la capital peruana comenzó rápidamente una campaña de orgullo nacional que exigía la recuperación del tesoro. Y en la capital argentina comenzaron las visitas discretas a la casa de la calle Arenales.

Junto al amplio ambiente de circulación del primer piso y separado por un muro común, se encuentra un pasillo insólito: la reproducción cabal de una calle del Cuzco. El efecto fue cuidadosamente buscado; esa calle conduce a un inmenso salón, prácticamente "tapizado" con las reliquias peruanas: 140 cerámicas, 5 piezas de oro y 60 tejidos. En el centro de esa vitrina de gran dimensión que guarda el tesoro y que reproduce la puerta del Sol de Tiahuanaco, incluso el friso que contiene dibujos de audaz estilo abstracto, se puede encontrar otro más: una carpeta roja que contiene 24 acuarelas de Pancho Fierro. Sobre la colección se encuentran, además, 10 keros de Nasca, vasos funerarios de madera con incrustaciones de lacas en color.

¿Cuánto vale un Cadillac?

El abogado Alberto Maceaux, un miembro de la familia, explica el origen de la colección. Fue obtenida a partir de 1924 por el señor Enrique Saint: una parte en excavaciones personales y otra, en compras a coleccionistas de Lima. Las acuarelas de Pancho Fierro, en cambio, fueron adquiridas por Saint a Mauro Pando, coleccionista peruano radicado en Chile.

¿Precio?: "Se perdió en el recuerdo"; una respuesta discreta.

Ahora, la colección ha sido estimada por su propietaria, la señora Andrea Manceaux de Saint, en menos de 3 millones y medio de pesos, que es su precio de venta. El costo parece mayor si se anuncia en dólares, como

se hizo: 22 mil dólares por los huacos y 2 mil por las acuarelas de Fierro. Pero en realidad todo esto no es excesivo. Porque, ¿cuánto cuesta un Cadillac con "chiches"? También han sido incorporados a la venta, aunque se hará por separado, los 10 keros, a un promedio de mil dólares por unidad. La campaña de Lima es explicada en la casa de Arenales como el producto de una doble confusión:

- La colección no se pondrá a remate, como se sostuvo en diarios de Lima. La venta será particular porque es deseo compartido que la colección se mantenga íntegra. "Queremos pasar la llama olímpica a otro coleccionista más joven".

- La colección fue retirada de Perú antes de que se dispusiera la conservación del patrimonio nacional pe-

ruano: las leyes protectoras son posteriores.

- El litigio parece ser unilateral. Perú no puede ejercer presiones: la colección se encuentra en un país extranjero y ha llegado aquí legalmente. Además, la colección puede ser adquirida íntegramente por peruanos que deseen reintegrarla al país. (Quizá Mujica, el primer coleccionista de Lima, poseedor de la más fantástica reunión deoros de Perú. ¿O será el propietario de ese fondo donde se encontraron 45 mil piezas de cerámicas de distintas culturas andinas y cuyo nombre no ha sido divulgado internacionalmente?).

- Por lo demás, valiosas reliquias de otros países, como la fabulosa biblioteca americanista del general Justo, se encuentran en Lima (los 30 mil libros de Justo incluían importantes manuscritos: "El diario del ejército de Los Andes", redactado día a día por los jefes del estado mayor del general O'Higgins, y "La historia de la independencia del Perú", del coronel Cartagena: 14 volúmenes "in folio"; también, la colección de "La



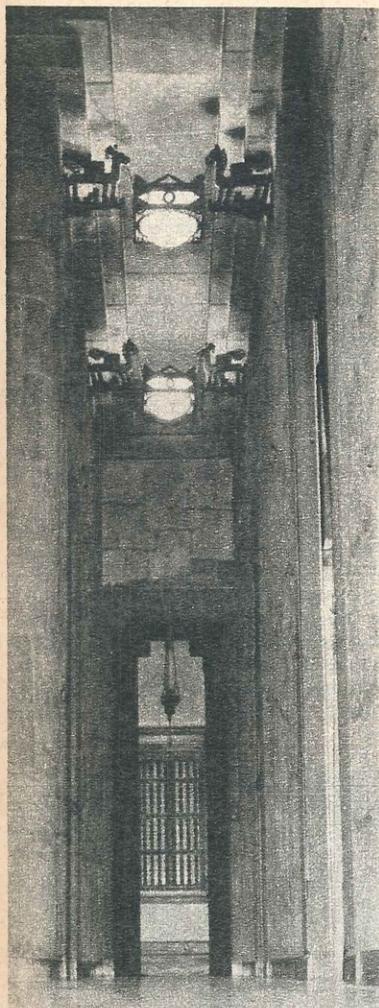
Una parte de la colección de huacos: Luego de limpiarlos con un cepillo de cerda suave hay que untarlos con cera y kerosene para que brillen.

Gaceta Mercantil", desde 1831 hasta 1852).

Una delicada conservación

La señora Andrea Manceaux de Saint, viuda del coleccionista, que es una parisiense de edad avanzada, se encarga personalmente de la conservación de las reliquias. Cada año se inicia una minuciosa tarea en el primer piso de la casa de Arenales: con cepillos de cerda suave se limpian las cerámicas, que son untadas luego por dentro y por fuera con cera virgen y un poco de kerosén. Este es el único modo de que conserven brillo y colores esos pequeños grandes monumentos de la cultura americana antigua. El cuidado tiene su explicación más allá del valor histórico. Los huacos se encontraban bajo tierra, en las tumbas tan respetadas por los incas.

Una vez extraídos y en contacto con el oxígeno se produce un fenómeno invariable: la humedad hace que las cerámicas "transpiren" salitre, acumulado durante su prolongada permanencia bajo tierra. Se forma entonces una capa blanca que destruye la pintura (en ella reside el gran valor de los huacos) y también el material, si no se procede con cautela en su conservación. Con la colección Saint, la conservación dio el resultado previsto. Las cerámicas de las distintas culturas y épocas (nasca, mochica, cha-chan, tiahuanaco, chimo, Pachacamac y piedra negra Chauvin) se exhiben relucientes, como el oro de las mascarillas de perfecto trazado. La campaña de prensa de Perú y la actualidad que cobraron aquí los huacos peruanos parecen advertir que no faltarán compradores. Pero por ahora no hay nada concreto. Sólo visitas discretas a la casa de las sorpresas de la calle Arenales. ♦



Por este pasillo —una calle del Cuzco— se llega a los tesoros.



Algunas de las reliquias peruanas de la colección que posee la familia Saint en su casa colonial: Un automóvil Cadillac es más costoso.



Tres de las acuarelas de Pancho Fierro, pintor del siglo pasado.

Más ahorristas de

"BUENOS AIRES BUILDING"

inician el año 1963 con CASA PROPIA!
NUEVA ADJUDICACION MENSUAL

"BUENOS AIRES BUILDING"

Adjudicatarios del 14-1-63

PLANES 12 %.

Atilio L. Volpi , Calle 3 N° 1068, La Plata	\$ 1.200.000
Soc. Anón. Inverdal , C. Pellegrini 885, Cap.	" 1.000.000
Jesús Tronconi , Belgrano 2654, Cap.	" 800.000
Alfredo Bertone , Rivadavia 8370, Cap.	" 100.000
Helga Anna Zekl y/o Carlos A. Apollonio y/o José Zekl , Juan B. Justo 1510, Florida	" 600.000
Eduardo López , Av. Lib. Gral. S. Martín 1750, Cap.	" 1.000.000
Julio C. Catalán y/o Delia Gisletti , Aristóbulo del Valle 660, Castelar	" 250.000
Héctor R. González , M. Fernández 713/15, Remedios de Escalada	" 650.000
Jorge M. Paysas y/o Emma R. D. de Paysas , C. Pellegrini 1795, Banfield	" 150.000

Alejandro Giacobetti , Franco 3654, Cap.	\$ 250.000
Francisco S. Vallone , Lautaro 460, Cap.	" 150.000
Andrés O. Capelli y/o Aurora I. de Capelli , Olivieri 482, Lanús	" 600.000
Santiago G. Criado , Acevedo 1283, Cap.	" 1.200.000
Ricardo A. Pérez , E. Mitre 888, Lomas del Mirón, Ramos Mejía	" 1.500.000
Atilio L. Volpi , Calle 3 N° 1068, La Plata	" 1.500.000
Beatriz E. R. de Martín , Callao 1584, Cap.	" 1.000.000

PLAN 8 %.

Juan C. Gollego , Alvear 418, Villa Ballester	" 400.000
Emma D. P. de Vasallo , Frag. Pres. Sarmiento 956, Cap.	" 500.000

UNICOS PLANES APROBADOS POR LA INSPECCION GENERAL DE JUSTICIA

y respaldados por:

58 AÑOS DE PRESTIGIOSA ACTUACION Y MAS DE 10.000 BENEFICIARIOS EN TODO EL PAIS!

LOS PLANES DE **B. A. B. S.**

GARANTIZAN: • Importes fijos • Sin reajuste

• Cuotas todas de idéntico valor durante un tiempo fijo.

...Pregunte por

"BUENOS AIRES BUILDING"

SOCIETY S.A. DE AHORRO Y DE PRESTAMOS PARA LA VIVIENDA

...3 generaciones de argentinos responden por ella!

SARMIENTO 767 - 3er. Piso T. E. 45-4160/45-4172/46-5441/46-5582

HORARIO de atención al público: 9 a 19 hs. Sábados: 9 a 12 hs.



ENVIE ESTE CUPON

Solicite sin ningún compromiso de mi parte el envío de folletos explicativos:

Nombre y apellido

Domicilio

Localidad..... T. E.....

Promotor exclusivo:



BDO. DE IRIGOYEN 244 - BS. AS.

T. E. 37-3282/3311/3313

VUSTE 31

AGENTES ZONA CAPITAL FEDERAL: Administración Garfinkel, Suipacha 392, 3er. Piso, T. E. 35-5109/8473 - Agencia Centra (Gassain y Cía.), Florida 165, 1er. Piso, Of. 106, T. E. 30-1389 - Agencia Impulso (José Gorodokin), Grivno 2538, T. E. 52-7752 - Agencia Liniers (Néstor Tovella), Ramón L. Falcón 6907, Of. 6, T. E. 64-5628 - Agencia Rocaquela (Miguel Celkovich), Av. R. S. Peña 974, 9º Piso, T. E. 35-9835 - Agencia Suipacha (Zubiaurre, Kmetz y de Forteza), Suipacha 760, 4º Piso, T. E. 31-2773 - Antártica S. A., Córdoba 437, T. E. 32-5260/0219 - Butera y Cía., Murguiondo 4044, T. E. 60-4073 - Cariani Inmobiliaria, Av. San Martín 2405, E. Piso, T. E. 58-4248/9309 - Casado Inmo., Rivadavia 8332, T. E. 67-7472/1565 - Cheras S.R.L., Chacas 684, 9º Piso, T. E. 31-4530/4413 - Lapellegrina, Cristóbal y Baval, Viel 482, T. E. 43-1319 - López León Armando, Córdoba 629, 5º Piso, T. E. 32-1860/1065 - Ungaro y Gutiérrez, R. Peña 1189, 1er. Piso, Of. 5, T. E. 44-6782 - AGENTES ZONA GRAN BUENOS AIRES: Avellaneda, J. Zolotnik, Av. Mitre 2757, T. E. 22-9069 - Avellaneda, Arnaldo Pili, Av. Mitre 686, L. 16 - Castelar, Puig y González, Arias 2414, T. E. 629-2264 - Ciudadada, Andrés A. Tomé Claro T. Rechitt de Fuhrman, Necochea 1436, T. E. 655-0550 - Huzungo, Eduardo Nari e Hijo, Lavalleja 397 - La Plata, Calle 48, N° 632, 8º Piso, Of. 109, T. E. 34110 - Lenas, Alcides Plaut, 29 de Setiembre 2086, T. E. 241-2319 - Le Lucifre, Administración Nardoz, Av. Maipú 4090, T. E. 795-1619 - Lemas de Zamora, Lecour y Maro, Av. Meeks 38, T. E. 243-2093 - Merriñez, Organización Alfa, Av. Santa Fe 2390, T. E. 792-9903 - Merlo, Luis Biosetti y V. Schuller, Av. L. Gral. San Martín 692, 1er. Piso, E. T. E. 112 - Murrin, Agencia Morán, San Martín 112, T. E. 629-3980 - Quilmas, Asesoría Islas, José D. Yoli, 9 de Julio 432, T. E. 743-1267 - San Justo, Ecos Inmobiliaria, Rivadavia 14038, T. E. 653-0436 - San Fernando, M. Corradini y G. Rizzi, Av. 11 de Septiembre 2333, T. E. 744-9987 - San Av. Maipú 169, 1º - AGENTES ZONA INTERIOR: Azuá, Santamaría Nieves de, Moreno 627, T. E. 4273 - Bahía Blanca, Arzuaga y Furlong, Roca 61, T. E. 29153 - Campana, Organización Hodat, Rivadavia 233, P. Alta - Cañuelas, Odessky Manuel A., San Martín 464 - Córdoba, Rubiolo y Di Pinto, Entre Ríos 65, 1er. Piso, T. E. 36050 - Corrientes, Abad-Brauchy, San Martín 1215, T. E. 3636 - Chacabuco, Ross José Reynoldo, Catamarca 84 - Chivilcoy, Argenti Francisco J., Av. Suarez 27, T. E. 2624 - Juan, Oliva Luis S., Gandini 102, T. E. 1075 - Lincoln, Odome Parenti, Laprida 1232 - Mar del Plata, San Martín Misenero S.A., Rivadavia 357, T. E. 4459 - Resistencia, Guizazu Inmobiliaria S.R.L., Necochea y J. A. Roca, T. E. 4533 - Rojas, González Ricardo A., Av. 25 de Mayo 592, T. E. 56 - Rosario, Martínez, Irurospe y Ponca de León, Córdoba 1110, P. B., T. E. 49794 - Santa Fe, Parodi Carlos y Berra Héctor, Av. San Martín 1931 - San Julián, Pereyra Jorge A., Roca 726 - Tres Arroyos, Organización M.A.F., calle 1810 N° 268 - Villa Angela, Alegre Marcelino I., 25 de Mayo 372, T. E. 31 - Villa Ball, Cabana & Cía., Av. San Martín entre Paso N° 114 y 115 - Zárate, Promotora Zárate, Pinto 768, T. E. 2977.

El 36 por ciento de interés anual fue una imposible quimera de oro

Al finalizar la semana pasada, doce estudios jurídicos de la Capital Federal trataban de realizar coordinados esfuerzos para echar las bases de un acuerdo satisfactorio entre sus patrocinados —millares de inversores— y los apoderados de Alberto Abraham Natin, propietario exclusivo de ONAPRI SRL, en ese momento preso en la cárcel de Caseros. Laureano Landaburu (h.) defendió a Natin durante dos semanas, pero finalmente no hubo acuerdo sobre honorarios. Ahora, el defensor es el ex camarista del crimen, Roberto Durrieu.

Cuando estalló el caso ONAPRI a mediados de diciembre de 1962, se originó un pánico similar al que podría haber causado la quiebra de un banco. ONAPRI era en cierta manera algo más que un banco, pese a que la SRL tenía declarado tan sólo un capital de veinte millones de pesos. Sucede que diez de los bancos provinciales, ocho de los mixtos, tres de los municipales y setenta de los pri-

vados existentes en el país, están lejos de tener la cartera de 2.500 millones de pesos —y quizá más— con que contaba ONAPRI. Los depósitos que tenía al 31 de agosto de 1962 el Banco Industrial de la República apenas si superaban esa cifra.

Natin fundó ONAPRI en 1951, con quince mil pesos de capital. En esa época, Natin creó un novedoso sistema según el cual la persona que invertía determinada suma de dinero, al cabo de cierto tiempo obtenía como suculenta recompensa un lote, pagado con los intereses y, además, se le devolvía el capital. Hacia 1955, la firma giró con veinte millones, y Natin asumió el control total de ONAPRI.

En esa época comenzó a recibir dinero en préstamo para construcciones, asegurando un elevado interés a sus clientes.

• Pronto, ese interés se elevó a un 36 por ciento. En los contratos figuraba únicamente un 10 por ciento y su contenido daba a ONAPRI am-



Natin: “Pagaré el ciento por ciento a mis acreedores. Todos cobrarán”.

plias facultades. La única obligación legal consistía virtualmente en pagar los intereses y devolver el capital en determinados plazos, lógicamente prorrogables.

• La forma de realizar los pagos (se hacían a domicilio e, indefectiblemente, todos los fines de mes) fue la mejor publicidad para la empresa. Los inversores favorecidos con este trato instaron a sus familiares y amistades a participar también de ese jugoso tres por ciento mensual.

• De esta manera se formó una fabulosa red de clientes. Como ONAPRI nunca aceptaba cantidades inferiores a cien mil pesos, muchas personas, tanto en la Capital Federal como en el interior, constituyeron sub-redes. Recibían cantidades menores ofreciendo el 2 por ciento de interés y luego las colocaban en ONAPRI con una ganancia de un punto. Hay centenares de estos casos.

• Un solo estudio jurídico —integrado por los doctores Galli, Tonon y Pieroni— patrocina a unos trescientos profesionales que han hecho —en algunos casos— inversiones varias veces millonarias. Médicos, odontólogos y hasta abogados han colocado los ahorros de buena parte de su vida en ONAPRI. También hay figuras del mundo artístico en esas condiciones así como jefes de las Fuerzas Armadas, policías y hacendados. Cada uno de estos posibles damnificados debe pagar ahora 3.500 pesos a los abogados patrocinantes en carácter de gastos para realizar las negociaciones con los apoderados de ONAPRI. Es así como el estudio del doctor Tonon, por ejemplo, percibirá más de 2.000.000 de pesos por esta tarea, lo cual supone un espléndido negocio de verano. Cifras similares o mayores recibirán los otros estudios intervinientes.

• Parroquias y congregaciones religiosas depositaron, asimismo, muchos millones en la empresa. Un monje encargado de las recaudaciones para construcción de un colegio religioso llevó a ONAPRI todo lo recolectado en tanto se llegaba a la suma necesaria.

• Las crisis para ONAPRI comenza-

Lenguaje

Cuando decir traje de baño en vez de malla es un distintivo social

Periódicamente, los estratos sociales varían los elementos de su lenguaje. Los redactores de PRIMERA PLANA han rastreado el idioma que habla la clase de mayor poder y han descubierto algunos de los últimos cambios producidos.

Ese idioma es un filtro que denuncia, en el acto, a quienes no pertenezcan al núcleo. Ciertos giros y palabras son tabúes absolutos y convulsionarían a los avisados. Los principales, por rara coincidencia, han sido fatigados por las crónicas sociales: enlace, esposo/a, obsequio, cena. Se emplean por sustantivos menos alambicados: casamiento, marido, mujer, regalo, comida.

El “cabello” es “pelo”; para la playa o la pileta hay que ponerse “traje de baño”, nunca “malla”; de noche, es preferible vestir “sweater”, no “tricota” y menos aún, “pullover”. Nadie se atrevería a ver una película: dirá “film” y, en poquitos casos ya, “vista”.

Un plato, si gusta, será “delicado”, pero no “sabroso”. Una persona determinada, que entretenga a sus conocidos, es calificada de “divertida” y, en esta línea, pueden ser divertidos hasta los cementerios. Una mayor sutileza se logra empleando el adjetivo “simpático”.

Los objetos suntuarios consiguen palabras de mayor precisión: “braemer” por “sweater”; “criss-craft”, por lancha. Toda frase puede enriquecerse mediante el empleo de vocablos en inglés y francés: “soubrette” suena mejor que mucama y “toilette paper” aristocratiza al papel higiénico. Y el visón es más excitante si se zumba la ese, pronunciándolo como en francés.

Como lo hace un personaje de “Sobre héroes y tumbas”, de Ernesto Sábato, todo lo que existe puede sufrir una tajante división: “opio” y “monada”. Son dos buenos índices de rechazo y aceptación. ♦

ron cuando ofreció a sus clientes pagar los intereses en forma trimestral o bianual en lugar de mensualmente, a mediados de 1962. La *gran quimera* de los intereses llegados a domicilio a bordo de automóviles último modelo, pareció desvanecerse de pronto: los pagos se interrumpieron bruscamente. Se desató una ola de presiones, pero Natin explicó en ese momento que las dificultades eran tan normales como las que padecía el propio Estado Nacional en una época de grave crisis económico-financiera.

- Los titulares de las sub-redes, presionados por sus pequeños ahorristas, así como los jefes de producción de ONAPRI fueron los primeros denunciantes ante la justicia: acusaron a Natin de defraudaciones y estafas. (Muchos de ellos habían sido amenazados de muerte por iracundos acreedores.)

- La decena de productores-jefes cobraban un punto o medio punto por ciento mensual como beneficio por sus respectivas carteras de clientes. Esta semana deberán prestar declaración, porque sus comisiones serían consideradas extrañas y excesivas. Uno de estos productores, el de Versalles, es ahora un hombre rico. Precisamente en Versalles casi no hay manzana donde no haya varios acreedores de ONAPRI. Otros barrios muy afectados son Palermo y Belgrano. En el interior se destaca Venado Tuerto, pero también hay muchos inversionistas en Córdoba y hasta en el Uruguay. Estos productores en su mayoría desistieron de la denuncia y hasta ahora no hay querellantes contra Natin.

- Natin, en sus declaraciones a la policía y a la justicia, ha tenido *serenas respuestas* para cada una de las acuciantes preguntas que se le hicieron. Sostiene, sin cansarse, que todo el dinero se ha invertido en edificios y terrenos, cuya lista figuraba en los libros secuestrados en Córdoba 1830, sede de la empresa.

- Fuentes policiales afirman en cambio que, según las constancias contables —los investigadores consideran que hay un doble juego de libros— Natin gastó realmente no más de 350 millones de pesos en esos edificios y terrenos declarados, pero admiten que, por la valorización operada a través de los años, esos bienes pueden llegar a sumar 1.200 millones con gravámenes por unos 400 millones. La policía dice también que Natin posee cuantiosos bienes en Uruguay. En ámbitos judiciales señalase que Natin oculta muchísimos bienes comprados con dinero de ONAPRI y puestos a nombre de varios testaferros.

- Hasta ahora intervienen dos juzgados: el del doctor Virtor Irurzún en el proceso por defraudaciones, y el del doctor Castro Walker en el pedido de quiebra efectuado por varios acreedores. El juez González Bonorino, a cargo del proceso criminal durante enero, reveló que el sumario ya tiene dos mil fojas, distribuidas en ocho cuerpos.

- Pero también la justicia del crimen investiga el supuesto suicidio de una hermana de Natin, ocurrido el pasado lunes 11 en Güemes 4044 de la Capital Federal. ♦

Gente

Henry II, propulsor de una cauta revolución en la dinastía Ford

Henry, el primero, decía que en su vida había habido dos grandes momentos de satisfacción con uno de pena en el medio. Las satisfacciones: Abdicar el reinado del automóvil en favor de su hijo Edsel, la primera vez; de su nieto Henry Ford II, la definitiva. El dolor ocurrió en 1943, al morir Edsel y obligar al fundador a sentarse de nuevo en la presidencia de la compañía.

El viejo mago tenía ochenta años y un nieto que se llamaba igual que él. ¿Estaría el muchacho a punto para hacerse cargo de los gigantescos intereses Ford? Veinte meses más tarde sus preocupaciones dinásticas se disipaban: Henry II, el nieto (mofletudo y de expresión infantil, su más vivo *anti-retrato*) era coronado presidente de la *Ford Motor Co.* La suerte estaba echada; la empresa que se jacta de producir un automóvil cada treinta segundos contaba con un jefe de 28 años.

Su familia lo había formado cuidadosamente y él respondió con docilidad: Se graduó en el colegio Hotchkiss, de Lakeville y fue miembro de la promoción de 1940 en la universidad de Yale. Como premio, al día siguiente de conseguir su título fue nombrado *mecánico* en la sala de dinamómetros que la Ford posee en Detroit. Al renunciar a la compañía, en abril de 1941, integraba el plantel de ingenieros en el taller de pruebas.

De inmediato, el joven se incorporó como alférez en la Reserva Naval de los Estados Unidos, pero en seguida se produjo la muerte de su padre. Un par de meses más tarde, el precau-

pado abuelo le daba la bienvenida. El 15 de diciembre lo hacía nombrar vicepresidente ejecutivo; el 21 de septiembre del año siguiente (a instancias del genial anciano) le concedían la presidencia.

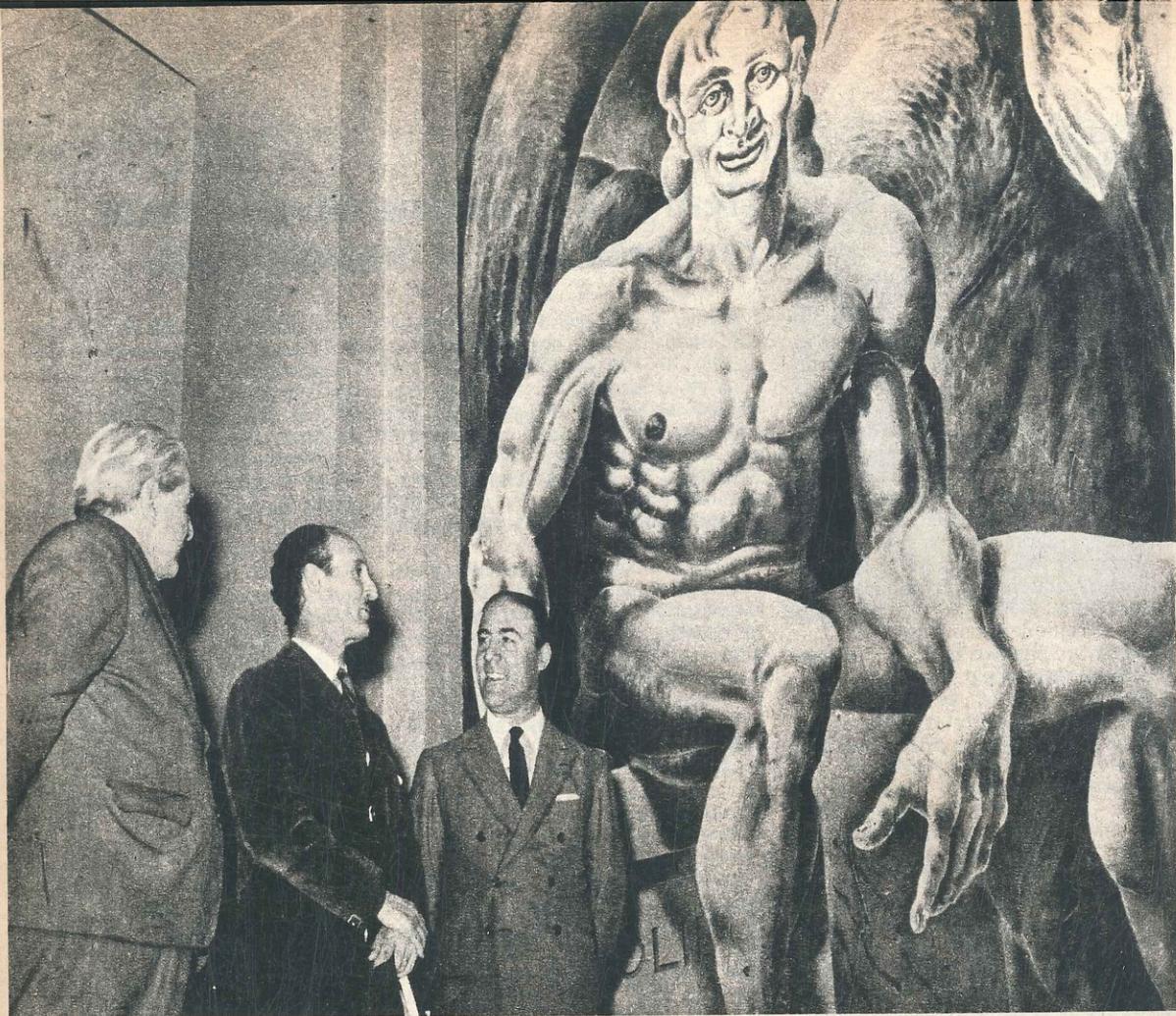
La verdad es que la renovación de sangre le hizo mucho bien a la *Ford Motor*. El joven Henry lanzó un programa de expansión y remozamiento de instalaciones y recursos, e invirtió casi tres mil millones de dólares (es decir, el equivalente a *tres veces el circulante monetario* de la Argentina) en la construcción de modernas plantas industriales y de un plumazo quebró la monarquía del abuelo terrible. A partir de entonces, la responsabilidad de la dirección se descentralizó en varios departamentos ejecutivos con hábiles especialistas al frente.

Todavía, el flamante ejecutivo halló tiempo para casarse, tener dos hijas y un hijo (Edsel Bryant, heredero de la corona) y crear graves comentarios entre los protestantes fundamentalistas cuando se convirtió a la religión católica por obra de monseñor Fulton Sheen.

"Mi viaje no es de descanso, sino estrictamente comercial", aclaró secamente a los periodistas al arribar por vez primera a Buenos Aires, en marzo de 1959. Días más tarde se anunciaba que la Ford instalaría una planta industrial en la Argentina. En la última semana se preveía una nueva visita del señor Ford a esta Capital. "¿Qué se traerá entre manos ahora?", se preguntaban los observadores. Su curiosidad aún no ha sido satisfecha. ♦



Ambos Henrys Ford: El abuelo preparó cuidadosamente a su nieto para que asumiera la jefatura del imperio; el vástago respondió a su deseo.



César Bustillo (saco oscuro) frente a uno de los murales que ejecutó en el año 1948. Tres críticos y dos pintores se expiden sobre esas obras: a ninguno de ellos les gustan, pero uno pide que no sean destruidas.

Los Bustillo

Informe secreto sobre los murales del Provincial: acusación y defensa

Después de cinco años de hermetismo puede conocerse ahora el informe reservado sobre el "caso Bustillo", pero su publicación no terminará seguramente con la polémica inaugurada en 1948, cuando César Bustillo firmó sus murales en el hall del Hotel Provincial de Mar del Plata.

Pintados, repintados para ocultar púdicamente algunos desnudos que escandalizaron; sucesivamente tapados por lienzos y destapados, los seis murales que cubren alrededor de 200 metros cuadrados del también discutido hall del Provincial, seguirán encontrando pocos defensores, más dedos que acusen y también algunas opiniones neutrales que enjuician el trabajo pero se oponen a su destrucción.

Los murales de Bustillo fueron concebidos en 5 meses y ejecutados en 7. Independientemente de la opinión que merezcan esas musculaturas hipertrofiadas, esas aves infaltables, las alegorías insistentes y hasta la ubicación de alguna langosta de mar, deberá admitirse que es poco tiempo de trabajo para un juicio interminable.

En 1956, el gobierno de la provincia de Buenos Aires oficializó la polémica al designar una comisión encargada de dictaminar sobre los valores de la obra y su futuro. Jorge Romero Brest, Juan Ballester Peña, Héctor Basaldúa, Manuel Mujica Láinez y Julio E. Payró presentaron sus informes a partir de noviembre de 1957. Sus juicios y los juicios de Alejandro y César Bustillo, constituyeron las piezas de este expediente oficial que ahora se lanza a la luz.

Lo que sigue es una síntesis de esos documentos. Deliberadamente, se omiten de la reseña las opiniones generales sobre la psicología de los turistas, las impresiones de los expertos consultados sobre cuestiones marginales al trabajo mismo y todo aquello que no reviste un interés directo vinculado con la polémica misma.

Inexperiencia

En su informe de 2500 palabras, Julio E. Payró afirma, entre otras cosas:

• En el momento de cumplir su trabajo, César Bustillo no era un artista prominente, ni siquiera un pintor co-

nocido a través de una larga, abundante o señalada producción. Era un joven principiante. Después de entonces no sé que haya vuelto a manifestarse, por lo menos notoriamente, como pintor.

• Ignoro por qué fue preferido a maestros consagrados como Emilio Petorutti, Lino Eneas Spilinger, Horacio Butler, Emilio Centurión, Jorge Soto Acebal y otros.

• César Bustillo realizó su tarea, como era de preverse, dada su juventud, con inexperiencia e inmadurez. Librado a sus recursos técnicos limitados, a la indecisión conceptual y estilística propia de sus pocos años, no parece haberse dado cuenta de la considerable responsabilidad que asumía.

• Los temas elegidos no eran apropiados para decorar ese hall. Las composiciones, el dibujo, el color, la factura misma de sus trabajos resultaron deficientes. El pintor osciló peligrosamente, en cuanto a los medios de expresión entre el formulismo académico y las exageraciones de cuño surrealista. Por un lado, figuras convencionales; por otro, monstruosas deformaciones que no se justifican por el logro de una mayor expresividad.

• La gama cromática de ocre, negro, grises, sucios rosados y verdes desagradables produce un efecto deprimente.

• Cuando se inauguró la obra, herían los sentimientos de decencia del pú-

blico ciertas turgencias, harto elocuentes. Afortunadamente aquello fue ocultado posteriormente. Siguen en cambio resultando ofensivas escenas como aquella de los juegos en la playa, en que un mancebo asusta a una joven acercándole a la cara un cangrejo y al pubis una enorme langosta.

• Por todo ello, las pinturas murales de César Bustillo se sitúan, creo, en los estrados más bajos de la creación artística.

Obsesión del desnudo

El informe conjunto de Manuel Mujica Láinez y de Jorge Romero Brest, no es menos extenso:

• El autor creó formas alegóricas que de manera vaga se refieren al lugar o la región. Ningún turista podrá descubrir, al menos fácilmente, su sentido: 1) porque a diferencia de los hombres del siglo pasado, los de este siglo no tienen lo que podría llamarse una actitud alegórica; 2) porque se trata de alegorías herméticas, difíciles de interpretar.

• Los frescos "chocan" al visitante, le sorprenden y provocan que desvíe su mirada.

• El autor parece tener la obsesión del desnudo y por ello se ha valido de desnudos en cantidad, excesiva en 5 de los 6 frescos, a nuestro juicio.

• El ojo del espectador no reposa nunca a causa del permanente subir y bajar o desplazarse hacia los costados a que lo obligan las composiciones. Consecuencia: fragmentación o unidad arbitraria que finalmente provoca el rechazo de la visión por cansancio.

• Espacio inexistente, plásticamente hablando, que sólo actúa como fondo para exagerar la violencia dinámica de las figuras y hacer que parezcan más grotescas aún. Una buena asimilación del arte de Miguel Angel (aparte de lo anacrónico —sic— que resulta inspirarse en este genio del "cinquecento" italiano) le habría permitido sortear muchos de estos inconvenientes.

• Ningún respeto por la anatomía, se comprende, pero tampoco por la lógica de las formas.

• Dibujo: revela habilidad para plantearse difíciles problemas de movimiento, pero la línea carece en absoluto de expresión.

• Juicio de Resumen: Se ve que el autor era un hombre muy joven cuando hizo estas decoraciones y que no trepidó, por esa misma juventud, acaso, en proponerse una obra que debió exigirle, por lo menos, años de meditación y de trabajo.

El resultado es una obra que indica esfuerzo, coraje, temeridad, pero no esa conciencia artística que a pesar del error o el fracaso, puede producir satisfacción ante la obra de un hombre que se expresa.

Gusto chabacano

En pocas palabras Juan Ballester Peña produjo su informe. Después de destacar aspectos plásticos similares a los anteriores, afirma:

• Construcción efectista de gusto chabacano. Basta ver en "Juego en la playa" un desnudo-hombre que coloca una langosta de mar en el sexo

del desnudo-mujer, para ya tener un juicio negativo. No quisiera pecar de exagerado pero esta es una de esas obras a las cuales no se le puede hacer crítica alguna, dada la carencia de materia a analizar que impide el análisis mismo.

Ciertas cualidades

En tono y sentido difiere, en cambio, el informe presentado por Héctor Basaldúa:

• Las pinturas murales, por su composición, por su dibujo y por su color, son poco adecuadas al lugar en que se encuentran, pese a que parcialmente revelan ciertas cualidades plásticas.

• Considero peligroso el hecho de que estimar como inadecuada a una obra signifique su destrucción (toda destrucción del fruto de un esfuerzo sano es condenable). Ello puede ser el comienzo de un camino que nadie desea.

• Creo necesaria la intervención del autor en este problema, ya que es el indicado para decidir sobre el destino de sus trabajos.

Las defensas

El 6 de agosto de 1957, el pintor Bustillo respondió al ser interrogado sobre el origen de la contratación, orden o licencia para la ejecución de los trabajos: "Fuí encargado de su ejecución sin cargo alguno para la Provincia, desde luego. Fue un trabajo que hice, pues, con carácter "ad honorem". Mi padre depositó su confianza en mí".

"Ahora yo preguntaría, a mi vez: ¿qué razón tan urgente mueve al gobierno provisorio a tomar una determinación de tanta trascendencia artística? ¿Hay acaso una razón de Estado que obligue a proceder así "Manus militares" (sic) contra una obra de arte y la reputación de un artista argentino? ¿Es así como retribuye el

gobierno mi generoso esfuerzo? Que esta medida fuera propiciada y aun cometida por los hombres incultos y deshonestos de la tiranía, vaya y pase, pero ¿no ha triunfado acaso con la Revolución, la legalidad, la cultura y el respeto democrático por todos los valores y derechos?"

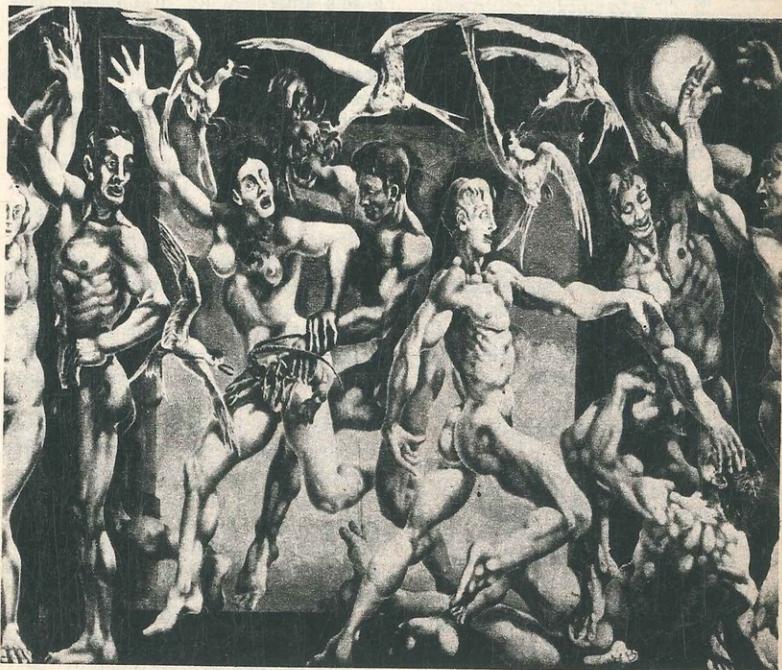
Padre e hijo, Alejandro y César Bustillo, respondieron a las críticas en una nota extensa que fue incorporada a este expediente reservado. En síntesis, los imputados responden a cada uno de los llamados a dar su opinión:

• Informe Mujica Láinez-Brest: Llama la atención ver la firma del señor Mujica al pie del informe. Es de todos sabido que comprometió públicamente su opinión, adversa a los frescos y, por lo tanto, quedaba de hecho inhabilitado para actuar en este juicio. Otro tanto puede decirse del señor Romero Brest que hizo suyo el informe. Resumen: un estudio superficial, lleno de incongruencias y demasías (atacan también a la arquitectura).

• Informe Payró: Evidentemente, desmedido, injusto e imprudente, ya que condena obra y autor sin conocer su persona, su vida y su obra.

• Informe Ballester Peña: Según los firmantes, este informe estaría basado sobre un rechazo a la proposición del señor Ballester Peña que solicitó —afirman— autorización para pintar los murales.

• Informe Basaldúa: El señor Basaldúa es un auténtico valor y un pintor consagrado y respetado. Su informe, como corresponde a un artista, es medido y respetuoso. No gusta de los frescos, se ve, pero respeta obra y autor. A nosotros no nos gusta, a veces, lo que pinta el señor Basaldúa, pero no dejamos de reconocer su honestidad y su condición de artista, además de su talento. Esa es la posición justa. ♦



En el centro, un hombre asusta a una mujer con un cangrejo y una langosta: Payró y Ballester Peña juzgan demasiado ofensiva la escena.



Religión

Mormones en el país: Abandonan la poligamia, pero piden fertilidad

En momentos de entrar en prensa esta edición, se anunciaba la llegada a Buenos Aires del doctor Hugh P. Brown, Segundo Consejero de la Presidencia de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, popularmente conocida como Iglesia Mormona.

Brown nació en Lago Salado, Estado de Utah (USA), tradicional cuartel general de los mormones norteamericanos. Fue obrero ferroviario, empleado y labrador, y vivió gran parte de su vida en Canadá. Se recibió de abogado y procurador, y en 1910 formó una milicia canadiense con los varones mormones de Alberta. Con ella participó en la Primera Guerra Mundial en carácter de comandante de un escuadrón de caballería; ostenta el grado de mayor del ejército canadiense.

Tales actividades y su devota profesión de fe mormona no le han impedido actuar como funcionario del Estado de Utah y del gobierno federal de USA. Actualmente, dirige varias compañías petroleras.

Quiénes son los mormones

Hace 20 años, una película "made in Hollywood" divulgó las peripecias del profeta José Smith, fundador de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días. El público pudo enterarse, en forma bastante amena, de los fines mormones, cuyos adeptos fueron inicialmente muy perseguidos por su tenaz práctica de la poligamia. El profeta Smith explicaba, razonada y calmosamente, que la variedad matrimonial era necesaria para perpetuar el futuro mormón:

"Si cada uno de nosotros tiene diez hijos por año, al cabo de medio siglo seríamos mayoría en los Estados Unidos."

Pero la profecía no pudo cumplirse. Las rígidas leyes norteamericanas se empeñaron en no comprender al profeta, y la poligamia mormónica fue combatida como delito común.

Un día de 1831, José Smith reunió a seis amigos y les dijo haber recibido de un ángel llamado Moroni, unas planchas de oro donde estaba grabada la historia de las civilizaciones americanas. Estas planchas, traducidas del hebreo con signos egipcios, se publicaron luego con el título de "Libro de Mormón", obra canónica fundamental de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días.

Los mormones carecen de clero profesional, pero cada varón de 12 años puede ejercer la vocación sacerdotal desde el grado de **diácono** hasta **anciano**, pasando por las jerarquías de **maestro** y **presbítero**. Los adeptos a esta iglesia creen en la divinidad de Jesucristo, hijo de Dios, y basan su fe en la necesidad del arrepentimiento, del bautismo por inmersión y en el don del Espíritu Santo conferido por sacerdotes debidamente autorizados al efecto. Consideran eterno al matrimonio cuando éste se realiza en un templo del culto y, como ya no pueden practicar la poligamia, recomiendan especialmente la fertilidad de los enlaces.

Los Santos de los Últimos Días tienen prohibido el uso del tabaco, alcohol, té y café, porque estiman que

siendo mortales sus cuerpos, deben conservarlos limpios y sin mancha.

Cifras al canto

Los seis miembros iniciales que creyeron en las palabras del profeta Smith se han convertido hoy en dos millones, la mayoría esparcidos por el territorio norteamericano.

Además, la ya centenaria iglesia cuenta con:

- Universidad propia: la de Brigham Young, situada en Provo, Estado de Utah, que tiene 12.000 alumnos.
- 3.000 capillas y 2.000 "casas de misiones" en varios países del mundo.
- 14 hospitales, todos ubicados en los Estados Unidos.
- Sociedad de Socorro integrada por 250.000 hermanas, que comprende también un plan de bienestar con 650 granjas.
- 5.000 escuelas dominicales, 2.000 equipos deportivos y 100.000 boy scouts.
- Un Tabernáculo cuyo coro, de 375 voces, es mundialmente conocido. Su órgano es el más grande del mundo.
- 10.000 misioneros esparcidos en numerosas naciones, que predicán la fe mormónica y tratan de captar adeptos.

En la Argentina

Según fuentes mormónicas, la iglesia cuenta en la Argentina con 7.000 miembros, distribuidos en 35 congregaciones de todo el país. La sede central está ubicada en el barrio porteño de Belgrano, y cuenta con 4.500 miembros presididos por Laird C. Snelgrove. En Córdoba se encuentra la Misión del Norte, dirigida por mister R. Stone e integrada por 1.300 adeptos. ♦



Dr. Hugh P. Brown: ¿Su visita logrará vivificar la fe mormónica?

Visitas

Un Rajá que habla de la vacuna atómica

La visita a Buenos Aires de Sir Anthony Brooke, Rajá de Sarawak (en misión diplomática especial de la República de Ciudadanos del Mundo), estuvo rodeada de insólitos ribetes.

El noble británico manifestó conocer una vacuna contra alimentos radiactivos, presuntamente descubierta por un médico amigo suyo, de Londres, cuyo nombre manifestó no poder revelar, ante el peligro de que el citado profesional fuera excluido del registro médico londinense.

Bombón de estroncio

La vacuna consistiría en un bombón con yodo y estroncio orgánico (alrededor de ocho gramos). Sir Anthony se hizo administrar treinta microcuries de yodo radiactivo; el contador Geiger-Müller no acusó —según explica— síntoma alguno de radiactividad.

Si bien la glándula tiroidea, situada delante de la tráquea, no absorbe el yodo radiactivo cuando se halla saturada de yodo orgánico, el Rajá reconoció que el experimento requiere nuevas investigaciones.

Sin embargo, médicos especialistas del Departamento de Medicina y Biología de la Comisión Nacional de Energía Atómica señalaron a PRIMERA PLANA que las revelaciones del Rajá —a pesar de la generosa acogida que le brindaron los diarios de Buenos Aires— carecen de mínima seriedad científica. Se mencionó jocosamente la alusión al eventual retiro del registro profesional del "descubridor". En las modernas corporaciones profesionales esto "no puede hacerse así no más".

¿Experiencia válida?

Pero desde el punto de vista estrictamente científico, los investigadores argentinos declararon que en todo el mundo se realiza con frecuencia este tipo de experimentos, sin que hasta ahora se haya obtenido éxito. Lo que ocurre es que en el ejemplo de Sir Anthony Brooke, se administraron treinta microcuries, y la dosis de seguridad permitida alcanza a cincuenta microcuries. Este hecho, de por sí, invalida la experiencia.

Los científicos de la Comisión Nacional de Energía Atómica comentaban, esta semana, que el extraño visitante debería apelar a menos vulnerables métodos publicitarios para impactar la sensibilidad argentina. ♦

Medicina

¿Médicos que enferman?

El concepto anticultural con que solemos aprehender las conquistas de la civilización lleva a que se celebre como una adquisición importante —en cuanto se depositan en ellas esperanzas básicas de seguridad— cada obtención de medios instrumentales para recuperar la salud.

Así, una bomba de cobalto, un riñón artificial o un pulmón de acero hacen pensar que la medicina avanza hacia metas seguras. Por supuesto, no cabe minimizar tales adelantos, pero sí cabe no apreciarlos superficialmente dentro del juicio que el adelanto médico ha de merecer. En primer lugar, no constituyen, en sí mismos, progresos de la medicina, sino apenas aplicaciones concretas del adelanto técnico general y, en consecuencia, no hacen progresar a la medicina sino en la medida en que ésta sea capaz de progresar por sí misma. ¿Quiere esto decir que la Medicina, con mayúscula, y como tal, no adelanta? Sí, adelanta sustancialmente como ciencia del hombre, cuando mucho más que lo que ha de aplicar le interesa a **quién** ha de ser aplicado.

Tomemos un ejemplo burdo: un sujeto ha vivido hasta los 25 años con una lesión cardíaca congénita; como es lógico, su vida ha sido precaria. Los adelantos técnicos permiten hoy operarlo y solucionar su problema circulatorio. Pero, ¿recuperará su salud? Puede ser que sí, aunque lo más probable —si sólo ha sido atendido por cardiólogos y cirujanos— es que no la recupere, y aun puede ser que, con el corazón sano, esté más enfermo que antes. Y ello es bien fácil de entender; con su lesión ejercía un tipo de vida al que se fue integrando. Sin su lesión **puede** hacer otra vida pero, evidentemente, no está preparado para ello si un enfoque específico de la Medicina, como ciencia del hombre, no se ha preocupado de prepararlo.

Y así vemos, a diario, a inválidos curados por el milagro técnico de una medicina prodigiosamente mecanicista, que no han podido alcanzar el nivel hominal a que los obligaba la nueva situación. Tan explícito planteo significa el punto de arriba más importante alcanzado por la medicina en toda la historia de su historia. Quede desde ya aclarado que la gran mayoría de las escuelas de medicina del mundo y por ende los que de ellas egresan, no han logrado todavía el nivel cultural necesario para afrontar tan radical dilema: una cosa es poner de manifiesto el verdadero sexo de un ser humano y proceder a todo

lo que ello significa en el plano hormonal y genital, y otra cosa es que, así dotado, el ser se conduzca ante sí y ante los demás como un hombre o una mujer cabales, suficientes e integrados.

Este planteo total se ha dado en reconocer con el nombre confuso de Psicósomática (otros prefieren llamarlo Medicina Antropológica), nombre que comienza a circular lleno de implicancias equívocas. El planteo básico de la nueva medicina puede esquematizarse así: lo físico y lo psíquico se dan en el ser humano como dos expresiones de una misma realidad vital, y así como lo psíquico puede expresar en primer plano un trastorno orgánico (nadie pone en duda el mal humor de los dispépticos) o, a su vez, lo físico puede expresar orgánicamente el conflicto psíquico (el sujeto es dispéptico porque tiene conflictos emocionales). La medicina clásica se afana en mejorar sus síntomas; puede llegar, incluso, a operarlo del estómago por considerarlo pre-ulceroso; pero, sin embargo, el sujeto tendrá que elegir otro órgano para expresar sus problemas anímicos. Sólo se curará del todo cuando la medicina que lo trate enfrente en su totalidad: a) los síntomas físicos; b) los factores emocionales; c) la relación dinámica que los une, o sea el estilo de vida del paciente.

Este modo de ver ha cambiado de manera categórica la situación patográfica de muchas enfermedades. Así, por ejemplo, la úlcera del estómago o del duodeno, el asma en la inmensa mayoría de sus formas (en especial el asma del niño), el hipertirodismo, la coletis ulcerosa y buena cantidad de eczemas no sólo no pueden ser curados con el solo y directo tratamiento orgánico sino que su aplicación, trayendo alivios transitorios o transformaciones sintomáticas, agravan la situación del enfermo "conservando" su condición de tal, y se cierra así el panorama de la renovación conceptual de la medicina con el descubrimiento más sensacional del siglo: en el uso de sus máximos poderes instrumentales **hay una medicina que enferma** por conocimiento insuficiente o incompleto del ser.

A efecto tan desolador se reconoce como "iatrogenia", que significa etimológicamente "generado por el médico". Por paradójico que parezca, implica el más alto avance de la medicina y el posible punto de arranque de su mayor progreso.

FLORENCIO ESCARDO
Copyright PRIMERA PLANA



La Foto de la Semana



ACORRALADOS (Radiofoto de AP): La semana pasada, el frío se lanzó a la ofensiva en Europa. Es Inglaterra el país más castigado por el invierno. La nieve cubre los caminos y buena parte de la isla está incomunicada. Otras calamidades: varias ciudades se quedaron a oscuras y el precio de las hortalizas se triplicó en un solo día.

Un fotógrafo de la Associated Press sintetizó toda la crueldad del invierno —el más riguroso de los últimos 80 años, según se dijo—, en esta imagen. En Dartmoor, Devon, un grupo de "ponies" quedó bloqueado por la nieve; cuando el fotógrafo obtuvo la toma, los pequeños animales ya estaban condenados a muerte.

Max Frisch agrega algo más sobre el agudo tema de Lolita y su papá



Max Frisch: *Historia escabrosa* contada con helvética corrección.

Un escritor suizo descubrió que a "Lolita", de Vladimir Nabokov, le faltaba un solo elemento de horror. El cínico amante de la ninfa era su padraastro. ¿Qué tal si fuera su verdadero padre? Este es el asunto de una novela de Max Frisch: "Homo Faber" (Seix Barral, Barcelona).

En realidad, quien acometa su lectura por motivos subalternos, saldrá defraudado, como en el caso de "Lolita" y aún más. Un cliente así se aburriría muchísimo con "Homo Faber", porque es un libro de difícil acceso.

Si no fue por el deseo de escandalizar, o la necesidad de hacer un negocio sucio (¿por qué elegir tema tan ingrato?, se preguntará el lector. Explicarlo es sencillo: la moderna literatura se interesa, sobre todo, por las experiencias-límite. No la vida corriente, sino aquello que no nos atrevemos a imaginar siquiera. Se supone que en estas situaciones puede ahondarse mejor que nunca en el conocimiento del corazón humano.

Es lo que hace Max Frisch, hoy arquitecto, y un dramaturgo y novelista de primera línea que, como su compatriota y contemporáneo Friedrich Dürrenmatt, escribe en alemán (ver PRIMERA PLANA, Nº 3).

La fatiga y el rescate

Un economista suizo, Walter Faber, amó en su juventud a una muchacha hebrea, prófuga de la Alemania nazi. Atraído por un contrato, abandona país y novia, que poco después se casará con Joachim, un amigo de él.

Pasan 20 años. Walter Faber, técnico de la UNESCO, recorre países

subdesarrollados forjando planes para elevar la productividad. Es una mentalidad absolutamente científica: el amor, el arte, la política, le son indiferentes.

En su viaje encuentra, por azar, al hijo de Joachim, quien ahora administra una plantación de tabaco en Guatemala. Walter Faber se siente fatigado de su "objetividad" y, por primera vez, olvidará su deber: irá a Guatemala en busca de su amigo. Lo encuentra colgado de una soga; se ha suicidado, víctima de la soledad.

Este hecho mella el espíritu de Walter Faber. Comienza a sentir un creciente desafecto por su trabajo y su forma de vida. Vuelve a Nueva York, rompe con su amante norteamericana —con quien mantiene relaciones que él califica de "objetivas"— y regresa a París en barco. En el barco, conoce a Sabeth.

Es una muchacha "sin prejuicios", que viaja sola y sin dinero, y se promete recorrer Italia en auto-stop. La inactividad forzosa hace un extraño efecto sobre Walter Faber. Diríase que su corazón se despereza, que despierta de un letargo. Se enamora de Sabeth y hasta —después de beber un poco— le propone boda. Ella no lo toma en serio, pero acepta su compañía para hacer la excursión italiana.

Walter Faber tiene 50 años; Sabeth, 20. El espectáculo de esa juventud radiante empieza a reconciliarlo con la vida. La muchacha, una noche, llama a su cuarto: ninguno de los dos se inmuta.

Después van a Grecia, donde Sabeth tiene a su madre, una intelec-

tual de prestigio, dos veces divorciada. Una vitora pica a la joven, Faber la interna en una clínica y él también pierde el sentido. Cuando despierta se encuentra con Hanna, la madre de Sabeth, su antigua novia de Zurich.

Pasión auténtica

Aparentemente, el novelista renunció al "suspense": nada en su relato es inesperado. Sólo que, por espacio de un centenar de páginas, Walter Faber duda si Sabeth es hija de él o de Joachim. Hanna le miente y él, sin tener conciencia de ello, se deja mentir.

Sabeth muere. Walter Faber ambula por Caracas, La Habana, Nueva York, París. Regresa, por fin, a Atenas, comienza a escribir un diario y perece. En el diario confiesa que Sabeth era, efectivamente, su hija y que la amó con pasión auténtica, no "objetiva".

Es el "homo faber". Hanna, más inteligente y culta que él, se burla de su apellido y de su personalidad. La barbarie técnica inunda su conciencia.

El hombre de nuestra época —Walter es su arquetipo— ha olvidado aquella tenue, continua resonancia espiritual que debería acompañar a la vida. Se cree inmune a las emociones. Pero las emociones están en él; si no en su espíritu, en su carne.

Y sólo cuando, en su lecho de muerte, forzado otra vez a la inactividad, evoca "sus ojos que ya no existen", sus labios, sus manos, "sus dientes sanos", "su frente joven", "su cuerpo al respirar", se humaniza, por fin.

Sólo así, a través de tan pavorosas aventuras, parece el hombre de nuestros días rescatar de las brumas de su conciencia la noción de su origen divino.

Hay defectos de composición en la novela (publicada originalmente en 1957): algunos lugares y personajes se muestran innecesarios. Y los sucesivos encuentros se resienten de un carácter demasiado casual. Sin embargo, el libro está escrito con inteligencia —el estilo inclusive, recuerda al de Nabokov— y despliega una vigorosa concepción de la vida. ♦

Los "best-sellers" de la semana

- 1) **Hija del silencio**, de Morris West.
 - 2) **Política exterior**, de Arturo Frondizi.
 - 3) **La alfombra roja**, de Marta Lynch (premio Fabril).
 - 4) **Sudeste**, de Haroldo Conti (premio Fabril).
 - 5) **La contessa**, de Maurice Druon.
 - 6) **El jardín de las rocas**, de Nikos Kazantzakis.
 - 7) **El abogado del diablo**, de Morris West.
 - 8) **Dar la cara**, de David Viñas.
 - 9) **Me mataron entre todos**, de Manuel Gálvez, y **Gente conmigo**, de Syria Poletti.
 - 10) **Peonía roja**, de Lin Yutang.
- La edición de EUDEBA de **Martín Fierro** sigue, después de su reciente reedición, obteniendo

fuertes ventas, aunque se ha notado una leve declinación.

Libros ingleses

- 1) **The Rothschilds**, de Frederic Morton.
- 2) **Fanny and Zooey**, de J. D. Salinger.
- 3) **Ship of fools**, de Katherine Anne Porter.
- 4) **Youngblood Hawake**, de Herman Wouk.

Libros franceses

- 1) **Obras del padre jesuita Pierre Theillard du Chardin**.
- 2) **Le matin des magiciens**, de Pauwels y Bergier (la versión castellana, editada en España, se titula: **El retorno de los brujos**).
- 3) **Les fils de la lumière**, de Roger Peyrefitte.
- 4) **La fosse de Babel**, de Raymond Abellio. ♦

Pérez Abad, un rebelde al revés

En una apartada casita de Villa Pueyrredón, un autor que se considera novel a pesar de sus 58 años, Isidro Pérez Abad, paladea mates amargos mientras hace cálculos sobre el producido económico de su reciente novela "Daniel de regreso".

No deja de ser lícita esta preocupación financiera, porque el libro fue editado merced a un préstamo del Fondo Nacional de las Artes, que premió de esta manera el concurso literario de la Sociedad Argentina de Escritores para el año 1960. El autor recibió 150.000 pesos para lanzar una edición de 5.000 ejemplares. Dicha suma debe reintegrarla en cinco cuotas anuales con el tres por ciento de interés. Pero hasta ahora ha impreso 2.000 ejemplares, aguarda mejores condiciones de la plaza librera para completar el compromiso con el Fondo.

Isidro Pérez Abad (español, casado, tres hijos), organizó en 1940 las primeras bibliotecas circulantes en el subterráneo Lacroze, y actuó en periodismo gremial de 1928 a 1932. Fundó bibliotecas populares y enseñó jardinería en una escuela profesional. Esta última actividad se refleja en las páginas de "Daniel de regreso", novela que los críticos acaban de acoger con sobrios elogios.

En realidad, Pérez Abad es un "rebelde al revés". Reacciona contra la corriente en boga plagada de sexología y escabrosidad, y lo hace en forma digna, dentro de moldes clásicos. Es de señalar, sin embargo, la frialdad de los diálogos y cierta primaria construcción literaria. Sus personajes se identifican con el triunfo de aquellos sentimientos que hicieron la delicia de los lectores de fin de siglo: sereno amor conyugal y pureza

de ideales. Muy apto para señoras sensibles. ♦

Periodismo

"La Prensa": ¿Adiós al tradicionalismo?

Los lectores de "La Prensa" se encontraron hace tres semanas frente a un inusitado cambio en su formal primera página: un recuadro en el ángulo inferior derecho de la primera página, a tres columnas, con el título "En otras páginas" y un sumario comentado del contenido de la edición. El lunes 14 de enero hubo otro cambio: la sección carreras publicó por primera vez la fotografía de una llegada, a cuatro columnas.

Los cambios suscitaron diversas opiniones entre los lectores y aún entre los propios redactores del diario. Respecto del recuadro se recordó que, en la época en que "La Prensa" publicaba avisos clasificados en su página uno, tenía otro tipo de sumario, "apaisado", que (según los tradicionalistas) bien hubiera podido ser restaurado ahora. Los partidarios de la innovación, en cambio, sostienen que no correspondía un injerto así en la diagramación actual.

Se sabe que para imponer el recuadro de la carátula los ejecutivos de "La Prensa" sostuvieron sutiles discusiones durante un mes.

Pero otros cambios que no trascienden al público se han operado últimamente en el tradicional matutino: en la planta baja, sobre Rivadavia, se inauguró una sección de Avisos Clasificados a la que se dotó de música funcional; tres acondicionados de aire se instalaron en la redacción de la Sección Bolsa de Comercio; y el comedor del personal, antaño frecuentado por invitados de los redactores, fue clausurado. Pero se esperan para pronto otras innovaciones.

¿Quién las impulsa? Según la gente de la casa, el inspirador de los cambios es Máximo Gainza Castro, hijo de Alberto Gainza Paz y actual administrador del diario. Gainza Castro acaba de viajar a USA: se cree que tratará de ponerse al día en cuanto a novedades periodísticas para asimilarlas al viejo matutino de la Avenida de Mayo.

Se asegura también que, de ahora en adelante, su participación en la conducción del diario será creciente.

La redacción de "La Prensa", no recibió con mucho entusiasmo lo que algunos consideran una intromisión del administrador en esferas ajenas a su jurisdicción. ♦

Telenoticieros

Canal 11 se prepara para informar ¿mejor?

Dentro de 47 días la televisión de Buenos Aires tendrá su tercer noticiero: si todos los planes se cumplen.



el 11 de marzo comenzará a emitirlo el Canal 11.

Sin embargo, en este caso, diferirán las estructuras con respecto de los otros dos noticieros hoy en funcionamiento, del 7 y el 9 (ver en PRIMERA PLANA, Nº 6): el de Teleonce será producido y armado fuera de las instalaciones de la emisora.

Toda la parte periodística —obtención y redacción de noticias, filmaciones locales y del exterior— correrán por cuenta de United Press International. La emisión, que en los primeros tiempos saldrá una vez al día y en tardío horario nocturno, se titulará seguramente "El reporter Esso", empresa que financia el programa.

La promoción está a cargo de la agencia de publicidad Mc Cann Erickson y se espera que en la próxima semana queden firmados los contratos. El Canal 11, sólo provee el espacio y ha designado en calidad de director general del noticiero a Antonio Corma, veterano periodista que fue secretario de redacción cuando apareció, a principios de 1954, por el entonces único Canal 7, el primer noticiero de televisión.

En los últimos años Corma trabajó para la radio y la televisión de Venezuela. Regresó aquí en 1962, con un contrato del Canal 9 y creó varios programas, entre ellos, uno de obvio éxito: "Buenas noches", que se transmitía al cierre y protagonizaba Pinky en audaces ropas menores.

No se conoce con exactitud la tónica que desarrollará el nuevo noticiero ni qué locutor leerá sus textos. Se supone, sin embargo, que no innovará demasiado en los métodos utilizados por sus futuros rivales: los del 7 y el 9. ♦



Isidro Pérez Abad: ¿Una reacción contra la novelística moderna?

LA SEMANA

Para la semana del 21 al 28 de enero, los aspectos astrológicos señalan influencias dispares; por una parte, la lunación y el eclipse anular de Sol en el signo de Acuario (el día 25), repercutirán negativamente; por la otra, el día 26 Venus estará a 120° de Marte, imponiendo una tónica constructiva y apaciguando los efectos del eclipse. Entre el 27 de enero y el 5 de febrero, Saturno —desde la Segunda Casa— dará una cuadratura a Neptuno radical en el medio cielo del horóscopo mundial, lo cual indicará depresiones bursátiles para Inglaterra, así como problemas económicos y de relaciones internacionales para ese país.

En Venezuela, Perú y Brasil se producirán nuevas manifestaciones subversivas, que serán acompañadas en Colombia por una gran agitación pública.

En Portugal se fortalecerá la ofensiva contra Oliveira Salazar, quien puede verse obligado a adoptar actitudes imprevistas para aliviar la tensión; en la colonia angoleña se reeditarán episodios de terrorismo.

Habrà nuevamente inquietud por Berlín: sin embargo, la URSS adoptará una actitud moderada hacia el Oeste. Por ahora, el litigio chino-indio entrará en una breve "impasse".

El horóscopo personal de Moisés Chombe le presenta características desfavorables, especialmente entre el 27 y el 29 de enero. Los esfuerzos que realice para conciliar el régimen kangués con el gobierno central del Congo resultarán infructuosos.

Kennedy dará nuevos pasos en su política de esfuerzos en favor de América latina.

La parte más negativa del eclipse traerá apareados hechos dramáticos que posiblemente se limitarán a ciertos países: accidentes de aviación y ferroviarios en Francia y —quizá— en la Argentina. En los Estados Unidos pueden producirse nuevos incendios o derrumbamientos de grandes proporciones. La acción de Urano puede desencadenar tornados en las costas de China, Hong Kong y EE.UU..

En la Argentina

Se concretará un acuerdo de garantía de inversiones con EE.UU., con el cual se incrementará el ingreso de capitales privados norteamericanos que coadyuvan en la acción de la Alianza para el Progreso. En el momento en que se concrete tal acuerdo, la situación en la Argentina será favorable, ya que el eclipse se produce en Armónico Trígono con el ascendente de Argentina y el de EE.UU.

Habrà nuevos hechos alentadores para la evolución financiera de nuestro país. El acuerdo de "stand by", que se renovará, contemplará medidas efectivas en ese sentido.

Júpiter se está aproximando a la

Casa 6ª (sector del trabajo) del mapa natal de la República Argentina, lo cual promoverá las tendencias conciliadoras en la clase trabajadora, pero sólo temporariamente: fructifi-

carán las gestiones en favor de la libertad de los presos políticos y gremiales. Marte, hostilizado en la "Casa de los amigos", puede, sin embargo, provocar nuevos intentos golpistas. ♦

Antecedentes

¿Ciencia o mito?: Doble pensar sobre astrólogos y astrologías

Teodoro Roosevelt llegó a declarar sin prejuicios: "Yo tengo siempre fijos los ojos en la oposición de la Luna en mi séptima casa y a Marte situado en la primera...". Aludió así a su propio horóscopo que —como lo asegura Clark en "Roosevelt y la astrociencia"— tenía siempre colocado sobre una mesa de su habitación en la Casa Blanca, en un tablero de ajedrez.

Sin embargo, Roosevelt manifestaba siempre su desconfianza hacia los astrólogos.

Benjamín Franklin tuvo el mismo criterio dual con respecto de la astrología: por un lado, escogió una fecha para la inauguración de Washington con el más puro criterio astrológico; por el otro, se refirió siempre despectivamente a autotitulados astrólogos (los llamó "mercaderes de la suerte").

Lo que ocurre es que muchas veces se confunde a la astrología rigurosa con ciertas formas de la superstición. Ac-

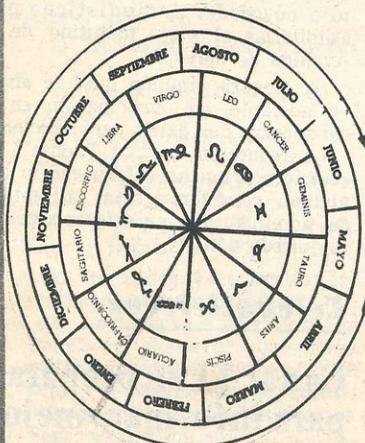
tualmente —y a pesar de los adelantos logrados por la moderna astrología científica— subsisten predicadores en cuyas manos el estudio interpretativo de las influencias planetarias no es sino un vulgar sistema de adivinación, una *mancia* (la *astromancia*), resabio de una antigua religión organizada, creada con fines políticos por las castas altas con el objeto de tener dominadas a las clases inferiores.

En nuestro tiempo coexisten —paradójicamente— un descreimiento general con el fanatismo en la superstición más absoluta. De ese modo, proliferan en todo el mundo publicaciones cabalísticas, de oráculos, recetas y fórmulas de buenaventura, predicciones adocenadas, etc. Todo ello barajado por un plantel de adivinos-videntes, es decir, de aquellos que —como dicen los ingleses con su "second sight"— tienen el poder de traspasar la barrera del futuro y ver hasta en colores, captando por los más modernos medios audiovisuales los hechos por ocurrir.

Estos "predestinados" son los mismos que en ciertas civilizaciones asiáticas tienen fama de poseer un "tercer ojo".

La astrología no es intuición y, menos aún, clarividencia o clariaudiencia mediúmnica, sino una disciplina predictiva, basada en el sistema de cálculos estadísticos. Nada tiene que ver con los augurios o las pitonisas: es lógica cosmobiológica que muestra al hombre ligado a un condicionamiento cósmico, pero poseedor de un dominio consciente sobre dicho condicionamiento. "El cuerdo domina a su estrella". ♦

GRAFICO DE RELACION DE LOS SIGNOS Y LOS MESES



Horangel



¿Una visión apocalíptica del mundo? Esta imagen geométrica, tenebrosa, donde los seres humanos asoman aplanados por la efígie de la Muerte, es una síntesis de lo que el genial Orson Welles da en "El proceso".

Cine

Sacudiéndose las telarañas, Orson Welles da su mejor golpe

Todavía es un genio. Todavía vive como un genio. Hinchado, sucio, ebrio, arbitrario, fétido, maldiciente, Orson Welles acaba de tomar entre sus dedos regordos "El proceso" de Franz Kafka y de transformarlo en un espectáculo barroco y suntuoso, en un gigantesco film que está agotando las alabanzas de los críticos europeos. Cuatro meses estuvo en París y en Zagreb, en la vieja estación de Orsay —ya fuera de uso— y en las dos mayores galerías de la Yugoslavia Film trabajando en la primera obra que es "mía, mía enteramente", en la primera cuyo tema pudo elegir sin trabas. en la primera que se cierra con "una voz ahora confiada y tranquila", una voz que dice lo que siempre este hombre ha dicho en la última imagen de sus films: "He sido yo quien lo escribió y dirigió. Mi nombre es Orson Welles".

Ese nombre era ya notorio en Kenosha, Wisconsin —un pueblo cerca de Chicago—, cuando apenas hacía cinco años que lo llevaba sobre las

espaldas: entonces escribía novelas y obras de teatro en una vieja Remington, y siguió haciéndolo hasta que resolvió poner en escena ese material, dos años más tarde. A esa altura, estaba elaborando una **Historia universal del drama** y sabía recitar de memoria "El rey Lear". A los 12 años, no había aprendido aún a sumar dos más dos, pero tenía escrito un análisis de "Así hablaba Zaratustra" y dirigía en un teatro de Kenosha "Androcles y el león", de Shaw.

Su madre era una pianista y apenas murió, en 1927, Orson viajó a China. Su segunda travesía data de 1931, cuando empleó el dinero de una herencia en irse a Dublin y montar en el Gate Theatre una versión de **Jew Suss**, en la cual encarnaba al anciano duque Alexander. El estreno se produjo el 13 de octubre, después de haber fracasado Welles en sus pedidos de empleo ante otros elencos. Cinco meses antes, el 6 de mayo, había cumplido 16 años.

A los 19 años se casó con Virginia

Nicholson y a los 21 fundó junto a John Houseman uno de los Federal Theatres auspiciados por el gobierno de Roosevelt. Welles se hizo cargo de la sección reservada a los negros, y con un grupo de ellos puso en escena el "Macbeth" de Shakespeare, ambientándolo en Haití e introduciendo en el primer acto algunos oficios de hechicería según el culto vudú.

En 1937, Welles tuvo un conflicto con la Work Progress Administration, empresa oficial de la que dependía, y resolvió fundar el Mercury Theatre. Ciertas dificultades económicas le sugirieron la idea de montar un "Julio César" con trajes modernos y con alusiones anti-fascistas en el texto. El éxito de ese espectáculo hizo época.

Welles alternaba su tarea de actor y director teatral con la de productor radiofónico. En octubre de 1938, tenía a su cargo un programa de baja audiencia en la CBS: el "Mercury Theatre On The Air", que había iniciado su ciclo cuatro meses antes con "La isla del tesoro" de Stevenson. La cuarta emisión fue histórica: comenzó con un informativo en el que se anunciaba la observación de explosiones en el planeta Marte. A los diez segundos, otro informativo indicaba que un meteorito había caído en New Jersey, fulminando a un centenar de personas. La tercera noticia fue más alarmante: con voz

tremula, y entre exhortaciones a la calma, un locutor afirmó que los marcianos habían invadido las vecindades de Nueva York. El pánico duró doce horas e hizo de Welles una celebridad pública y vituperada. Su inmenso bluff sólo había tendido a dramatizar de modo original "La guerra de los mundos", de H. G. Wells. Las consecuencias inmediatas fueron una decena de suicidios y más de un centenar de contusos. La consecuencia mediata fue un contrato de la RKO para que filmara en Hollywood "con entera libertad": se le ofrecieron 150 mil dólares y el 10 % de los beneficios.

La grandeza del bárbaro

Ningún hombre de cine tuvo a los 24 años tantas armas en su mano. La RKO le había permitido trasladarse a Hollywood con todo el elenco del Mercury Theatre y le había concedido varias semanas de respiro para familiarizarse con los sets. Orson llegó a Hollywood con una enorme barba, alquiló un departamento por dos mil quinientos dólares mensuales en Beverly Hills, y empezó a preparar con 58 secretarios su versión de "Heart of Darkness", una novela de Joseph Conrad. Explicó que era "un drama del Africa Central. Yo seré el principal personaje, un fabuloso individuo llamado Kurtz en cuya búsqueda anda otro hombre, Marlowe. Todo será fotografiado a través de los ojos de Marlowe: la gente le hablará y él responderá sin que se lo vea jamás".

La filmación debió de comenzar el 10 de octubre de 1939, con un presupuesto que de medio millón de dólares había ascendido a un millón cien mil. La RKO se empeñó en disminuir esa cifra, pero Welles no transigió. De todas maneras, "Heart of

Darkness" se había transformado ya en un film imposible: la guerra había estallado un mes antes, y la protagonista femenina —Dita Parlo, austriaca— estaba internada en el territorio francés. Sea como fuere, la experiencia con la cámara subjetiva iba a ponerse en práctica siete años más tarde, cuando Robert Montgomery realizó —pero sin genio— "La dama del lago".

Ante el fracaso del proyecto Conrad, la RKO propuso a Welles un tema policial: "The Smiler With A Knife", sobre la novela de Nicholas Blake. Pero las dos figuras propuestas por la empresa —Carole Lombard y Rosalind Russell— se negaron a trabajar con un principiante. La fórmula de transacción fue "Citizen Kane", sobre un libreto que Welles, Houseman y Herman Mankiewicz venían elaborando desde principios de 1940. Orson incluyó en el elenco a gente desconocida (Joseph Cotton, Agnes Moorehead, Everett Sloane) y reclamó la colaboración del fotógrafo Gregg Toland, que desde un par de años atrás venía experimentando con nuevos procedimientos de iluminación. La primera toma se hizo el 30 de julio de 1940, y antes de tres meses, el film ya estaba compaginándose. El día de año nuevo estalló la bomba.

Un golpe en la nuca

Se dice que el 1º de enero de 1941 a las 7.30, la columnista Louella Parsons telegrafió al magnate de la prensa americana, William-Randolph Hearst, informándole que Citizen Kane era, en parte, su biografía y que lo mostraba como un personaje desagradable. De inmediato, Hearst pidió a la RKO que no estrenara el film, y ante la negativa de la empresa (obligada a hacerlo por contrato),

desató en sus diarios una escandaloso boycott que se prolongó hasta fines de enero. Citizen Kane fue presentado a la prensa de Nueva York y Los Angeles el 9 de abril, y obtuvo una ovación estrepitosa. Las dificultades de su relato, que constaba de siete diversos testimonios sobre la personalidad de Charles Foster Kane sin atender a la cronología, superaron a mucho público y evitaron que la obra fuese un éxito comercial. La RKO sólo ganó 300 mil dólares sobre los 785 mil que había invertido en la producción.

El film sigue siendo genial (aun para los espectadores de hoy, habituados a las complejidades de "Hiroshima mon amour") por la insolencia de su construcción dramática, por la eficacia de su realismo documental, por la sagacidad de su crítica a la América creciente y por la inteligencia con que estaban armonizados sus hallazgos de fotografía, escenografía y música.

Desde 1958, "El ciudadano" figura en todas las listas que agrupan a los Diez Mejores Films del Mundo: una encuesta efectuada durante la Exposición de Bruselas, ese mismo año, lo ubicó en el noveno lugar. La reciente compulsión de la revista "Sight & Sound" lo traslada al primero.

Ante todo, el ser humano

Entre agosto y octubre de 1941, Welles trabajó simultáneamente en la preparación de tres films: "Soberbia" ("The Magnificent Ambersons"), sobre una novela de Booth Tarkington; "Jornada de terror" ("Journey into Fear"), sobre una obra de Eric Ambler, y "It's All True", película sobre la América del Sur que constaba de tres episodios: la historia del samba filmada durante un carnaval en Río; Jangadeiros, en la desembarcadura del Amazonas, y My Friend Benito, fragmento elaborado en México sobre un libreto de Robert Flaherty, en el que se describían las corridas de toros. Casi todo este film ha desaparecido.

"Soberbia" —que algún canal de televisión suele exhibir ahora en Buenos Aires— es otra obra maestra en nada inferior a "El ciudadano" e incluso más rica como construcción dramática. Su tema es la decadencia de una familia aristocrática y, en un sentido más limitado, la biografía del último de sus descendientes, un joven que se resiste a abandonar las ideas de su casta. Irónicamente, la obra es también un documental sobre las costumbres y las modas de las aldeas americanas en 1865. Todo el relato progresa por secuencias independientes, ligadas por el comentario de un narrador. En el total, es un prodigio de estilo, de lirismo escenográfico, de invención técnica, de sagacidad para describir un personaje con dos toques y para formular una crítica social en medio minuto. Hacia el final de la obra, hay un diálogo entre Tim Holt y Agnes Moorehead, en la cocina de la casa, que está resuelto con un largo travelling de 8 minutos de duración. Es quizá la más perfecta escena de la historia del cine.

Welles niega toda paternidad sobre



Romy Schneider y Tony Perkins son juguetes de un raro delirio en las manos fascinantes de Welles: ¿Kafka contra la civilización americana?



Tanto como la novela que le dio origen, "El proceso" va a agotar los elogios de las minorías, pero quizá Hollywood vuelva a no entenderlo.

"Jornada de terror", una truculenta intriga de espionaje que luego apareció firmada por Norman Foster. Cuando el film se estrenó, Welles estaba en gira por Sudamérica, y a su regreso la RKO rompió el contrato que lo ligaba a él y al Mercury Theatre. Fue el comienzo de una violenta ruptura con Hollywood y el comienzo también de esa fama equívoca que tiene ahora ante el gran público, una fama de actor opulento antes que de gran creador.

Su film siguiente, "The Stranger" (1946, con Loretta Young) parece una obra de transición. Hay mucho más de Welles en "La dama de Shanghai" ("The Lady from Shanghai", 1947), en la que el realizador ha querido concentrar su idea de una moral aristocrática, de una moral cabaleresca que corresponde al más viejo y europeo concepto del mundo.

La protagonista fue Rita Hayworth con quien Welles (que se había divorciado de Virginia Nicholson en 1939) estaba tempestuosamente casado. Es famosa la anécdota según la cual el director de la Columbia Pictures, luego de ver "La dama..." declaró furioso: "Daría mil dólares a quien me explique lo que quiere decir esta película". Ese hombre no fue Welles.

Tres sucesivos fracasos financieros (incluido entre ellos la puesta en Broadway de "La vuelta al mundo en 80 días") hicieron de Welles un personaje maldito, cuyo nombre era de mal gusto mencionar. Resuelto a marcharse a Europa, Orson aceptó antes una riesgosa oferta de la Republic, quien le propuso filmar "Macbeth" en tres semanas y con un presupuesto de 75 mil dólares. La obra resultó una maravilla de concisión y de sutileza en la composición de los planos, un prodigio como recrea-

ción del clima escocés medieval, como exponente de una nueva belleza geométrica. Es de las pocas obras con las cuales Welles parece conforme.

En Europa se prodigó como actor, e hizo "Cagliostro", "El príncipe de los zorros", "El tercer hombre" y otra media docena de films sólo para reunir fondos y trabajar en su "Otelo" obra que elaboró durante tres años. La idea inicial era tener lista la película luego de cinco semanas de rodaje en Venecia, pero las dificultades financieras obligaron a filmarla en Roma, Perugia, Toscana, Viterbo y algunas aldeas marroquíes. El papel de Desdémona fue ofrecido a una media docena de actrices, hasta que finalmente Welles lo adjudicó a Suzanne Cloutier. Hay algunas típicas anécdotas sobre "Otelo": se sabe que en Mogador, mientras actuaba en "La rosa negra", Orson convocó a sus intérpretes para filmar el frustrado asesinato de Casio. Al advertir que no le quedaba tiempo para reunir el vestuario, resolvió ambientar la escena en un baño turco. Cuando "Otelo" obtuvo la Palma de Oro en el Festival de Cannes 1952, esa secuencia fue señalada como una muestra sensacional de su genio inventivo.

Tres años después, pudo llevar adelante el más transitado de sus proyectos: "Raíces en el fango" ("Confidential Report"), cuyo protagonista, Mr. Arkadin, ha sido definido por el realizador como "un aventurero ruso, un corsario, un hombre que vive la descomposición del mundo, un parásito que se nutre de la corrupción del universo, pero que se justifica, considerándose una especie de Dios". La obra tardó ocho meses en filmarse, y casi toda la prensa vio en ella un fiasco. Para André Bazin, el crítico más agudo que se haya co-

nocido. "Raíces..." es, sin embargo la gran obra de Welles y la sexta entre las mejores que ha dado todo el cine.

Después de diez años, en 1957, Welles volvió a Hollywood para realizar "Sombras del mal" ("Touch of Evil"), una historia policial en la frontera mexicana cuya primera escena era una única y maravillosa toma que duraba casi cuatro minutos. La mayor parte de los actores de este film (Marlene Dietrich, Akim Tamiroff, Joseph Calleia, Janet Leigh) trabajó por los 75 dólares mínimos que estipulaba el Sindicato, sólo porque Welles estaba en la empresa. Los resultados no fueron de primer orden: la Universal, productora de la obra, suprimió algunas escenas, alteró el montaje y la lanzó en salas de segunda categoría. Después de eso, Orson no quiso saber una palabra más de Hollywood.

En los dos años sucesivos trabajó en su "Don Quijote", obra que traspone la novela de Cervantes a una época moderna. El rodaje duró tres meses (agosto, septiembre y octubre de 1957) y tuvo efecto en Puebla, Tepoztlán y la ciudad de México. Los protagonistas eran el propio Welles (quien se interpretaba a sí mismo), Patty McCormack (Dulcinea), Francisco Reiguera (Quijote) y Akim Tamiroff (Sancho). Las dificultades económicas dejaron inconcluso el film.

Según el realizador, casi toda su obra es una crítica de la civilización americana, pero también una exaltación de la moral aristocrática, de una nueva y vieja concepción del mundo para la cual el coraje es la más importante de las virtudes.

Este gigante contradictorio ha declarado su pasión por De Sica ("Lustrabotas es el mejor film que he visto en mi vida"), su aversión por Rossellini y por Kubrick, su vocación por los personajes odiosos, su respeto por la generosidad como "valor esencial", su decisión para defender "todos los privilegios del hombre". Al mismo tiempo, se ha definido como un personaje de la Edad Media, injertado dentro del salvajismo americano. Se ha casado tres veces (la última en Londres, 1955, con Paola Mori, condesa de Cifagio) y ha tenido un hijo de cada matrimonio. En la relación humana, sigue siendo un ser fascinante e intolerable.

El ruido y la furia

Ahora está envuelto en el triunfo de "El proceso". Ha reunido un elenco excepcional, cuyas figuras fuertes son Anthony Perkins, que encarna a Josef K., el protagonista; Romy Schneider, que es Leni, la enfermera; Akim Tamiroff, que interpreta al abogado Block, otro acusado, Jeanne Moreau, Elsa Martinelli, Katina Paxinou, Madeleine Robinson, Suzanne Flon y, por supuesto, él mismo, él como la firma de un cuadro, componiendo la figura de un abogado inmenso que descansa en un lecho inmenso. Hay ruido, furia, discusiones y alabanzas a su alrededor. Tiene 47 años y seguramente está harto de ser un genio. ♦

Truffaut

Un film que se podrá leer en la pantalla

Es el más tierno, el más corrosivo, el más terrorista de todos los realizadores engendrados por la nouvelle vague. Se muerde las uñas hasta las raíces, tiene una voz átona y precipitada, entra en los subterráneos y en las estaciones del ferrocarril para rasgar los afiches de algunos films que detesta. Es, en fin, un sentimental. Se llama François Truffaut y dentro de 15 días, el 6 de febrero, cumplirá 31 años.

Lleva realizados cinco films. El primero data de 1957, su título es "Une visite", y fue íntegramente elaborado en el departamento de Jacques Doniol-Valcroze. "Quise contar allí una historia de medias tintas en un ambiente de comedia americana —ha dicho—. No pude".

Con "Les mistons" tuvo mayores libertades: "primero por el tema, porque dirigir a chicos era lo que me convenía. Cuestión de timidez: siempre me ha atemorizado trabajar con los adultos".

Su primera obra profesional es "Los cuatrocientos golpes" ("Les quatre cents coups", 1959), cuya idea le fue sugerida por una audición televisada, "Si c'était vous". "No es un film autobiográfico, como se ha dicho. En compensación, todo lo que ocurre allí es verdad".

Según Truffaut. "las cosas no resultaron tan fáciles para «Disparen sobre el pianista» («Tirez sur le pianiste», 1959). Tenía demasiada confianza en mí mismo, y el film carece de razón para existir. No estoy nada contento con él".

La obra que más lo entusiasma es "Jules et Jim" (1961), a la que se le arrebató escandalosamente el premio mayor del IV Festival de Mar del Plata. "Es, ante todo, un film de personajes con dos temas fundamentales: el de la amistad y el de una imposible vida entre tres".

Aunque apenas terminó "Jules et Jim", Truffaut declaró que "por temperamento amo el pasado", su próximo film acontece en el futuro. Es "Fahrenheit 431", y el tema ha sido tomado del cuento homónimo de Ray Bradbury.

Lo que más le fascinó a Truffaut en esa historia "es el retrato de una civilización que prohíbe los libros. Tal como ocurre en todo régimen totalitario, en éste hay resistentes —los que leen clandestinamente— y delatores. Pero además hay bomberos, una especie de batallón de choque encargado de quemar todo lo que está impreso. La historia ha sido contada no sólo con una voz en off que lee algunos pasajes del relato de Bradbury: también hay otros pasajes, los más bellos, que han sido filmados. ¡Dénse cuenta de lo que dirán mis detractores cuando lean páginas enteras sobre la pantalla!". ♦



Chaplin y Paulette Goddard en "Tiempos modernos": El actor la conoció en un yate, la contrató y fue su esposo durante seis años.

Partenaires

Charles Chaplin: Después de nueve mujeres, elige a su hija Geraldine

Charles Spencer Chaplin, de 73 años, acaba de abandonar otra vez su acostumbrado mutismo y de cambiar de planes. Su próxima película no será una crítica de las clases sociales, sino la historia de un payaso que no quiere admitir su decadencia, otra aproximación al tema de "Candilejas".

Chaplin formuló en Vevey, Suiza, donde reside, otro anuncio no menos significativo: ya tiene elegida a la actriz que lo acompañará en esa película. Se llama Geraldine Chaplin O'Neill, tiene 19 años, estudia baile en Londres y es su tercera hija.

"Voy a impedir que mi apellido la aplaste", comentó Chaplin al formular sus declaraciones. "Haremos muchas cosas juntos". Casualmente, en este próximo film, el 79º de su obra, Geraldine personificará a la hija del payaso.

De tal manera, Geraldine se convierte en la décima "partenaire" de Chaplin, un puesto con el que a lo largo de casi medio siglo han soñado grandes y pequeñas actrices, nerviosas aspirantes y decididas estrellitas.

Ahora no ocurre lo mismo. Chaplin no vive del presente, sino del pasado. Su popularidad está sostenida por las películas que hizo, no por las que proyecta hacer. Pero entre 1915 y 1955, convertirse en su "partenai-

re" era la posibilidad del triunfo, o, por lo menos, la vecindad con el genio. La historia prueba que no siempre se prolongaron estas posibilidades.

Amor, no erotismo

Todo actor de éxito necesita compartir en la ficción del cine, con una mujer que lo odie o lo ame, las aventuras imaginadas por un libretista. Esta es una fórmula que no ha perdido vigencia. En el caso particular de Chaplin, la situación cambiaba. Su fuerte personalidad sostenía por sí sola una película, no requería ayuda.

Si la requería, era sencillamente para completar el carácter de su personaje, para otorgarle la dimensión del amor: casi toda la obra de Chaplin es una prédica de amor, de comprensión, de rebeldía contra el odio. Es un amor empírico: ningún film de Chaplin tiene erotismo.

Lo esencial, para una "partenaire" de Chaplin, consistía en no tapar ni oscurecer la figura del personaje, no del actor. Ninguna estrella de renombre integró sus elencos. Al contrario, Chaplin prefirió modelar a sus "partenaires", sacarlas de la nada, buscar a aquellas que no estuvieran viciadas por el oficio cinematográfico.

Más que utilizar a una actriz, lo que



Geraldine, de 19 años, apareció en una película de su padre: fue en "Candilejas" y por pocos minutos. Ahora, será su "partenaire".

interesaba a Chaplin era crear un personaje, ni siquiera crear actrices. Algunas de las que trabajaron con él han declarado que, a pesar del mal genio de Chaplin y de su tiranía, la experiencia vivida a su lado, la enseñanza recibida, valían más que un nombre lanzado al brillo de las marquesinas.

Sin duda, quien mejor cubrió el ideal femenino de Chaplin fue Edna Purviance, la rubia, sonriente, tímida, serenamente dulce "partenaire" que estuvo a su lado durante 8 años. La situación pareció volver a repetirse después, cuando el actor lanzó y desposó a Paulette Goddard; y luego, al impulsar a Claire Bloom.

Chaplin nunca se esforzó por que sus hijos ingresaran en el cine. Sidney Earle, de 36 años, encarnó en "Candilejas" al compositor. Charles Spencer, de 37 (ambos nacieron del matrimonio de Chaplin y Lita Grey, el segundo), en la misma película tuvo un papel episódico: el de un clown, durante la secuencia del ballet.

También en "Candilejas" actuaron Geraldine, Michael y Josephine, en una escena callejera.

Michael volvió a los sets para un papel más importante: el del niño marxista de "Un rey en Nueva York".

Nueve vidas

¿Será Geraldine la última "partenaire" de Chaplin? Es una pregunta vana, sin respuesta. ¿Qué ocurrió con las anteriores? He aquí la respuesta:

• Mabel Normand: estrella de la Keystone cuando a esta compañía ingresó Chaplin para debutar en cine,

Arbuckle ("Tripitas"), alternó con Mabel Normand como "partenaire" de Chaplin, también durante 1914. Actuó en 8 películas y fue la primera, ya que acompañó a Chaplin en su film inicial: "Carlitos periodista". Hacia 1918, ante los escándalos protagonizados por su marido, se retiró. Vive hoy en Hollywood, tiene 66 años y hace esporádicos papeles de figuración.

• Edna Purviance: secretaria en una oficina de San Francisco, Chaplin la conoció en una fiesta y la contrató. Con ella hizo 35 films, entre 1915-1923, y fue la vedette de la única película en que Chaplin no actuó: "La opinión pública". Luego, Chaplin produjo "La gaviota", que dirigió Josef von Sternberg, con Edna como protagonista. No le gustó y prohibió su estreno. Edna Purviance filmó en Francia y se retiró en 1923; desde entonces vivió en su casa de Hollywood y, hasta su muerte, ocurrida en enero de 1958, a los 64 años, recibió su salario de 230 dólares semanales que le enviaba Chaplin. Títulos: "Carlitos Vagabundo", "... Banquero", "... Marinero", "... Falso conde", "... Vigilante", "... Inmigrante"; sobre todo: "Vida de perro", "Idilio en el campo", "Reverendo Karadura".

• Georgia Hale: su única labor con Chaplin fue, también, su único suceso: "La quimera del oro" (1925). Intentó, más tarde, protagonizar "Luces de la ciudad", sin resultado. Desapareció con el advenimiento del cine sonoro y ahora enseña danza; tiene 57 años.

• Merna Kennedy: recomendada por su amiga de la infancia Lita Grey, por ese entonces esposa de Chaplin, debutó como "partenaire" del actor en "El circo" (1928) e intervino luego en una buena cantidad de películas, sin nunca alcanzar la fama. Murió en 1944, a los 36 años, de una crisis cardíaca.

en 1914, hizo con él 12 películas. Fue la reina de las "bathing-girls" de Mack Sennet y en 1916 se dedicó al drama. Estuvo envuelta en un asesinato y murió de tuberculosis en febrero de 1930: tenía 36 años. Títulos recordables: "La malla de Carlitos", "Carlitos y las salchichas", "Carlitos papá".

• Minta Durfee: esposa de Roscoe



Mabel Normand, amiga de Mack Sennet y estrella de los primeros tiempos del cine norteamericano: murió de tuberculosis, en 1930.

Sobre un tigre

Pequeño retrato de un hombre pequeño

"A CABALLO DEL TIGRE" ("A cavallo della tigre", Italia, 1961), producción Titanus/5 distribuida por Ocean; libreto de Age, Scarpelli, Comencini y Monicelli; fotografía de Aldo Scavarda; música de Piero Umiliani. Elenco: Nino Manfredi (Giacinto), Mario Adorf (Tagliabue), Valeria Moriconi (Teana), Gian Maria Volontè (Papaleo), Raymond Bussières (el Rata). Director: Luigi Comencini.

Como en "Mariti in città" y "Tutti a casa", los mejores films de Luigi Comencini, el tema de esta obra ha sido también tomado de una crónica periodística. Esa crónica informaba que un bandido siciliano, tras evadirse de la cárcel, permitía a su mujer que lo denunciase para que pudiera vivir cómodamente con el dinero de la recompensa.

En "A caballo del tigre", esa trampa cubre los quince minutos finales. El resto es un cuadro de costumbres, entre farsesco y patético, cuyo eje son cuatro presidiarios. El más desamparado de todos es Giacinto, un camiónero apresado luego de una simulación de robo y sistemáticamente extorsionado por sus compañeros de celda. A Giacinto le faltan diez meses para cumplir su condena, y piensa que la peor manera para acortar ese tiempo es fugarse, pero tiene una implacable fama de delator, y eso obliga a otros tres asesinos (Tagliabue, el Rata y Papaleo) a complicarlo en su evasión.

El relato tiene muchos puntos de contacto con "Los desconocidos de siempre", obra escrita por tres de los cuatro responsables de este libreto (el excluido era Comencini), pero carece de la inventiva cómica y de la sagacidad psicológica que alentaba en aquel otro film. Sólo hay dos o tres golpes narrativos que merecen tenerse en cuenta: la descripción del asesinato de Tagliabue a un socio, resuelto con una fotografía de noticiario; el delito de honor perpetrado por Papaleo, que está aquí sarcásticamente ilustrado con la portada de un periódico sensacionalista; el casamiento de Giacinto, narrado con una toma en ralento, y la huida de los cuatro convictos por los techos plegadizos de un cine. Lo que destruye esos efectos es su invariable final patético, la falta de habilidad con que Comencini y sus libretistas pasan abruptamente de la farsa a la tragedia.

Ese criterio narrativo deteriora, inclusive, la admirable composición que Nino Manfredi hace de su Giacinto y resta convicción a la figura entre terrible y sentimental de Tagliabue.

En una dirección menos superficial, "A caballo del tigre" quiere ser un acerado retrato del pequeño hombre italiano, de su inútil ternura, de su



"A caballo del tigre": Farsa con patetismo, pero en tono menor.

falta de carácter, de su facilidad para crearse situaciones difíciles: esa definición, que está en el título del film, tiene que ver con un proverbio indio, según el cual montar en un tigre es menos peligroso que desmontarlo. La mayor debilidad de este film reside en que Comencini y sus colaboradores no hacen ninguna de las dos cosas. ♦

Amor al vuelo

La diversión con papel carbónico

"AMOR AL VUELO" o "TOQUE DE VISON" (That Touch of Mink, USA, 1962), producción Granley-Arwin-Nob presentada por Universal; libreto de Stanley Shapiro y Nate Monaster; fotografía en eastman-color y panavisión de Russell Metty; música de George Dunning. Elenco: Cary Grant (Philip Shayne), Doris Day (Cathy Timberlake), Gig Young (Roger), Audrey Meadows (Connie), Alan Hewitt (Dr. Gruber). Director: Delbert Mann.

Toda la responsabilidad de este film cae sobre las espaldas pecosas y erguidas de Doris Day, a cuya imagen de muchacha bien criada, incorruptible, ingenuamente sagaz y llena de sentido práctico se ha hecho otra media docena de comedias idénticas ("Problemas de alcoba", "Éramos tan felices", "Vuelve, amor mío").

Esta vez, Doris es una empleada a la búsqueda de trabajo y de comida, sobre cuyas faldas cae un charco de agua despedido por el automóvil de un millonario. Detrás del charco aso-

• Virginia Cherrill: nunca había hecho cine y Chaplin la contrató para encarnar a la florista ciega de "Luces de la ciudad" (1931). Desarrolló una breve y poco importante carrera y fue una de las esposas de Cary Grant. Hoy es condesa de Jersey, vive en Inglaterra y tiene 55 años.

• Paulette Goddard: era una estrella en ascenso más, cuando Chaplin la conoció en un crucero. Fue la chiquilla de "Tiempos modernos" (1936) y la heroína de "El gran dictador" (1940). Se casaron en 1933 y divorciaron en 1941. Ella prosiguió trabajando en cine y se casó dos veces más: con Burgess Meredith, en 1944; con Erich M. Remarque, en 1958. El 3 de junio cumplirá 52 años.

• Claire Bloom: comenzó a trabajar a los 15 años en la radio y realizó después una enjundiosa carrera teatral. Fue la tierna Terry de "Candilejas" (1952) y ha trabajado con buenos directores (Laurence Olivier, Carol Reed, Richard Brooks). Tiene 32 años.

• Dawn Addams: llevaba realizadas 16 películas (algunas: "Cantando en la lluvia", "La luna es azul", "El manto sagrado") cuando Chaplin le dio el papel de una publicista norteamericana para "Un rey en Nueva York" (1957). Fue su mayor cartel. Tiene 35 años.

• Otras transitorias "partenaires" de Chaplin: Emma Clifton, Peggy Pearce, Charlotte Mineau (1914-1915), y las de "Monsieur Verdoux" (1947): Mady Correll, Martha Raye, Helen Heigh, Margaret Hoffmann, Marilyn Nash (la joven rubia, a quien Verdoux desiste de envenenar).

Geraldine se parece asombrosamente a su madre, Oona O'Neill. ¿La habrá elegido por eso su padre? La biografía de esta joven es mínima: estudios de baile en Londres. Ahora puede agrandarla. ♦



"Amor al vuelo": Exaltación del matriarcado yanqui. Eso divierte.



Claire Bloom, la estrella de "Candilejas", con Calvero-Chaplin.

ma el millonario en persona, quien la rescata de sus almuerzos en bares automáticos, la traslada a Filadelfia y a Boston, la incorpora a sus reuniones de ejecutivos y resuelve finalmente inmolarse en un viaje a las Bermudas. El pudor y unas imprevisitas urticarias salvan a Doris del desastre.

La obra no tiene un solo chiste visual, pero acumula un centenar de equívocos verbales, de réplicas ingeniosas y de situaciones casi audaces; hay mucho público que parece conformarse solamente con eso. Ciertas zonas del diálogo no excluyen la inteligencia. Así, la medida del amor que Doris siente por el millonario queda definida en una sola frase: "Un auto casi me atropelló hoy. Pero su conductor era tan maravilloso que hubiera sido una delicia morir aplastada por él". El cine no tendrá nada que ver con ese juego, pero las consecuencias comerciales son eficaces.

La narración tiene toda la convencional soltura y la falta de complejidades que se necesitaban para que "Amor al vuelo" cumpliera sus dos cometidos básicos: éxito masivo e identificación del espectador con los protagonistas de la historia. Hace ya treinta años que se hacen comedias en Hollywood con intenciones parecidas y con un mismo lenguaje. El método sigue sin fallar.

No hay ningún esfuerzo de composición en Cary Grant, Doris Day y Gig Young, porque los tres siguen calcándose puntualmente a sí mismos. A este tipo de tarea se ha entregado también Delbert Mann, para quien el neorealismo de "Marty", "Despedida de soltero" y "Medianoche pasional" fue solo un paso en falso: el hombre está más cómodo ahora entreteniendo al público. ♦

Relaciones

Libertinaje como golpe de efecto

"LAS RELACIONES PELIGROSAS" ("Les liaisons dangereuses", Francia, 1959), distribuida por Artistas Argentinos Asociados; libreto de Roger Vailland, Roger Vadim y Claude Brulé; fotografía de Marcel Grignon; música de Thelonius Monk. Elenco: Jeanne Moreau (Juliette Valmont), Gérard Philippe (Valmont), Jeanne Valérie (Cécile), Jean-Louis Trintignant (Danceny), Anette Vadim (Marianne), Simone Renant (Mme. Volanges). Director: Roger Vadim.

El general de artillería Pierre-Ambroise-François Choderlos de Laclos (1741-1803) no escribió "Les liaisons dangereuses" (1782) para aumentar el stock de la literatura pornográfica. Todo lo contrario: criado en un ambiente burgués, Laclos intentó componer una obra aleccionadora, un cuadro de su época tendiente a demostrar que la desigualdad social y la riqueza favorecen la decadencia de las costumbres, que la virtud sólo es posible en íntima armonía con la naturaleza, como preconizaba su contemporáneo y admirado Rousseau.

En una confesión a su esposa, Laclos opinó: "La felicidad sólo existe en la familia". Y en otra: "Tienes razón al decir que a pesar de estos 17 años de matrimonio, el amor subsiste aún bajo cualquiera de los nombres que se le den. Ni siquiera lo hemos compartido con nuestros niños. Solamente lo expandimos sobre ellos". Laclos no parece el depravado que una lectura apresurada de "Liaisons" pue-

de presentar. Un índice de lo contrario es que sedujo a una mujer y se casó con ella al enterarse de que estaba encinta. Fue su cónyuge hasta el fin, un cónyuge fidelísimo.

Cerebros del mal

La marquesa de Merteuil y el vizconde de Valmont son los representantes del Mal a quienes Laclos entrega el papel destructivo de su novela. La marquesa urde los planes; el vizconde los ejecuta. En realidad, ella es la eminencia diabólica y él, un instrumento por ella creado y adecuado a sus designios.

Un pacto de franqueza los une: saber qué hace el uno y el otro, aunque sin criticarse. Sus víctimas son Cécile, una joven de 15 años; Danceny, su enamorado; y madame de Tourvel, ante cuya virtud sucumbe Valmont. El desenlace es demolidor: Danceny mata a Valmont en un duelo y sale del país; Cécile entra en un convento; la marquesa pierde un ojo y queda desfigurada por la viruela; Mme. de Tourvel se encierra.

Laclos niega la salvación a corrompidos y corruptores. Su justicia es inexorable, como la de Dios. Porque es contra Dios, precisamente, que se habían alzado Merteuil y Valmont, e indirectamente sus víctimas. Concluyen enredándose en sus propios hilos, caen en una trampa que ellos tendieron, les falla la frialdad y la pavorosa habilidad con que elaboran su estrategia.

El seducido

Nada más lógico que en esta comedia de seducciones, el primer seducido del cine francés haya sido Roger Vadim Plemmanikov, de 35 años, antiguo actor de teatro, libretista y periodista, mascota de los primeros tiempos de la "nueva ola".

Vadim cobró su primer éxito al



La estrategia del seductor: basta con levantar las ropas de la cama de una jovencita para dar comienzo a "las relaciones peligrosas".

Dos escritores que resucitan para que la audiencia se divierta

transformar a una oscura modelo en Brigitte Bardot, la segunda entrada de divisas en Francia; se casó con ella y se divorció. Las películas que él dirigió conmoveron, en cierto sentido, por lo inusual de sus planteos, por su quizá audacia. Luego se descubrió que Vadim no era más que un hábil administrador de efectismo, que nada tenía que decir y mucho, en cambio, que asombrar.

"Y Dios creó a la mujer" (1956), "Armas de mujer" (1959), "Rosa de sangre" (1960) son los hitos de ese falso deslumbramiento. Apenas puede recordarse "Sucedió en Venecia" (de 1957), pero más por sus encantos técnicos (Vadim, pese a todo, es un realizador imaginativo) que por su contenido.

"Las relaciones peligrosas" se constituye, valga la paradoja, en la mejor obra de Vadim, porque más allá de la distorsión general de enfoque que la preside, esta vez el tema tiene mejor inspiración y ha sido tratado con sentido cinematográfico.

Intelectualmente, la pieza es rechazable. El guión no busca equivalencias para con la novela y lo que queda —eludido el fin moralista perseguido por Laclos y única clave por la cual se admiten sus excesos— es la repetición de una intriga erótica, ya aburrida hacia el final.

Otro absurdo: al trasladar a nuestra época el libro de Laclos —el film se titulaba "Les liaisons dangereuses 1960", pero el gobierno francés obligó a quitarle la fecha—, comete una falla: suponer que aún hoy pueden existir esos personajes y reeditar hazañas parecidas.

Si, en efecto, existen, habría que penetrar en su ética, en sus recursos humanos y no simplemente insuflarles una psicología y un modus vivendi que tiene casi dos siglos de existencia. Para este salto temporal, de nada sirve convertir a Valmont en un diplomático o hacer que Juliette Merteuil, en vez de viruela, sea afectada por quemaduras; o que Danceny se transforme en un pobre estudiante de matemáticas. Un desnivel así termina por abrir visible boquete en la fuerza de la historia.

Hay algo más: Vadim corrige a Laclos, al final, salvando a dos personajes de la destrucción (en la novela, como ha quedado señalado, víctimas y victimarios expían su culpa): Cécile y Danceny salen juntos del juzgado y él la defiende de los fotógrafos.

Además, para la mentalidad "no moralista" que siempre ha proclamado Vadim, tampoco sirve condenar a los demoníacos Valmont y Merteuil. Debí olvidarse una vez más de Laclos y redimirlos.

Si por algo pervive "Las relaciones", es porque tal vez pueda convertirse en una pieza de museo: comporta uno de los últimos trabajos de Gérard Philippe. Ese trabajo, de pronto, vale toda la película, ese solo de arte interpretativo malgastado en una producción trivial, con algún acierto de realización y una cautivante música. ♦

Cuando murió, el 9 de septiembre de 1956, a los 50 años, la televisión estaba por concluir su quinta temporada. Sin embargo, nunca escribió para televisión. Sus grandes éxitos, algunos justificados, nacieron en la radio.

Ahora, el canal 13 ha decidido resucitar a Arthur Núñez García, Wimpi, y convertirlo en un autor cómico de impacto. No sólo adquirió los derechos sobre toda su producción; acaba de lanzar dos programas suyos: "El peluquero" (1940) y "La craneoteca de los genios" (1952).

A pesar del canal 13 y del autor, esos dos programas no ocultan algo terrible: que el humor de Wimpi ha envejecido. La televisión, con su ojo implacable, ayuda a que esa vejez sea más visible y decepcionante.

Julio Picos, ejecutivo de la emisora, dijo al periodismo que se confiaba en que Wimpi terminaría siendo un libretista con audiencia en televisión. Esto es posible: los ciclos de Leonor Rinaldi, del mismo canal, cosecharon público, a pesar de su mediocridad y su carácter antitelevisivo. Lo mismo ocurrió —siempre en el 13— con Luis Sandrini.

La resurrección de Wimpi y su ingreso en el video debe verse como una simple operación de táctica. Parece más fácil incorporar lo que ha sido un éxito probado, que fabricarlo ahora. Esta conducta no es nueva: la TV la ha heredado del periodismo, la radio, el cine.

No obstante, tal vez cause asombro que el canal 13, poseedor de un ejér-

cito de cómicos de enorme suceso (desde el inteligente Verdaguer al deplorable Marrone), sólo enfrentado por Tato Bores (del 9), eche mano a fórmulas de humor que hoy se revelan gastadas.

Lo cierto es que el canal 13 debe querer aumentar sus programas cómicos, reforzando su antigua receta de preponderancia: humor y música. No en vano, "El peluquero" soporta interrupciones musicales.

En definitiva, el caso Wimpi-TV confirma, una vez más, que éste es un medio de expresión con sus propias leyes y reglas; un medio de espectáculo distante de la radio, el cine y el teatro, donde muchos optimistas quieren rastrear sus orígenes.

Huellas y pisadas

Arthur Núñez García nació en Montevideo, el 12 de agosto de 1906, y vivió en la Argentina desde 1912 a 1927. Aquí abandonó los estudios de Derecho y, fascinado por los cuentos de su compatriota Horacio Quiroga, trabajó como hacero en los algodonales del Chaco, entre 1923 y 1925.

En Salto, Uruguay, se ocupó después en tareas rurales, y llegó al periodismo hacia 1928; poco tiempo después, a la radiofonía. En 1936, integró el "staff" de Radio Carve y, además de comentarista, se transformó en autor cómico.

Precisamente, "El peluquero", de 1940, es uno de sus primeros impactos. En 1944, se trasladó a Buenos Aires, a instancias de Luis Arata. Y en 1946, con un actor casi desconocido, Juan Carlos Mareco, inició su carrera de éxitos en Radio Mitre.

Al morir, Wimpi gozaba de una sólida posición en su profesión: dos libros, varios programas, charlas, conferencias.

Desde entonces casi, la televisión trató de aprovechar su abundante material. El canal 7 realizó tratativas, incluso, hasta el año pasado.

Culto y refinado, intenso lector, Wimpi trajo una forma de humor más sutil que la de rigor, a sus libretos radiales y colaboraciones periodísticas. En una línea abierta en la Argentina por Macedonio Fernández —tan egregio como ignorado, tan fundamental como olvidado—, donde el humor es una postura filosófica antes que un pasatiempo, y un punto de enfoque para el tratamiento de una realidad, Wimpi sabía que era más importante la sonrisa serena que la carcajada estentórea; sabía que la primera dejaba huella, y que la segunda, apenas, una pisada.

Cuando todas estas condiciones funcionaban con armonía, los escritos de Wimpi adquirían dimensión y carácter propio: el retruécano, el juego de palabras y la conversión de las observaciones practicadas sobre ambientes y personajes, en una nueva



Wimpi murió sin haber escrito nunca libretos para televisión.



"El peluquero", que personificaba Zelmor Gueñol, apareció en 1940.

Gueñol, no lo entregara como una acabada composición de gestos y oficio interpretativo (dirige María Inés Andrés).

"La craneoteca" —se trata de una parodia de los concursos de preguntas y respuestas, y su motivo cómico es la actuación de un panel—, se aprovecha de un antiguo recurso: el equivoco. Un ejemplo: "¿Qué hacen los ventiladores?". "Cortes". Todo el panel da una serie de contestaciones equivocadas, sin hallar nunca la necesaria, que, en este caso, es "Aire".

Trabajado a la manera de los disparates, "Craneoteca" coloca un "gag" valedero por cada cien vulgares. El elenco ofrece una versión aceptable, al llegar a la caricatura y el absurdo; en este sentido, el más acertado es Pepe Soriano (los otros: Nelly Beltrán, Miguel Ligeró; animador: Julio de Grazia). La realización de Luis Weintraub está fuera de clima. En vez de colaborar con el disparate, televisa como si estuviera tratando un auténtico programa de preguntas y respuestas.

Es posible que Wimpi, si viera estas emisiones, reconociera que no era un autor de televisión.

Cosas de la radio

"El Ñato Desiderio" (nuevo ciclo de canal 13), como en el caso Wimpi, especula con una anterior celebridad radial. Los méritos de este programa de Miguel A. Meaños fueron dos: el trazado de su personaje y la interpretación que le dio Mario Fortuna.

Pero fueron méritos transitorios: tanto Meaños como Fortuna permanecieron, luego, en el uso de la "machietta" que habían construido. El personaje provocaba la risa por su especial manera de hablar; hasta aquí, el éxito era evidente. Faltaba —como en el caso de César Bruto, por ejemplo— alimentar a ese personaje mediante situaciones y matices cada día renovados, y no engolosinarse con la repetición del acierto inicial.

Eligiendo el camino contrario, Meaños llegó a la monotonía, efectiva comercialmente, ya que la audición gozaba de buena audiencia, pero insolvente como producto profesional.

En televisión, "El Ñato Desiderio" trae esa fatiga ya comenzada en la radio. Que el personaje diga "Un filósofo griego de la antigua Roma", o "frascrito" por "infrascripto", o "en la cama de los vivos, este gil duerme la siesta", o "cultura" en vez de "cultura", no sólo resulta conocido y trahinado: carece de valor como artículo cómico.

Lo lamentable es que aquí reside toda la carga humorística del ciclo. Las anécdotas y chistes son mínimas, intrascendentes. Basta con que se deformen las palabras para que el público ría.

El rostro pétreo de Buster Keaton era su punto de partida humorístico. Si se hubiera limitado a repetirlo eternamente y a vivir historias tibias y formular "gags" conformistas, nadie lo recordaría. Los libretos de "Desiderio" prefieren aplicar este mecanismo, insistir con el rostro. Su gracia-promedio está dada por diálogos

de este tipo:

Desiderio: Bueno, me voy a la Facultad.

Interlocutor: ¿Va a dictar alguna clase, alguna conferencia?

Desiderio: No, a encerrar el piso.

La televisión no agrega nada especial ni salva este inconveniente. Por el contrario, lo torna más indeleble, al tener que manejarse con un texto negado para la imagen. Igual que con "El peluquero" y "Craneoteca". Otra similitud: Meaños también ha muerto (el 29 de abril de 1959).

Una idea del suceso radial que tuvo "Desiderio" la proporciona la intensa circulación de una frase, con la que se cerraban las audiciones: "Agarrá los libros, que no muerden". Esta especie de "mot de Cambronne" implicaba un pequeño gol humorístico.

Más tarde, solió ser reemplazada por: "Empuña los tomos, que no dentellan". Era todo el progreso que hacían los creadores de la audición. Pero la frase recordada fue, desde luego, la primera. Propia del personaje, lo simbolizaba, lo compendia. Era más que un truco: un toque de imaginación. La otra, una mera variación, una vuelta de tuerca.

Las vueltas de tuerca, las variaciones han llevado a que hoy "El Ñato Desiderio" exhiba una lenta vetustez. Hoy, empuña los tomos, no agarra los libros. ♦



Manuel A. Meaños, otro autor de radio resucitado por Canal 13.

dimensión fantástica, insólita, algo parecido a lo que los buenos dibujos animados intentan con su enorme libertad de imaginación.

Wimpi no siempre conseguía mantenerse en su línea; en muchas oportunidades caía en el chiste armado, en las antiguas trampas cómicas. Lo que siempre conseguía, en cambio, —tal vez constituía su mejor virtud— era crear y hacer vivir personajes.

Sus libretos para Mareco y Pepe Iglesias hicieron desfilan un ejército de hallazgos, sobre la base de este sistema: tomar datos auténticos —lenguaje, giros, acentos— y elevarse con ellos, mediante una carga de humor, hasta la pura invención. Más que personajes, tal vez, siluetas.

"El peluquero" se acerca más a esta técnica, aunque todavía Wimpi se atiene a los datos observados, sin transformarlos. "La craneoteca" navega por la fantasía misma, aunque su poder humorístico es mediocre.

La TV en contra

Este tipo de humor —eminente oral o escrito, nunca visual— es rechazado por la televisión, desde el punto de vista estético. Vano reproche: no se puede pedir a la televisión que experimente, porque experimentar le costaría demasiado. Inclusive, se ha probado que el mero humor verbal puede tener "punch", cuando está montado, no sólo con talento, sino con ritmo, orquestado a lo largo de una emisión (casos típicos y máximos: Bores, con libretos de Carlos Warnes, y Verdaguer).

Los textos de Wimpi no soportan el traslado de medio, y su humor ha perdido actualidad (aunque los adaptadores de ambos programas traten de ponerlos al día, mediante referencias obligadas).

"El peluquero", sobre todo, revela ese estancamiento. Y lo revelaría más, si su protagonista, el hábil Zelmor



"Bonanza", serie en color de la NBC, es el tercero de los cinco programas más exitosos; los otros son de la CBS, dueña de la temporada.

USA

Hay 59 millones de televisores

En Estados Unidos, tres cadenas dominan el mercado de la televisión: la más antigua, National Broadcasting Company; la American Broadcasting Company y la Columbia Broadcasting System (*). A las tres se encuentran asociadas el 85 % de las 546 estaciones diseminadas en el país.

Los "ratings" actuales acaban de conceder el triunfo, para la temporada 1962-63, a la CBS. De los 15 programas con mayor audiencia, esta cadena produce 12. Se calcula que en una noche cualquiera 22.300.000 espectadores miran las audiciones de la CBS; 18 millones, los de la NBC; y 15.800.000, los de la ABC.

De los 5 programas de más popularidad cuatro pertenecen a la CBS: sólo uno es nuevo y ocupa el primer puesto: "The Beverley Hillbillies", una comedia. Le siguen, en este orden: "Candid camera" (tercer año), "Bonanza" (noveno año, de la NBC), "El show de Red Skelton" (décimo año) y "La ley del revólver" (octavo año).

Es la primera vez que una de las tres cadenas logra imponerse de manera absoluta en la tabla de audiencia y, al parecer, este suceso se debe a James T. Aubrey (h.), presidente de la sección televisión de la CBS, en ese cargo desde hace dos años.

La fórmula utilizada por Aubrey es esta: "Los shows se ayudan entre sí. Ponga un show flojo después de uno exitoso y tendrá dos éxitos".

En Buenos Aires se proyectan varias

producciones de la CBS. He aquí algunas: "Ruta 66", "Siglo XX", "Los defensores", "Perry Mason", "Papá lo sabe todo", "Pete y Gladys", "La ley del revólver", "Yo quiero a Lucy", "Revólver a la orden", todas por canal 13. "Ajedrez fatal", por canal 9.

A título informativo se indican series de las otras dos cadenas, que se exhiben aquí.

- NBC: "Ballinger", "Bat Masterson", "Dr. Kildare", "Jefatura 87", "Caravana", por canal 9. "Laramie", 13. "La nueva generación", 11.
- ABC: "Ben Casey", 11. "Los intocables", "Los magníficos Mac Coy", 7. "Intriga en Hawaii", "Lawman", "La ciudad desnuda", "Maverick", 9. "Aventuras en el paraíso", "El hombre del rifle", "Los picapedras", 13.

Cifras y cosméticos

La televisión norteamericana aumentó aún más su empuje en los últimos meses. En 1949 había, en el país, 700.000 receptores sobre unos 41.500.000 hogares, lo que significaba una penetración del 2 por ciento.

La penetración es, ahora, del 91 %, con 50 millones de aparatos sobre 55.000 millones de hogares. Otros 9 millones de receptores se encuentran en hoteles, bares, etc.

Esta cifra global de televisores, 59 millones, está por alcanzar la circulación total de periódicos, que alcanza a 59,3 millones.

También subió el tiempo-promedio de visión, por hogar, que es actualmente de 4 horas 20 minutos por día.

Tal empuje ha levantado las inversiones hasta cifras astronómicas, las mayores del mundo. Un programa de

media hora entraña, hoy, un costo de 50.000 dólares. La venta de espacios, en 8 meses de 1962, significó un total de 516.443.077 dólares, 12 % más que en igual época de 1961, distribuidos así: horarios nocturnos, 356.696.436 u\$s; horarios matutinos y diurnos: un total de 159.746.641 u\$s.

La venta de espacios, para esos ocho meses según las cadenas, se divide así: la CBS, 200.402.561 u\$s; la NBC 183.566.316 u\$s; y ABC, 132.474.200 u\$s.

Los más fuertes avisadores son: los fabricantes de artículos de belleza y cosméticos; luego los de remedios y productos medicinales; en tercer lugar, los de golosinas y bebidas gaseosas. Estos tres rubros incrementaron en más de 100 millones de dólares sus inversiones.

Sin publicidad

Frente a tan gigantesco desarrollo comercial, comienza a progresar el sistema de "pay tv", sostenido por los espectadores y no por la publicidad. A la primera estación dedicada a este tipo de transmisiones y que la RKO opera en Hartford, Connecticut, acaba de agregarse otra en Denver, Colorado.

¿Qué es "pay tv"? Mediante un costo promedio semanal de 7 dólares, ofrece a su público piezas de teatro, estrenos de films importantes, conciertos, etc. Para captar estas emisiones se coloca junto al receptor un pequeño aparato llamado "decoder" que permite la recepción y que, al mismo tiempo, como una caja registradora, ficha en una cinta lo que habrá que pagar según las transmisiones vistas.

Sin el "decoder" el televisor captará las señales del canal de "pay tv" no-reconstituidas en la imagen natural, vale decir, una mezcla de pequeñas partículas de imagen que se parecen a un cuadro de Pollock o Vassarely.

Hasta ahora, la cifra de abonados al sistema es baja pero se calcula que aumentará notablemente en 1963, al aumentar la calidad y amplitud de los programas.

Al mismo tiempo, crece también la potencia de otro tipo de video no comercial: la televisión educativa, concentrada en un organismo: National Educational Televisión (NET).

Con un número cercano al centenar de estaciones afiliadas en todo el país, la NET produce y distribuye programas de toda índole, desde enseñanza de idiomas hasta documentales sobre la vida en Japón. Sus presupuestos son mínimos, en comparación con los que maneja la TV comercial, pero sus resultados han llenado de asombro hasta a los más escépticos.

Otra emisora se ha agregado, recientemente, a la red de la NET: es la WNBT, que funciona en Manhattan, Nueva York. Un dato interesante: se notó un inesperado aumento de venta de televisores en la gran ciudad, especialmente entre ciertos estratos que despreciaban la televisión.

La WNBT, o canal 13, ha presenta-

do dos series de éxito: un ciclo de lecciones de violoncello, a cargo de Pablo Casals y "El arte de ver", conducido por el fotógrafo Ernest Haas.

El feroz abogado

Buena parte del desarrollo de la TV no comercial se debe a un maduro abogado kennedysta, de frases demolidoras y pelo casi al rape: Newton Minow, presidente de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC), que concede las licencias para abrir estaciones de radio y televisión.

En 1961, Minow lanzó una feroz campaña contra lo que denominó "the TV wasteland" (algo así como "la tierra baldía de la TV") recriminó a los altos ejecutivos de las tres cadenas su servidumbre para los peores gustos populares y bregó por un aprovechamiento más intenso de los factores positivos de la TV, en lo que respecta, sobre todo, a servicios públicos de información y divulgación cultural.

El efecto de tales admoniciones resultó considerable: por ejemplo, aún dentro de los moldes comerciales, las cadenas buscaron nuevos temas de impacto, y reemplazaron a los virulentos Maverick o a Mike Hammer por el Dr. Kildare o Ben Casey.

El periodismo elevó su interés: hoy, los porcentajes de ciclos dedicados a este renglón son más altos que nunca. La NBC le dedica un 25 % de sus emisiones; la CBS, 17 %; la ABC, el 12 por ciento.

Minow acertó al puntualizar: "No es posible que, cada día menos gente, decida lo que debe ver cada día más gente". ♦

(*) Las cadenas tienen vinculaciones con tres canales de Buenos Aires. NBC, con el 9; ABC, con el 11, y CBS, con el 13.



Red Skelton, en su décimo ciclo de "shows", va en el cuarto lugar.

Plástica

El arte de las cosas

Acalorada y vital, ha comenzado una polémica a causa del empleo de objetos en la expresión artística. Con mayor fuerza atrajo la máxima atención crítica en los Estados Unidos y en Europa.

Con el nombre de "pop" art (arte popular) se exhibió en el mes de noviembre en la galería de Sydney Janis, en Nueva York, un conjunto de obras de quienes militan en la nueva corriente. Esto equivale al gran espaldarazo comercial, si bien es cierto que la mayoría de los artistas habían sido "descubiertos" ya por Leo Castelli, al par que europeos como Nicky de Saint Phale y Tinguely vienen atrayendo justa admiración desde hace algún tiempo. Lo mismo el mexicano Gironella.

Para los críticos del Viejo Mundo, estos resultados fueron bautizados como "nuevo dada". En septiembre del año pasado tuvimos oportunidad de presentar a un grupo de artistas argentinos y preferimos darle el nombre de arte de las cosas, con la ventaja que ello representa sobre arte de los objetos, como también se lo ha llamado, porque "cosas" tiene una connotación muy particular en nuestro idioma. No sólo vemos cosas sino que también nos suceden cosas, lo que apunta al aspecto subjetivo del fenómeno.

Forzoso es registrar que la muestra entre nosotros no mereció la atención de "los entendidos" en la medida que era de esperar. Recién cuando llegaron las noticias neoyorquinas, pudimos ver ecos del interés desperdado.

¿Existen justificativos para este arte nuevo? ¿Es algo más que un deseo de novedad? ¿No nos estarán tomando el pelo?

La gran dificultad que ofrece el arte de las cosas, es la dificultad de clasificarlo dentro de los esquemas tradicionales de las artes plásticas. Ni es propiamente pintura, ni es lo que se entiende por escultura, ni es grabado, ni es dibujo, y al mismo tiempo participa de todas esas disciplinas. Llevado a las tradicionales competencias de arte, resulta un visitante insólito y sospechoso; no es ni pato ni gallareta.

Los escultores reaccionaron con santa indignación frente al que hace cosas. No es serio, dicen; y desde su punto de vista tienen razón. Lo mismo acontece a los pintores.

Intentar, pues, dar cuenta de la nueva tendencia desde su exterioridad es a todas luces imposible y, me atrevería a agregar, pueril.



"Jules et Jim" Por Z. Ciordia: "Cosas" pero con elegancia.

Vayamos, pues, al "interior" del asunto. ¿De dónde surge esta necesidad de expresión? La encuentro en la invasión de la vida cotidiana en las esferas que parecían más intocables del ser. Y en la medida de esta invasión, un afán por rescatar la más humilde y hasta la más sórdida de las cosas para hacerla ingresar al plano de lo intemporal. Algo del buzón que Chesterton quería encontrar en el paraíso. Algo del perro, sin el cual Dhitarashtra se negaba a trasponer la puerta del cielo. Veo en el arte de las cosas una profunda ternura por las cosas.

Las cosas se han hecho tan parte de nosotros que, como los egipcios, ya no podemos vivir sin ellas ni en este ni en el otro mundo. Y estos artistas, como los parientes del viejo Oriente, las ponen al alcance del viajero astral.

No es éste el único aspecto; también está el satírico, hasta la crueldad. En el polo opuesto y tocándose con lo ya dicho, está la crítica al mundo cosificado; sobre todo, en los artistas norteamericanos, que son los que más sienten la presión de la heladera, de la hoja de historietas (Lichenstein, para mí, el más descollante), del "hamburger" y de una mecanización que deshumaniza.

Entre nosotros, los cajones de Marta Minujín, que escandalizaron no poco al desprevenido, son ya un comentario a nuestro país y otro tanto puede decirse de Santantonín, de Delia Puzzovio, que trabaja con yesos de los hospitales, de Zulema Ciordia (quien a pesar de todo no pierde elegancia), los monstruos marcianos de Renard y, en general, las cosas que nos pasan dentro y fuera de este complejísimo animal que somos los argentinos.

RAFAEL SQUIRRU
Copyright PRIMERA PLANA



Dina Foguelman, el capataz y una "clausura"; La empalizada cerca los terrenos tratados con fuego y en el horizonte, el monte tal como era.

Ciencia y Técnica

Equilibrio biológico, clave para rescatar a la Argentina olvidada

Dicen que en Santiago del Estero se han extinguido los tigres, las corzuelas y los pumas. Sin embargo, en octubre último el doctor Jorge Morello (profesor titular de Ecología de la Facultad de Ciencias de Buenos Aires) iba, completamente desarmado, por las 30.000 hectáreas que, para experimentación posee la Universidad en la provincia, cuando se vio frente a frente con un puma.

"Nunca lo descubrí tan grande ni tan cerca", comenta Morello. "Por suerte, él también debe haberse asustado, porque dio tres saltos y desapareció...". Es que hasta la fauna nativa se ha multiplicado en las "clausuras", además de lograrse pastizales de calidad sin precedente en la zona semiárida argentina.

El país tras Buenos Aires

Desde hace un lustro se encuentra preocupado Morello por el problema. Investigador joven (38 años) y muy sensible a los problemas del interior argentino. ("Nací en un pequeño pueblito de Santa Fe y viví 8 años en Tucumán. Después de esa experiencia uno no sólo llega a amar a esa Argentina que empieza detrás de Buenos Aires, sino que gusta de la chacarera, toca el bongó y aprende algo de quechua"). Comprendió el drama del centro semiárido del país: el de

casi todo Santiago del Estero, parte de Salta, Oeste del Chaco y Formosa y Norte de Córdoba.

Por ser el corazón de esa zona, Santiago del Estero encarna el ejemplo más sangrante de la Argentina olvidada. A 800 kilómetros del confort porteño, una provincia más grande que Santa Fe o Entre Ríos sólo consigue mantener en su seno a 500.000 de sus hijos, mientras otro medio millón emprende el camino del exilio. De los que se quedan, 200.000 practican una suerte de trashumancia temporaria: en las épocas apropiadas, participan de la zafra de Tucumán, Salta y Jujuy, de las cosechas finas del Litoral o del levantamiento del algodón en el Chaco. Además, están viviendo en situaciones que un porteño consideraría incuas (y lo son):

- Los hacheros de los quebrachales mueren a los 35 años, víctimas de la tuberculosis, el llamado "mal del obraje" que diezma la provincia entera.
- El mal de Chagas, propalado por la vinchuca, y la fiebre de Malta, que transmiten las cabras, son plagas corrientes entre los santiagueños, que casi sin excepción sufren además de amebiasis por beber aguas estancadas con deyecciones de ganado.
- El nivel de vida del hachero es uno de los más bajos de la República; son superexplotados por obrajeros sin escrúpulos; todavía reciben su paga

en "vales" o "bonos" canjeables en determinados "boliches", y su alimentación consiste en un pan primitivo de harina y grasa, sin amasar (el chipaco), un poco de maíz tostado, mate cocido y un kilo de carne cada quince días.

- Hay poblaciones donde han desaparecido los jóvenes: ellos están en los obrajes, y ellas vienen a colocarse como sirvientas al Litoral.

- Las familias con más iniciativas emigran a villas miserias de Córdoba y Buenos Aires (según una encuesta en 7 villas metropolitanas, el 46 % de la población provenía del Noroeste).

- En la Capital Federal, un vagabundo puede obtener luz bajo un foco de alumbrado público y calor, durmiendo en un subterráneo; en Santiago del Estero, luz y calor son privilegios que sólo tienen los ricos (dice Morello).

¿Cómo se ha arribado a un panorama tan desalentador? Tanto Morello como su amigo René Santucho (estudioso de los obrajes bajo todos sus aspectos) aluden a causas históricas y económicas. El puerto de Buenos Aires hace mucho que arruinó las otrora florecientes industrias textiles del Norte santiagueño —a sus pobladores aún se los llama plantilanas— y como quedan pocas esperanzas de que se realice alguna vez el Canal del Bermejo, sólo hay agua en las márgenes de los ríos Salado y Dulce. El 80 por ciento del territorio carece de riego, y en cinco meses dramáticos, de mayo a octubre, la seca es total. En tales condiciones, no extraña que los habitantes carezcan de estabilidad y que sus finanzas sean paupérrimas: El 75 % de la economía provincial es sostenido por la industria maderera del desvalorizado quebracho colorado santiagueño, sin tanino.

Después de algunos intentos por plantar nuevas especies, los agrónomos se retiraron y los botánicos (afirma Morello) "siguen viaje hasta Tucumán, el vergel de la República, sin



Jorge Morello: Quechua, chacarera y amor grande al país postergado.

Novedades

• DONACIONES

Estadísticas de la National Science Foundation de USA muestran que, en 1960, las sociedades filantrópicas de ese país aportaron 89,4 millones de dólares para el desarrollo de las ciencias. Esta cifra representa más de cuatro veces lo que gasta el gobierno argentino para la enseñanza universitaria en todo el país. De los 89,4 millones de dólares, 42 fueron destinados a investigaciones en ciencias básicas: matemáticas, física, química y biología. ♦

• AGUA POTABLE DEL MAR

Está finalizando la construcción de la planta piloto para la desmineralización de aguas saladas en Wrightsville, Estados Unidos, que será la base para la construcción de una planta demostrativa con capacidad para producir un millón de litros por día. Está en marcha un amplio plan gubernamental para la obtención de agua potable del mar a los efectos de desarrollar la agricultura en lugares que actualmente son prácticamente desérticos. El proceso se basa en el congelamiento por contacto con superficies enfriadas. ♦

• CIRCUITOS MAGNETICOS

Los laboratorios de investigación de la General Motors están trabajando para la fabricación de cerámicas de ferrita que permitan construir circuitos magnéticos para las computadoras. La técnica consiste en moler la ferrita, mezclarla con un plástico como el policloruro de vinilo (PVC), moldear el plástico para obtener la forma deseada y, finalmente, calentar hasta temperaturas cercanas a los 1.300°C. Así desaparece toda materia orgánica del plástico. ♦

• CONTROL DE LA NATALIDAD

En la décima reunión anual de la Pacific Coast Fertility Society se estudió la posibilidad de un tratamiento oral para el control de la natalidad. El método consiste en la ingestión oral de un estrógeno por el término de 15 días, seguido de un tratamiento de 5 días con una nueva droga llamada "clormadinona". ♦

• INVESTIGADORES AGRICOLAS

Las empresas norteamericanas que fabrican productos químicos para el agro afirman que para 1970 habrá un déficit de 20.000 científicos dedicados a investigaciones agrícolas. Para evitar este problema sería necesario que, a partir de este año, las universidades de USA pudieran preparar a 15.000 graduados en lugar de los 7.000 que se calcula que egresarán. Este aumento de necesidades se debe fundamentalmente a la tendencia constante a cultivar cada vez más tierras en condiciones adversas, muchas de las cuales eran consideradas desiertos hasta hace pocos años. ♦

• SOLDANDO CON LUZ

Investigadores de la Armour Research Foundation afirman que se pueden confeccionar circuitos electrónicos y aun soldaduras mediante una intensa iluminación de 0,001 segundo de duración. La experiencia se basa en colocar óxido de cobre formando el circuito o el elemento soldante y luego aplicar una fuente de calor radiante de gran intensidad durante un tiempo muy corto. De esta manera queda una lámina continua de cobre que forma la parte conductiva del circuito o la soldadura. Operando con compuestos de níquel se obtienen resistencias eléctricas. ♦

interesarse por los quebrachales que dan por perdidos". Es verdad que, tras haber servido para durmientes ferroviarios, con las nuevas técnicas de tratamiento para la madera, el quebracho y otras maderas duras vieron restringirse su mercado. Sin embargo, siguen siendo irremplazables para la industria pesada: los altos hornos de Zapla se alimentan con carbón de quebracho.

Santiago: zona arrasada

Siendo profesor de la Universidad Nacional de Tucumán, Jorge Morello (especialista en el equilibrio biológico entre las especies y las maneras de modificarlo para hacer más fértil la tierra) hizo en 1957 un estudio previo en Santiago del Estero que le confirmó sus peores sospechas:

- Poco feraces por naturaleza, los suelos de la zona semiárida estaban siendo agotados por una explotación irracional.

- Los obreros practican una política de "tala rasa" (el administrador de la compañía británica "La Forestal" le dijo una vez: "Nosotros sacamos hasta que no haya más; entonces, nos vamos a otra parte...") y el obrero está convencido de que el quebrachal, "cuando desaparece, no vuelve".

- La producción maderera suele alternarse con ganadería, a pesar de que la vaca sin pasto, durante la sequía, devora complacida los brotes verdes del quebracho (al quitarle un ápice, se desarrolla otro al lado y el tronco no crece recto; si la amputación es total, el árbol queda enano).

- Peor que el vacuno (y más común) es el caprino, que muestra irresistible predilección por el follaje de leñosas; además, la cabra vuelve todas las noches al redil, su radio de locomoción es más pequeño que el de la vaca y, por lo tanto, el daño está más localizado.

- El conjunto de estos factores arruina la zona. Una experiencia demostró que si no hubiera sido sometido a sobreexplotación, el suelo que hoy da 100 gramos de pasto por metro cuadrado y por año, estaría dando más de un kilo.

Morello hizo estas observaciones sin ayuda de ninguna clase y corriendo él con los gastos de sus estudios. En 1959 (habiendo conseguido un millón de pesos del gobierno provincial y tierras donadas o prestadas por particulares) inició su primer trabajo continuo y sistemático. A mediados de 1961, el investigador pasó a depender de la Universidad de Buenos Aires, cuya Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales adquirió 30.000 hectáreas más y no opuso reparos en sostener personal rentado: un capataz, un meteorólogo y otros dos empleados observadores.

Pero, además del aporte económico, la Capital Federal representó para Morello la ayuda inestimable de un buen equipo de colaboradores:

Tres biólogos egresados que están haciendo su tesis para el doctorado en la orientación "ecología vegetal" (Guillermo Sarmiento, Dina Foguelman y Armando Okada) y un grupo



Vaca del pobre, el cabrito también es causa de miseria y explotación.

de alumnos que van a cumplir prácticas.

Hay que traer incendiarios

¿Qué hizo Morello? En primer lugar, erigió "clausuras": terrenos cercados en forma de eliminar el factor de disturbio que estaba estudiando. Para ello, tendió empalizadas contra vacas y cabras. No sabía cómo impedir el ingreso de roedores, pero se lo explicaron en un zoológico: basta poner un alambrado "chanchero" de cincuenta centímetros, ingeniosamente doblado en ángulo. Al hallar un obstáculo vertical de 25 centímetros, vizcachas y liebres intentan cavar pero chocan con la red de alambre horizontal. Convencidas de que el lugar es impenetrable, abandonan.

Las "clausuras" se hallan en el departamento santiagués de Choyas, zona servida por el ferrocarril Belgrano desde 1876 y, por lo tanto, la que tiene el suelo más desgastado. Es notable —cuenta Morello— ver cómo el mero hecho de cercar durante unos meses, sin que se haga nada más, mejora la productividad. Pero los investigadores no se contentaron con tan poco.

Ensayaron varios métodos que estuviesen dentro de las posibilidades (mínimas) del productor santiagués. Por ejemplo, el fuego, que elimina la materia leñosa y deja al descubierto la verde o "fresca". En la depuración de pastizales resultó ser un auxiliar formidable. Cuidadosos estudios con pirómetros a control remoto (nunca se habían usado para tal fin) y reuertos pacientes de sucesivas "muestras" probaron que era muy útil. Entre otras cosas, mata los arbustos y la microfauna, destruye las "vainas" leñosas que tapaban la superficie formadora de materia y el pasto crece

después con asombroso vigor. Condición imprescindible: que no se suelten animales allí antes de tres meses (las plantas quedan desguarnecidas para las mandíbulas de las vacas y cabras).

¿Es posible la coexistencia de ganado y quebrachales? Sólo cuando los árboles tienen más de un metro cincuenta de altura y su follaje está fuera del alcance de los vacunos. Empero, por su habilidad trepadora, la cabra es siempre incompatible con la industria maderera. No hay ramas a las que no llegue. El ideal sería acabar con el caprino, pero no se puede por razones económicas: es "la vaca del pobre", puede carneársela rápidamente sin temor a que el excedente se pudra (una familia la consume en poco tiempo), brinda leche, queso... y fiebre de Malta. Además, los hoteleros de Río Hondo consumen grandes cantidades de chivitos durante la temporada.

La última posibilidad

El equipo de Morello aconseja, entonces, que las cabras sean mantenidas encerradas y que, en todo caso, el Estado distribuya forraje durante la sequía. Sería una buena inversión económica, calculando la madera que puede salvarse.

En los últimos cuatro años, aparte de sus observaciones en las "clausuras", los biólogos llevaron a cabo un interesante relevamiento fito-geográfico de la zona y dieron consejos elementales a los ganaderos, que los veterinarios oficiales no les habían transmitido, como la necesidad de distribuir placas de sal: destruye parásitos del vacuno. "Es que los veterinarios generalmente son también corredores de medicamentos y otros productos comerciales; la salud no les conviene", reveló Morello.

En suma, han logrado elevar tanto la productividad del suelo, que sus pastizales son aptos para alimentar doce veces más vacas que el resto de la provincia. ¿Una solución para los santiagués? Es verdad que la ganadería ocupa poca gente, pero si se logra mantener a los animales encerrados —utilizando, si no cercos, al menos pozos o "trincheras"— podría enviárselos a los centros de consumo durante todo el año y no sólo durante la sequía, como hasta ahora. Los precios serían mejores y el trabajo resultaría continuo.

"Los agrónomos —observa Morello— ya cubren lo que se refiere a cultivos. A los técnicos en ecología vegetal nos queda una labor menos brillante: mejorar la producción natural, lo que no se planta. Para grandes zonas del país, ésa es la única posibilidad de progreso... Se trata de una tarea a veces ingrata, hay que luchar contra el fatalismo de los propios pobladores. Pero yo tengo un buen remedio contra los escépticos. ¡Vaya a ver las "clausuras!", les digo. Y se convencerán." ♦

Detergentes

Cuando hay espuma en las canillas

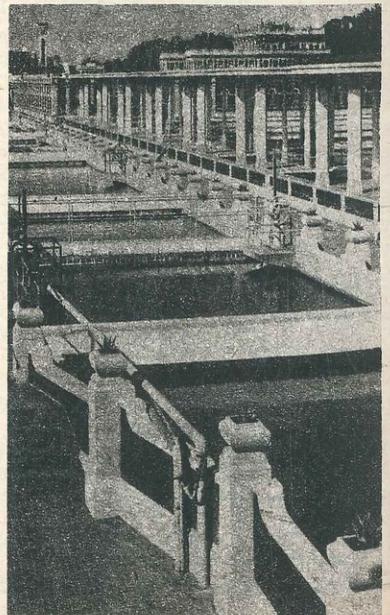
Quien abra una canilla para llenar un vaso o un balde, en Long Island, Estados Unidos, y en algunas zonas de Alemania Occidental, se llevará una sorpresa: sobre el agua se formará una abundante capa de espuma, similar a la que corona los chops de cerveza.

El extraño fenómeno es el mejor índice de un problema que preocupa, cada vez más, a los investigadores: el derivado del consumo excesivo de detergentes. En Long Island y varios puntos de Alemania Oeste abundan poblaciones y establecimientos industriales sobre las márgenes de los ríos, donde se utilizan grandes cantidades de detergentes, que van a parar a los cauces. En esos lugares, el agua potable se obtiene de los ríos mediante el clásico proceso de purificación. Pero los detergentes de mayor salida en la actualidad resisten todos los tratamientos y quedan en el agua.

No obstante, no le comunican ningún gusto especial ni encierran tóxicos, si bien la espuma constituye un inconveniente, especialmente en ciertos procesos industriales.

En Alemania Occidental el problema data de 1959 y las autoridades dieron, entonces, 5 años de plazo a los fabricantes de detergentes para que lo solucionaran. A partir de 1964 estará prohibido vender detergentes que no puedan ser eliminados en la purificación de las aguas.

Ahora, las búsquedas de los técnicos y los laboratoristas se orientan hacia el hallazgo de sustitutos que sean fácilmente atacables por la flora que existe, normalmente, en el cauce de los ríos. ♦



Agua: Purificación en piletas, pero los detergentes se burlan.

Diamantes

Un rayo de luz para poder perforarlos

Un delgado rayo de luz, en una exhalación —200 millonésimos de segundo— acaba de cumplir un paso importante para la tecnología contemporánea: practicar agujeros en un diamante, el más duro de los materiales.

La experiencia pertenece al doctor Robert N. Hall, del laboratorio de investigaciones de General Electric Co., que ha descubierto un nuevo método de producir acción Laser consistente en el uso de un diminuto cristal semiconductor que emite un haz de luz infrarroja coherente, cuando se hace pasar por él corriente eléctrica.

El cristal está sumergido en un recipiente de vidrio que contiene nitrógeno líquido, para evitar el recalentamiento durante la operación.

Ese delgado rayo luminoso de alta energía fue enfocado sobre un diamante industrial de 0,62 centímetros y realizó una perforación de 0,50 centímetros. El impacto del haz, que ocasiona la vaporización de la superficie del diamante, produce un sonido explosivo y genera temperaturas que alcanzan a 10.000 grados Fahrenheit. Desde el punto sobre el cual golpea

el rayo de luz se puede ver dispersarse un chorro blanco-azulado integrado por partículas vaporizadas. Los análisis de los diamantes donde se han abierto agujeros, no revelan daño estructural.

El corazón del mecanismo que produce el rayo de luz es un rubí en forma de una varilla de unos 20 centímetros de largo y un diámetro superior a 1,27 centímetros.

Los diamantes pueden ser cortados, también, por una técnica de proyección de electrones, pero el método empleado por el doctor Hall promete ciertas ventajas, entre ellas más bajo costo y altas velocidades.

Se supone, además, que el sistema del haz de luz servirá para perforar cualquier material. Los trabajos que han llevado a este hallazgo se vienen escalonando desde hace varios años. ♦

Vehículos

Cómo pasear por la Luna sin oxígeno

Llegar a la Luna, ya no parece —cada día lo parece menos aún— la intrépida empresa de hace 10 años, antes de los sputniks o la lírica aventura de hace 80, cuando la imaginaba Julio Verne.

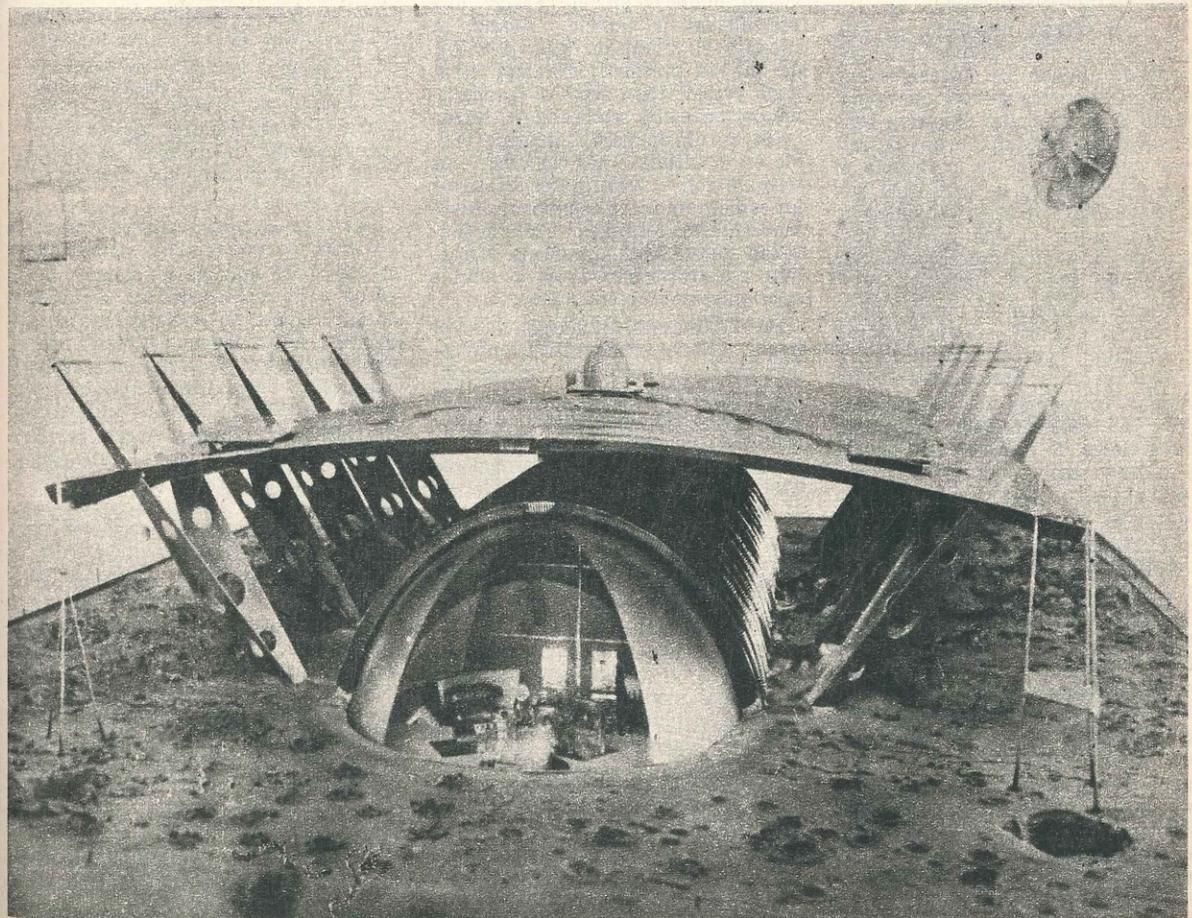
Pero a medida que crece la posibilidad de pisar el suelo lunar, crece una inquietud: ¿cómo movilizarse en el satélite? Todos los vehículos conocidos, salvo los eléctricos, están impulsados por un motor en el que se produce una combustión. Para que esa combustión se efectúe se necesita el oxígeno del aire, que no existe en la Luna.

Entre los proyectos acumulados con el fin de zanjar esta dificultad, sólo uno ha recibido una elaboración minuciosa. Sugiere que los vehículos lleven hidrógeno licuado, el que se deja vaporizar y pasar por turbinas, que originen la electricidad necesaria para la movilidad.

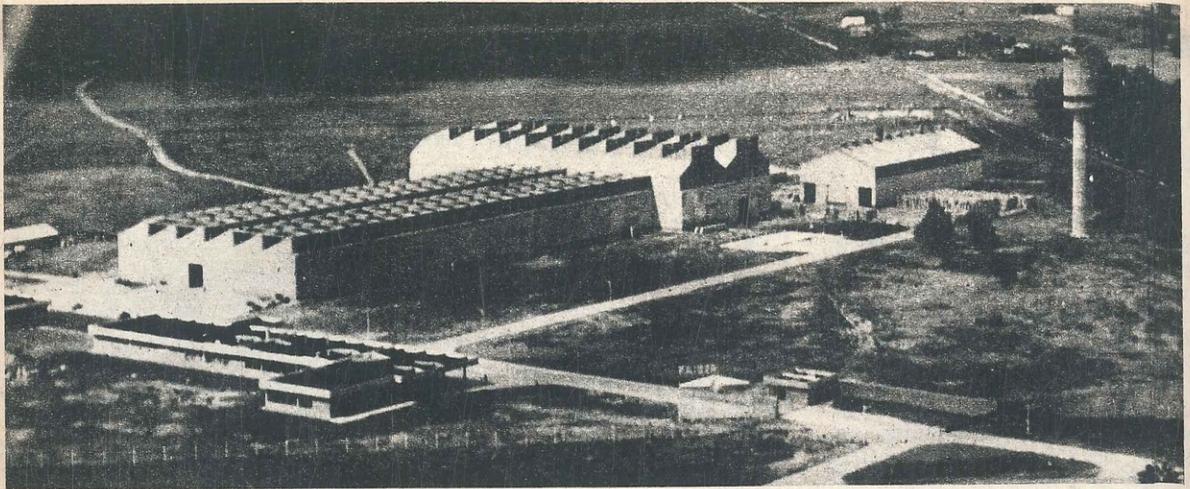
Luego es trasladado a un recipiente donde se absorbe el calor generado y el hidrógeno con litio para formar hidruro de litio.

De esta manera los vehículos consumen hidrógeno y producen hidruro de litio. Al mismo tiempo, se crea una "estación de abastecimiento" en la Luna, que descompone el hidruro, utilizando energía atómica, y deja litio por una parte e hidrógeno, por otra, este último ya licuado y listo para cargar.

El sistema es más complicado que colocar una manguera para llenar de nafta un tanque, pero las condiciones lunares son, también, más complicadas que las terráneas. Por lo menos, para los terráneos. ♦



Llegar a la Luna implica, también, descubrir cómo viajar por el satélite debido a la carencia del oxígeno indispensable para toda combustión: un formidable vehículo accionado a hidrógeno sería la gran solución.



Economía

Cuando confiar en el país resulta difícil para los inversionistas

Preocupados observadores del mercado financiero comentaban en los últimos días las alternativas a que se viene sometiendo el entusiasmo de los inversionistas extranjeros. La ducha multitérmica, decían, no tiene demasiados adeptos y los capitales extranjeros suelen rehuir los climas políticos donde el calor y el frío se alternan imprevistamente.

El calor estaría irradiado, en este caso, por el evidente propósito del gobierno de allanar los obstáculos que pudieran oponerse a una nueva corriente de inversiones. En este sentido, el canciller Muñiz acaba de reiterar que lleva en su portafolio el texto del convenio de garantías para las inversiones provenientes de E.E.U.U., similar al que ya rige respecto de los capitales procedentes de la República Federal Alemana.

Otra demostración de buena voluntad fue la extensión de la facultad de contratar seguros marítimos para importaciones procedentes de la Unión, a compañías norteamericanas con o sin representación argentina, aun a riesgo de provocar el disgusto de la plaza aseguradora local.

El embajador Roberto Alemann, por otra parte, se movilizó intensamente en Washington para hacer conocer el reciente fallo de la Corte Suprema en el caso de la nacionalización de una Usina Eléctrica de Rosario: los titulares de la planta expropiada cobrarán más de lo que ellos mismos habían reclamado en concepto de indemnización, porque la Corte consideró incluso la cambiante cotización de la moneda local.

Pero tres medidas que, en otras circunstancias, hubieran bastado para conformar un clima de internadero, quedaron rápidamente contrarrestadas por el insólito conflicto social desatado en la planta de Santa Isabel, de IKA.

Durante toda la semana pasada, los gerentes de filiales de compañías in-

ternacionales tuvieron que cursar una profusa correspondencia explicativa de lo que en realidad estaba sucediendo, en muchos casos solicitada por las propias casas matrices.

Pero aquellos que no tienen medios informativos directos tuvieron que abreviar en fuentes generalmente alarmistas. Fuentes como las que hicieron publicar en el "Frankfurter Allgemeine" la noticia —cuando se produjo el motín de Villa Devoto— de que los presidiarios habían escapado y realizaban actos de vandalismo por las calles sembrando el terror.

Un ex diplomático argentino recibió en la última crisis castrense, que terminó con el triunfo del legalismo, un cable de amigos españoles, redactado en estos términos: "Ante la gravedad guerra civil argentina ofrecemos nuestras casas usted y familia caso quiera refugiarse. Stop."

En ambos casos, un margen de error había llevado a magnificar problemas que, aunque graves, no resultaban catastróficos para la mentalidad argentina. Pero la mentalidad europea o norteamericana, por ejemplo, es otra y la perspectiva internacional hace que aun en el caso de que no se lleguen a magnificar los problemas, se los justiprecie y se los considere objetivamente graves.

En el caso IKA, es probable que los informes confidenciales de los gerentes no difieran mucho de la información alarmista de las agencias noticiosas. La gravedad es irrefutable y surge, más que de los hechos (visiblemente delictivos), de una afirmación del dirigente gremial que dirigió la ocupación en el sentido de que había triunfado "el derecho obrero" y que, de aquí en adelante, un principio "será válido para todos: las fuentes de trabajo pertenecen a quienes en ellas elaboran la riqueza".

El observador extranjero no puede, en manera alguna, encontrar argumentos que atenúen el sentido de esa declaración. A lo sumo, podrá espe-

ranzarse en la idea —no descartable— de que el dirigente que esgrimió la anticonstitucional argumentación no represente el sentir de su sector.

De todas maneras, las fuentes informativas que PRIMERA PLANA consultó (Nº 9) para su informe especial sobre el valor del dinero, aseguraron que el cimbronazo se había sentido en el inapelable barómetro de las tasas de interés: los capitales financieros del exterior ya no se conseguían la semana pasada a un interés menor del 25 por ciento.

Pero el problema no parecía agotarse allí: es de temer —dijeron los expertos en radicación de capitales— que si se siguen repitiendo estos hechos no sólo se paralice la corriente de afluencias de capitales sino que se llegue al fenómeno contrario de la "desinversión". Un abogado admitió que en su estudio ya se estaba trabajando en trámites legales encomendados por dos compañías con 25 años de antigüedad, que desean retirarse del país.

Las organizaciones empresarias argentinas, que comúnmente suelen discrepar sobre muchos problemas, llegaron a la conclusión casi uniforme de que el acto no podía excusarse y que las autoridades deberían refirmar el principio de orden para evitar que hechos tan alarmantes no se repitan. ACIEL, la Unión Industrial Argentina, la Cámara Argentina de Comercio, el Foro de la Libre Empresa, la Bolsa de Comercio de Córdoba, el Centro Comercial e Industrial de Córdoba y la Asociación de Industriales de esa provincia coincidieron, con los matices del caso, en esa tesis.

No abundaron, en cambio, las sugerencias sobre medidas para evitar que esos hechos se reiteren. La Confederación General Económica rompió la regla recordando una sugerencia anterior: crear un Fondo de desempleo para afrontar el problema de los despidos.

Sin embargo, para allanar definitivamente estos obstáculos, la fórmula —a juicio de algunos expertos— parecería ser más amplia: intervenir de lleno en el proceso económico para expandir la producción y el consumo y soslayar así el fantasma de la desocupación. ♦

Se libró una segunda batalla del petróleo

La reestructuración del directorio de Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF) dio margen a una segunda batalla del petróleo. Los primeros contactos se establecieron cuando el secretario de Guerra solicitó a su colega de Energía y Combustibles que fuera mantenido el general Federico Tomás Romero, como representante del arma en el directorio de YPF. A la gestión del secretario de Guerra siguió la solicitud similar de la Marina.

Mientras tanto, en el despacho del ministro de Economía realizaban las primeras escaramuzas las fuerzas autarquistas, en cuyo planteo algunos creyeron advertir la estrategia agresiva del general retirado Armando Pío Martijena.

En el vértice de esta maniobra aparecía el nombre del ingeniero Esteban R. Pérez, postulado para administrador general, sin la compañía del directorio y con facultades extraordinarias a fin de renovar los cuadros y modificar la organización interna. Ese cargo, por otra parte, quiebra la estructura legal de la empresa.

Méndez Delfino preparó el decreto, el que sufrió un tropiezo en el despacho presidencial al encontrarse con el otro decreto que Bermúdez Empanza había redactado para designar al ingeniero Luis Amado A. Cattaneo como director general. En otra disposición gubernativa similar se incluían los nombres de los directores confirmados: Raúl E. Barry, por Santa Cruz; Genaro Aranaz, por Río Negro; Guillermo Michelson, por la Secretaría de Energía; el general Federico Tomás Romero, por Guerra, y el capitán de fragata Andrés P. Menéndez Marque, en calidad de representante de la Marina.

El presidente Guido se encontró ante una difícil alternativa, cuando los secretarios de Guerra y de Marina advirtieron al jefe del equipo económico que el estatuto jurídico de YPF debía ser mantenido en los términos actuales y con los mismos representantes de esas dos armas.

El atredicho hubiera concluido allí, si una tardía gestión de Bermúdez Empanza para resolver el problema con la designación definitiva del agrimensor González Torrontegui no hubiera opuesto una contrafigura a la del protagonista de la primera escaramuza.

Ese fue el instante crucial de la batalla. Después sobrevino la paz con la eliminación temporal de los dos candidatos. El secretario de Energía quedó encargado de ofrecer el cargo y comenzó por el ingeniero Pedro Petritz, quien rehusó sin hesitar. Igual resultado arrojó la consulta formulada al ingeniero Manuel F. Castello.

La gestión entró entonces en un cono de sombra. La elección definitiva la haría el presidente Guido en el transcurso de esta semana. ♦

CONFIDENCIAL

Se ha comprobado que la música funcional —el silencio melódico, más bien— limando la pasión, afina el trabajo humano. Si es así, esa cualidad se ve hoy ante una ardua prueba entre las impersonales paredes del Banco de la Provincia de Buenos Aires. Pero algo más hondo acepta también allí un desafío: los hombres jóvenes tienen en sus manos la decisión. El hecho generacional, denominador común de sus autoridades, se ratifica al ser designado presidente el doctor Salaberren.

En estos días convergen en la institución de la Provincia dos problemas graves de la economía nacional. Ambos son, de alguna manera, facetas de una misma coyuntura. Su enunciación tiene redundancia irónica: la sequía y la iliquidez, anverso y reverso de nuestra encrucijada productiva.

El enfrentamiento directo con el problema de la sequía, cuya dramaticidad tiene ya evidencia nacional, representa para el Banco de la Provincia el comienzo de un cambio de política. Tras haber acumulado prestigio y poderío financiero funcionando de hecho como una institución netamente comercial, ahora, cambiando su signo, insinúa convertirse en institución de fomento y desarrollo. En otras palabras, terminaría la etapa en que sus financiaciones alcanzaron, incluso, a industrias al sur del paralelo. Su participación en el drama del campo seco sustenta nuestro vaticinio y permite suponer una acción creciente en el sector agropecuario. Es más, es en ese sector, en la financiación de su tecnología, donde el Banco de la Provincia encontrará su correcta ubicación en el panorama del crédito nacional.

La ausencia lamentable de un sistema de descuento selectivo determina, sin embargo, que el ajuste de la actividad bancaria oficial a las necesidades del proceso económico dependa del esclarecimiento ocasional de los directores antes que, como correspondería, de un sistema de prioridades que la Nación misma proyecta en el tiempo.

La dimensión trágica de la sequía es bien conocida. El repertorio de sus estragos, la tendencia a incorporarse como una estructura habitual de nuestro campo, han sido ya señalados. El mensaje que su devastación encierra, sin embargo, parece aún no haber sido comprendido en su cabal magnitud de reproche y advertencia. Y no obstante es simple: no hay otra

solución para el azar climático que la revolución tecnológica en el agro. Es decir, silos, praderas artificiales, maquinarias y fertilizantes. La industria agrícola, como en los Estados Unidos.

Para ello es necesario que el sector Gobierno contribuya con dos elementos complementarios de la voluntad dinámica del productor: desgravación impositiva y crédito accesible. Esta columna puede adelantarse, con respecto del primero, que se ha ofrecido a las organizaciones agropecuarias —y éstas han aceptado— una reducción en el gravamen del 5 % a la producción, equivalente a tres de los ocho mil millones de pesos que se calculaban recaudar. (La eliminación total era imposible, explicó Martínez de Hoz, porque el ingreso fiscal ya ha sido acordado con el Fondo.)

En materia de política crediticia —contracara positiva de la iliquidez— debe distinguirse la emergencia de lo permanente. La sequía requiere el tratamiento drástico de hoy para mantener precios y planes. Por ello entiende esta columna que aparte del alivio humanitario —los \$ 150.000 por familia que otorga el Banco de la Provincia, por ejemplo—, el crédito debe orientarse a la conservación de vientres y, cuando fuere tarde, a su reposición futura. A ese fin, debe ser concedido a quienes concurren a comprar hacienda a la zona seca estimulando, de ese modo, la competencia y, por ende, la remuneración a nivel casi normal de los productores afectados. Si, en cambio, se concediera el crédito a los productores, el precio de los pastores subiría inevitablemente.

Parece claro que los fondos que la operación exige deberán, en parte, ser procurados en el exterior. Sin perjuicio de ello, el Banco de la Provincia requerirá del Central para esta coyuntura: a) La liberación del encaje mínimo para las filiales de la región castigada, y b) la liberación general de esa misma obligación por un monto equivalente al de la deuda que las empresas del Estado mantienen con la institución (6.000 millones de pesos).

Por último, esta columna no quiere terminar sin señalar, con alarma, que vuelve a considerarse en el alto nivel la posibilidad de subsidiar la exportación de carne gravando para ello en un peso por kilo el consumo. A ello habrá de referirse en otra oportunidad.

HORACIO RODRIGUEZ LARRETA

Copyright PRIMERA PLANA

Una discusión con pocas coincidencias

Durante varios días, la avenida de Copacabana fue testigo de un congreso económico sobre un tema muy acorde con la sede brasileña: "Conferencia sobre inflación y desarrollo". El Instituto de Economía Getulio Vargas fue uno de los patrocinadores, pero compartieron con él esa responsabilidad la Universidad de Yale, el Instituto de Economía de la Universidad de Chile y el argentino Instituto Torcuato Di Tella.

No fueron ésas, sin embargo, las únicas instituciones de prestigio mundial que enviaron representaciones. Por el contrario, asistieron delegados del Banco Interamericano de Desarrollo, el Fondo Monetario Internacional, la Organización de Estados Americanos, la Comisión Económica (de la ONU) para América latina, el Departamento de Estado de la Unión, la Wayne State University, el Federal Reserve Bank, el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, el equipo de asesores de la Alianza para el Progreso, universidades británicas y las universidades argentinas de Buenos Aires, el Litoral, Córdoba y Católica.

El doctor Javier Villanueva, que representó al Instituto Di Tella y leyó su trabajo sobre "El proceso inflacionario argentino, informó a PRIMERA PLANA acerca de los aspectos principales de la Conferencia, señalando que, a grandes rasgos, las posiciones sostenidas por los oradores respondieron a dos tendencias encontradas, que sólo en escasas oportunidades pudieron conciliarse: la de los "estructuralistas" y la de los "monetaristas".

La posición extrema de los "monetaristas", entre quienes se contaron los delegados del FMI, respondió al siguiente esquema:

- El control de la inflación debe constituir el objetivo primordial en los países de menor desarrollo relativo.
- La estabilidad de precios es un requisito ineludible del desarrollo sostenido.
- La inflación reduce los ahorros hace emigrar capitales y desalienta eventuales nuevas radicaciones.
- La economía liberal de mercado puede funcionar sin inconvenientes y resuelve mejor los problemas que la planificación estatal.

Los "estructuralistas", entre quienes se contaron los delegados de la CEPAL, sostuvieron, en cambio, que:

- Las economías en crecimiento y con rápida urbanización introducen reajustes, que provocan aumentos de precios. Tratar de corregir esa tendencia por vías que excluyan el desarrollo económico, produce inflación.
- Los problemas que hoy deben afrontar los países de menor desarrollo relativo son muy complejos, y no bastan las fórmulas monetarias para afrontarlos.

• Los esquemas clásicos omiten considerar algunos factores, como los nuevos problemas que se han creado en el comercio exterior: deterioro de los términos del intercambio, proteccionismo cerrado a la agricultura en países industrializados, etc.

• Cualesquiera que fueren las intenciones de los hombres del FMI, parecería que prefieren ligarse a los grupos más conservadores dentro de las economías nacionales.

¿Sirve una inflación del 2%?

Esos puntos extremos condujeron a una calificación extraoficial: los "monetaristas" fueron llamados "optimistas", y sus adversarios, "pesimistas". Sin embargo, en algunos momentos, se registraron aproximaciones, y los observadores imparciales creyeron ver que, hacia el final de la Conferencia, los representantes del FMI se mostraban menos reacios a admitir principios planificadores en la conducción económica de las países analizados. Incluso, llegaron a considerar razonables tasas de inflación del 2%, que son las que habitualmente producen las economías de los países más desarrollados.

Uno de los puntos en los que no se pudo lograr acuerdo fue la discusión sobre causa y efecto entre los fenómenos de la inflación y el desarrollo. Llovieron los ejemplos a favor y en contra de todas las posiciones sostenidas: que en ciertos países, inflación y desarrollo se correlacionan; que hay países con inflación y sin desarrollo, y otros con desarrollo sin inflación. El caso Argentina fue considerado como ejemplo de un país donde la estabilización no impulsó el desarrollo económico.

En determinado momento, los "estructuralistas" trataron de vencer a los "monetaristas" de que su esquema —teóricamente perfecto, tal vez— no puede funcionar sin ciertos

requisitos previos, que en la práctica no suelen darse. Ellos son:

- Capacidad empresarial, o disponibilidad de una clase empresaria numerosa y capacitada.
- Perfecta información, o existencia y difusión de datos estadísticos y no computables entre los protagonistas del proceso económico.
- Movilidad de recursos financieros y humanos, para que las variaciones entre la oferta y la demanda puedan corregirse rápidamente, mediante oportunos desplazamientos.

"Es evidente que estas hipótesis no se cumplen en América latina", dijeron, sonrientes, los "estructuralistas". Pero sus adversarios se vengaron, planteando la inexistencia de ciertas condiciones, también indispensables, para que funcione la economía con fuerte intervención estatal; entre ellas, los defectos y vicios de la burocracia.

Tres coincidencias

El equilibrio de fuerzas argumentales se transformó en coincidencia sobre los siguientes puntos:

- Los déficit presupuestarios son factores de desequilibrio, que "estructuralistas" y "monetaristas" juzgan nocivos por igual.
- La política fiscal no puede ser llevada hasta extremos muy rigurosos, porque desalienta la inversión y provoca la irritabilidad de los factores que influyen en la decisión de medidas de ese tipo.
- Se impone ampliar los actuales mercados de consumo, y para ello existe un camino dudoso (la redistribución del ingreso hacia clases populares), y otro más seguro, especialmente en Latinoamérica: la concreción del Mercado Común.

Honda impresión causaron las palabras que pronunció en el acto de clausura el más célebre economista de color del mundo: Arthur Lewis. En una parte de su equilibrada exposición, Lewis dijo:

- Aun cuando se eliminaran los déficit presupuestarios, en algunos países de menor desarrollo relativo, la inflación seguiría, aunque tal vez más atenuada, porque la provoca la guerra entre precios y salarios. Este tipo de inflación de costos se registra aun en países muy avanzados, como Estados Unidos, aunque con una tasa relativamente chica.
- Reduciendo la circulación monetaria, se puede hacer que los precios continúen elevándose, aunque a expensas de la ocupación obrera; pero la espiral de los precios y salarios puede continuar aun con desempleo, a partir del momento en que se elimine la inflación.
- No se puede llegar a una solución para detener la inflación sin el acuerdo de los sindicatos, el que sólo podrá lograrse sobre la base de una detención del alza de precios. Para obtener esto, es preciso dejar de lado las fórmulas unilaterales y combinar los métodos conocidos: subsidio, control de precios, uso de las reservas extranjeras para financiar ciertas importaciones competitivas y que afectan a los bienes de consumo masivo. ♦



El Dr. Javier Villanueva explicó el proceso inflacionario argentino.



Barrenese asegura que se podrá comprar yerba algo más barata.

Almacenes

Audaz iniciativa para bajar precios

Es probable que dentro de poco tiempo los clientes de los almacenes minoristas de Buenos Aires se lleven algunas sorpresas agradables; por ejemplo, que puedan comprar un kilo y medio de yerba por el precio actual de un solo kilo. En ese caso, los laureles de la hazaña de abarataamiento no corresponderán a una decisión de organismos municipales de vigilancia, sino a la iniciativa de los 10.000 comerciantes que están asociados al Centro de Almaceneros y que intentarán librar una batalla contra la intermediación excesiva.

Con armas propias

El origen remoto de la iniciativa, tuvo lugar en Mendoza en abril de 1951, cuando la representación de Buenos Aires llevó al seno del Quinto Congreso Nacional de Almaceneros la inquietud de formar cooperativas. La iniciativa germinó en tierra abonada. El mismo año quedó constituida la primera de ellas en Paraná, a la que sumaron otras 23 en los 11 años transcurridos. El 30 de noviembre de 1962 se dio fe de nacimiento en Rosario a la Federación

Argentina de Cooperativas de Almaceneros (FACAL), que congrega a 18 entidades de ese carácter. Solamente 6 han quedado, por el momento, al margen de la organización federal, pero pronto también se sumarán al conjunto. Podrá entonces afirmarse, con propiedad, que los 60.000 almaceneros de todo el país, con la apabullante potencia económica que representa un capital en giro de 80.000 millones de pesos, han decidido enfrentar con armas propias a la especulación y a las formas fraudulentas del comercio.

Aitor Barrenese (43 años, casado, dos hijos: un varón y una mujer) es desde hace 9 años gerente del Centro de Almaceneros, en cuyo asiento de Luis Sáenz Peña 242 ha instalado sus oficinas FACAL y tienen su sede, igualmente, tres cooperativas (de distribución, de créditos y de seguros). A su experiencia fue confiada la empresa federal, pues en virtud de sus funciones está en contacto con los 4.400 almaceneros de la Capital Federal y los 13.000 que conforman, además, el denso núcleo del Gran Buenos Aires.

Primero: el mate

FACAL ha respondido en menos de 3 meses a las aspiraciones del Octavo Congreso de Rosario, pues ya concretó la primera operación en vasta escala para la distribución de yerba mate en los 17.000 almacenes de la Capital Federal y del cinturón de 60 kilómetros que la rodea. Son 100.000 kilos de la vegetal infusión que fueron adquiridos al establecimiento La Cachuera de Apóstoles, (Misiones), y que, en paquetes de 1 kilo, han ganado el mostrador de los negocios con la inocente denominación de "Yerba Almacenera".

Los números reflejan la dimensión de este negocio. La Federación adquiere esos 100.000 kilos a \$ 22 (la operación inicial demanda, pues, \$ 2.200.000), le impone un recargo de 0,10 por unidad; la cooperativa, a su vez, suma algo más de un peso por gastos de transporte y administración y el paquete ingresa al mostrador del comerciante minorista con un costo apenas superior a los \$ 23. La venta al público se realiza a precios variados, cuya expresión máxima es \$ 27. La más barata de las yerbas comerciales tiene, en cambio, un precio al por mayor superior a los \$ 30 y cercano a los \$ 40 cuando está en disposición de rellenar el mate.

Un almacenero de Paraná llevó esa realidad al terreno de la filosofía, cuando sentenció ante sus pares: "Vendemos al cliente un kilo y medio de yerba por lo que antes le costaba un kilo."

Las venias de corso

Barrenese contempla los primeros pasos de la criatura con emoción paterna. Por eso, sus proyectos siguen un caudaloso curso. Negociaciones similares se están realizando con los duraznos, los tomates al natural y en extracto. Este año se venderán con la

marca de fábrica, pero para 1964 ingresarán al mercado con la divisa de los almaceneros. Las gestiones están más adelantadas con el papel higiénico, cuyos envoltorios han sido sometidos a aprobación. Una fábrica de papel dedicará todas sus máquinas a atender esta demanda.

—Así evitamos el "convoyage"—dice Barrenese.

La expresión es nacida del calor de la guerra. Cuando un producto tiene su venta asegurada, los mayoristas le agregan otros de más esquivita clientela. Lo agregan en "convoy" a aquél y exigen la compra del conjunto, lo que constituye casi una extorsión y desde luego un procedimiento reñido con la ortodoxia comercial. Pero la cooperativa hundirá al "convoyage".

Un pesado camión

En recorridos fijos, y a horas determinadas, un camión blindado se detendrá junto al almacén. Los vecinos verán este mismo año de 1963 cómo el comerciante minorista se acerca, entrega una saca precintada y los visitantes se retiran con la velocidad del relámpago. No se tratará, precisamente, de una escena de las series televisadas, sino de una maniobra comercial en alta escala.

Este año comenzará a funcionar, en mayor amplitud la Cooperativa de Crédito de los Almaceneros, una de las cuatro de ese tipo que existen en el país (las otras son de Paraná, Rosario y Mendoza). El propósito es que realicen operaciones similares a las de los bancos, que reciben todo el dinero de los almaceneros y no les devuelven nada en cambio. Ni siquiera en créditos, pues desde la reforma bancaria de 1946 quedaron excluidas expresamente de las carteras las operaciones con comercios dedicados al expendio de artículos alimenticios.

Desde entonces el crédito corto, otorgado por los mayoristas, fue la única liberalidad permitida, aunque el 60 % de las mercaderías se venden al contado en la Capital Federal y el resto de 8 a 30 días de plazo. La cooperativa ha venido a alargar ese lapso de angustia y espera acrecentar, en adelante, el volumen de sus operaciones mediante la recolección de todo el dinero que los comerciantes del ramo entregan a los bancos. Para acercarse a los que residen en las zonas más alejadas se ha proyectado el servicio de los camiones blindados, los que recibirán en sacas precintadas similares a las del Correo el dinero de las operaciones. En la sede del Centro se efectuará luego el recuento, en tanto el almacenero podrá abonar sus deudas con órdenes de pago, que actuarán a modo de cheques.

Así quedarán cumplidos dos ambiciosos objetivos:

- Dar crédito al almacenero, desvalido de toda protección oficial.
- Permitir que las cooperativas de crédito y FACAL cuenten con los medios financieros para sus operaciones. ♦

Viviendas

20 capataces para dirigir operaciones

Mientras los planes de la vivienda comienzan a marchar por los aceitados rieles de los préstamos en dólares (30 millones de u\$s otorgados por el Banco Interamericano), los dirigentes de la construcción se han alarmado ante la carencia de personal especializado para ejecutarlo. De esa alarma surgió el convenio que firmaron recientemente el ingeniero César Polledo por la Cámara Argentina de la Construcción (CAC); el ingeniero Gerardo Lassalle, en representación del Centro de Productividad de la Argentina (CPA) y Terry Sanders por la Agencia del Desarrollo Internacional (AID) de los Estados Unidos. La AID facilitará un experto instructor y 100.000 dólares para que 20 capataces, seleccionados entre 10 empresas de la construcción, reciban adecuada enseñanza sobre la mejor forma en que deben dirigir las operaciones de los obreros que les están subordinados.

No hubo matices de diferencias en las opiniones. César M. Polledo (español, 55 años, casado), presidente de la CAC, encendió la luz roja al expresar: "Carecemos de personal especializado y será una obra de beneficio común preparar al obrero para su cometido específico".

Gerardo Lassalle (español de origen francés, 56 años, casado, 5 hijos y 3 nietos), director general del CPA, observó en perspectiva cuando abordó la cuestión: "Necesitamos ganar tiempo y obtener la capacitación y perfeccionamiento del personal". Ambos coincidieron así en medir la realidad con la misma vara. No es extraño, pues, que utilizaran también la misma pluma para signar el documento que encara la solución.

En dos frentes

No es la primera vez, por otra parte, que se busca ese objetivo. Antes del 28 de junio de 1960, oportunidad en la que dio sus primeros pasos el CPA, 23 grandes empresas argentinas dispensaban enseñanza y preparación al personal en sus propias fábricas. Los cursos comprendían una vasta gama de actividades, desde la organización industrial hasta las complejas fórmulas de la química, pasando, naturalmente, por los más llanos cauces de la industria textil, de la hojalata y del vidrio.

Pero existen otros establecimientos de mediana y pequeña importancia, que no están en condiciones de atender con sus propios recursos las erogaciones de la enseñanza. De esa realidad nació la idea de encararla por cámaras, que agrupan a empresas de la misma o similar actividad. El propósito se concretó por dos caminos:

- individualmente, mediante la formación profesional de cada trabajador;
- colectivamente, merced a la prepa-



César Polledo advirtió que había falta formar más técnicos.

ración de los capataces que instruirán, a su vez, a los obreros que se desempeñan a sus órdenes.

Del primer caso surgió el convenio que puso en práctica el año anterior, en dos cursos, el CPA mediante la colaboración del Consejo Nacional de Educación Técnica, la Federación Argentina de la Industria de la Madera y Afines y las dos organizaciones sindicales de ese sector. La Escuela Industrial 4 facilitó sus aulas y sus máquinas.

En el segundo caso está comprendida la experiencia-piloto que comprende al sector obrero de la construcción de viviendas. La razón de esta elección tiene la firmeza de la más elemental matemática. La industria de la construcción de viviendas insume en el país los esfuerzos de 200.000 operarios aproximadamente, de los cuales 15.000 son capataces. Estos han sido los elegidos para que transmitan a aquéllos las enseñanzas que recibirán en escala de laboratorio.

Dos serán los cursos, el primero de los cuales se iniciará dentro de algunos meses, no bien llegue el instructor especial que designe la AID. Cada uno tendrá una duración de 500 horas y permitirá la formación de 40 capataces en las dúctiles funciones de instructores.

Cuando concluya el primer curso, los dirigentes del CPA estarán en condiciones de asimilar las enseñanzas y decidirán recién entonces cómo se organizarán los de los años siguientes. Pero con una perspectiva mayor, pues de la industria de la construcción se pasará a otros sectores de la actividad creadora argentina.

Una legión extranjera

Los gastos se repartirán también en forma tripartita. La CAC facilitará el local para la enseñanza, un profesor argentino adjunto y las becas necesarias para que los 40 operarios no tengan necesidad de atender sus ocu-

paciones en el lapso que dure la enseñanza. La AID facilitará el instructor técnico adecuado y los 100.000 dólares requeridos para la adquisición de equipos y elementos. El CPA, a su vez, hará frente a los gastos de mantenimiento del personal en Buenos Aires y pondrá a disposición del curso los 34 técnicos y ayudantes, que forman su plantel. En él se incluye a la misión técnica de la OIT, constituida por su director, el ingeniero David Mushine (israelí) y 7 expertos (2 ingleses y un natural de cada uno de los siguientes países: Estados Unidos, Suecia, Suiza, Francia y Australia). Es decir: un pequeño mosaico internacional.

Todo estará preparado entonces para que comience a disminuir el déficit de 1.500.000 viviendas que la estadística computa para el país. Lo único que restará, simplemente, será que se construyan las casas. Como puede apreciarse, algo más que un andamio. ♦

Calendarios

Arte precolombino en doce láminas

La idea de obsequiar a clientes y amigos con calendarios esmeradamente ilustrados ha ganado terreno este año entre las más poderosas firmas industriales argentinas. Pero mientras algunas, como IKA (PRIMERA PLANA, Nº 10) prefirieron recrear en fotografías el paisaje nacional, otras optaron por recurrir al acervo artístico.

Pirelli, por ejemplo, lanzó este año un calendario con doce láminas que reproducen muestras de las culturas agroalfareras del noroeste argentino. Las piezas incluidas —algunas de ellas hasta ahora inéditas— forman parte de las colecciones del Museo Etnográfico de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires y fueron seleccionadas entre miles.

El objeto de tan ardua selección fue obtener ejemplares representativos no sólo de diversas áreas del noroeste (provincias de Salta, Jujuy, Tucumán, Catamarca, La Rioja, Santiago del Estero, Córdoba y Mendoza) sino también de distintas etapas de su desarrollo prehistórico. Las obras escogidas fueron elaboradas entre los siglos II y XV.

Los editores recuerdan que, sin llegar al nivel cultural máximo alcanzado por el arte incaico o el azteca, algunas de estas imágenes evocan una civilización que luego de luchar todo un siglo contra las armas castellanas, no sobrevivió. Pocas referencias detalladas han dejado esos guerreros de su manera de vivir y, por lo tanto, el elemento más ilustrativo resulta, justamente, su arqueología.

La creación y dirección del almanaque estuvo a cargo de Yuste Publicidad S.A. y su impresión fue confiada, con brillante resultado, a los talleres gráficos de Carlos Macchi. ♦

Proporcionalmente, el déficit de USA es mayor que el de Argentina

El presupuesto que John Kennedy elevó al Congreso de la Unión la semana última, suscitó vivos comentarios en la Argentina entre los asesores de organizaciones empresarias, quienes comprobaron que la administración demócrata de USA no teme al déficit si se trata de estimular el organismo económico e impedir una amenazante recesión. Douglas Dillon, secretario del Tesoro, subrayó el espíritu de la administración fiscal advirtiendo que no sólo éste, sino también los dos presupuestos anuales siguientes, deberán cerrarse con déficit.

La diferencia entre los ingresos y los egresos de la Tesorería americana será en lo inmediato de 10.300 millones de dólares, y estará originada en parte en lo que se deje de percibir por impuestos, ya que las tasas son simultáneamente rebajadas. Objetivo: llegar a utilizar del 91 a 92 por ciento de la capacidad industrial del país, contra la actual utilización del 83 al 84 por ciento; y reducir el desempleo para que afecte a un máximo del 4 % de la oferta de mano de obra, en vez del 5,5 ó el 6 % actuales.

La atonía de los negocios en Buenos Aires impulsó a efectuar paralelos más o menos rudimentarios, pero ilustrativos en cuanto a la índole de políticas fiscales tan distintas como la norteamericana y la Argentina. Allí, se dijo, se sale al paso de la deflación rebajando los impuestos para que los empresarios puedan invertir más y rehabilitar la economía.

La probable correlación entre déficit presupuestario e inflación ha sido someramente analizada en una información que PRIMERA PLANA suministra en esta misma edición, y en la que se relatan pasajes de la conferencia sobre inflación y desarrollo celebrada recientemente en Río de Janeiro. En ella, el famoso economista Arthur Lewis advirtió que los déficits presupuestarios no constituyen la única causa de la inflación y que, incluso eliminándolos podría proseguir la carrera de precios y salarios.

El plan de Kennedy-Dillon ha tenido en cuenta esta circunstancia y probablemente haya medido también la influencia del impacto inflacionario que, al parecer, podrá ser conjurado al cabo de los tres años del período de reajuste de cuentas. Evidentemente, se prefirió descargar a lo largo de un período superior al de los ejercicios fiscales anuales, un problema que difícilmente puede resolverse en doce meses.

Un comentarista de economía dijo que una medida de ese tipo debió adoptar la Argentina hace ya mucho tiempo: el déficit presupuestario que se intenta atacar año por año se convierte en una especie de ave Fénix que siempre resucita. Un presu-

puesto de tres años, tácitamente planeado, parecería la fórmula más adecuada para empezar de una manera y terminar de otra más favorable, sin que los bruscos movimientos de expansión y retracción se alternaran tan aceleradamente, aseguró.

Los economistas de un instituto de investigaciones, que funciona bajo el patrocinio de una poderosa empresa industrial, estudiaron atentamente las cifras del presupuesto de USA y establecieron una original comparación con el que se está ejecutando en la Argentina y que se calcula cerrará con un déficit de 40.000 millones de pesos.

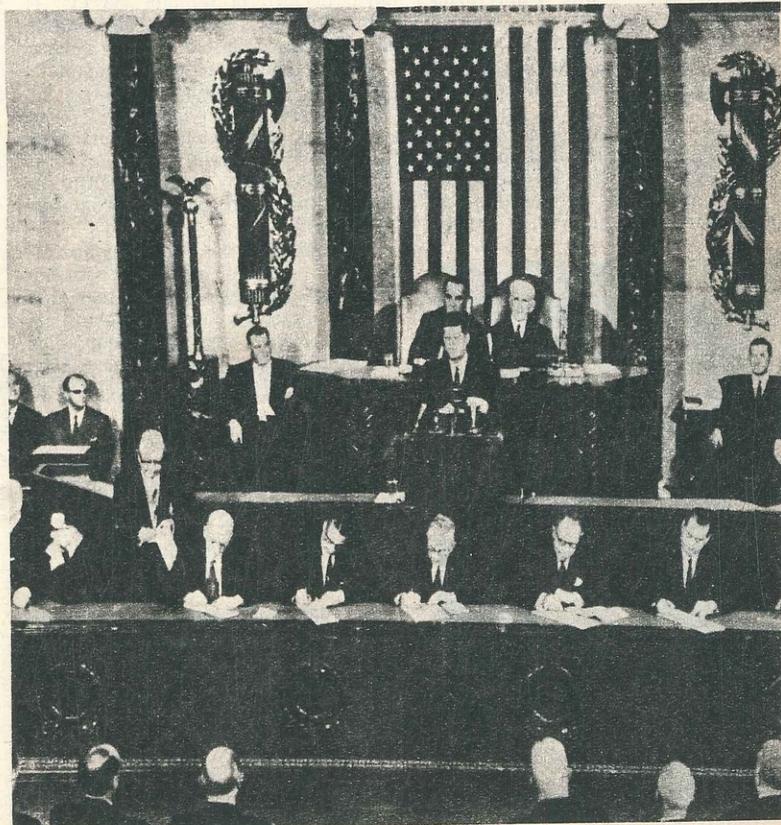
Transformando el déficit argentino a dólares, equivaldría a unos 294 millones de la moneda americana. Esta suma, dividida por la cantidad de habitantes de este país arroja una relación de 14,7 dólares por persona. En cambio, la división del déficit de la Unión (10.300 millones de dólares) por el número de pobladores (aproximadamente 180 millones) arroja una proporción mucho más elevada: 57,2 dólares por persona.

Los propios autores de estos cálculos se preguntaban por qué razón Estados Unidos se lanza hacia la expansión a costa de la momentánea salud de su hacienda pública y, por

el contrario, la Argentina parece plantearse como primer y casi único objetivo la conquista del equilibrio presupuestario que, como una sombra proyectada hacia adelante, más se aleja cuando más se la persigue. La conclusión era: los argentinos tememos a lo desconocido o, más llanamente, estamos careciendo de aptitud para comprender estrategias económicas de largo alcance.

Cuando PRIMERA PLANA (Nº 5) recogió, en virtud de la renuncia de Alsogaray, el legado no satisfecho y las medidas que los medios económicos consideraban conducentes para una salida feliz, dijo que se imponía una rebaja de las tasas de los impuestos, no sólo para aliviar las finanzas de las empresas, sino también en la seguridad de que un impuesto abaratado resultará más fácil de pagar y puede llegar a mejorar la situación general de la Tesorería, como sucedió ya con el antes incobrable impuesto a la transferencia de inmuebles.

Se sabe que el Ministerio de Economía y la Secretaría de Hacienda están actualmente comprometidos a una tarea de reajuste del utópico presupuesto que presentó Alsogaray antes de marcharse, y es probable que en alguna medida puedan tener en cuenta las observaciones que motiva la presentación del presupuesto de USA. Pero no es ésta la opinión predominante entre los ortodoxos funcionarios del FMI, quienes continúan atados a los viejos esquemas republicanos que condujeron en épocas pasadas a la gestación de violentas crisis cíclicas. ♦



John F. Kennedy no siente temor por el déficit del presupuesto y ahora rebaja los impuestos para contrarrestar la recesión económica.

Aquí, las empresas piden créditos; en Brasil, los ofrecen al gobierno

"Estamos dispuestos a ayudar al gobierno, a sostener sus planes de rehabilitación financiera y económica, y deseamos contribuir a este movimiento de salvación pública". Esto dicen los empresarios brasileños en una carta abierta al presidente Joao Goulart.

Los industriales y comerciantes del Brasil hicieron suya una iniciativa de Adolph Bloch, presidente de una poderosa empresa gráfica (que edita, entre otras más, la excelente revista "Manchete"). El plan de Bloch se puede resumir así:

- El grupo ofrece al gobierno un "préstamo de honor" en divisas fuertes: dólares, libras, francos franceses, francos suizos, pesetas y escudos.
- Una parte de estos recursos se destinaría al pago de la deuda exterior brasileña.
- Otra parte contribuiría a formar el fondo de inversiones del plan trienal (3.000 millones de dólares), que acaba de formular el ministro sin cartera Celso Furtado.
- El gobierno se comprometería a reembolsar en un plazo de cinco años y a una tasa del 5 %, en monedas iguales.

El impacto

Esta noticia ha causado un notable impacto en los círculos empresarios argentinos. Se comenta:

- Mientras las fuerzas de la producción, en este país, se ven obligadas a pedir angustiosamente créditos oficiales —que, por otra parte, no se les conceden— en el Brasil están en condiciones de prestar dinero al gobierno.
- Esta diferencia ilustra perfectamente los resultados de dos tipos de política económica: desarrollo (así sea



Furtado: El Estado debe invertir 3 mil millones de dólares en 3 años.

con inflación) y recesión (con inflación también).

• Existen modalidades del intervencionismo que aprovechan más a la empresa privada que las fórmulas ortodoxas.

En algunos sectores se expuso la tesis de que la vieja "incomprensión recíproca" entre el gobierno brasileño y el Fondo Monetario Internacional conduciría a una "cuarentena financiera" de ese país, que puede ser aprovechada por la Argentina. Las respuestas fueron:

- Ese conflicto es antiguo; sin embargo, las fuentes de crédito norteamericanas han preferido atender las solicitudes brasileñas.
- El préstamo que ofrece el grupo Bloch es sustitutivo de la ayuda financiera externa, si ésta llegara a faltar. ♦

USA-AL

Para vender más hay que comprar más

"La mejor manera de vender a los países de América latina consiste en comprarles los productos que exportan", declaró la semana pasada el señor John R. White, vicepresidente de la Standard Oil Co. de New Jersey.

A su juicio, cualquier compañía que envíe una misión de ventas a AL "haría bien en enviar también un agente de compras y un técnico en inversiones". Añadió que esta área "no cuenta con las reservas de divisas que se necesitan para un comercio unilateral".

En cambio, el continente es un formidable mercado potencial para los artículos norteamericanos, a poco que se organice el comercio en forma recíproca. Tiene "una base económica más amplia" que otras regiones (Asia, Africa) en proceso de industrialización.

Los siete años

El señor White no expone un punto de vista sólo personal. Ante la grave merma que está sufriendo el comercio interamericano, vastos sectores económicos de su país lo comparten.

En 1962 (por primera vez desde 1955), se ha registrado déficit en la balanza comercial de USA con las veinte repúblicas latinoamericanas.

En los diez primeros meses, las exportaciones norteamericanas a otros países de nuestro hemisferio valieron 2.731.291.000 dólares (contra los 2.892.325.000 en el mismo período de 1961). Las importaciones norteamericanas, provenientes de las veinte repúblicas, alcanzaron a 2.830.473.000 dólares (contra 2.653.578.000).

Después de siete años de balanza comercial favorable con América latina, la experiencia prueba que esa situación no puede mantenerse: varios países han agotado sus divisas. En los próximos años, la balanza comercial con sus vecinos deberá, necesariamente, ser desfavorable para USA.

El vicepresidente de la Standard Oil propone que ese déficit se establezca a un alto nivel, así llegue a 200 y aun a 300 millones de dólares. Pero, comprando más, siempre será posible vender más. ♦

Balance 1962

Apenas inferior a las previsiones

Las primeras estadísticas norteamericanas sobre el año económico 1962 indican que los resultados fueron ligeramente inferiores a las previsiones.

• La producción nacional bruta se desarrolla en proporción anual de 555.000 millones de dólares (se prevían 570.000 millones).

• La producción industrial, que a principios del año pasado era de 115 (la cifra 100 corresponde a los años 1957-1959), pasó en doce meses a 120 (contra una predicción de 121).

• Los ingresos personales, a fines de 1961, ascendían a 429.000 millones; se elevaron a una proporción de 439.000 (los pronósticos oscilaban entre 445.000 y 450.000 millones).

Probablemente, el factor imprevisto fue la violenta caída de la Bolsa, en el mes de mayo. En cambio, se produjo una sensible mejoría en la balanza de pagos, que no estaba prevista.

• El déficit de 1961 fue de unos 2.500 millones de dólares; el de este año no excedería mucho los 1.500 millones.

La industria siderúrgica sufrió los efectos del áspero conflicto del mes de abril, entre el presidente Kennedy y la U. S. Steel. No ha recuperado su capacidad de producción sino en las últimas semanas del año.

• Esperaba producir 110 millones de toneladas y sólo produjo 98 millones.

En cambio, las ventas de la industria automovilística fueron excelentes, sobre todo en los últimos tres meses.

• Las ventas totales al por menor ascendieron a 234.000 millones (quince mil millones más que el año pasado), a pesar de la huelga de periódicos en Nueva York, que dejó sin publicidad adecuada a las grandes campañas de ventas de Navidad. ♦

R. F. A.

Terminó el milagro; sigue la expansión

Después de una ligera recesión a principios de 1962, la economía alemana llegó al final del año en excelente forma.

Negocios

Oro occidental

El First National City Bank de Nueva York, en su revista mensual, estima que la producción de oro del mundo no comunista, en 1962, ha sido de 1.290 millones de dólares, o sea el 6 % más que en 1961 y el 52 % más que en 1953.

La producción sudafricana, con 890 millones de dólares, representa más del 66 % de la producción mundial (excluida la URSS). El año pasado aumentó en un 11 %.

La producción canadiense fue de 145 millones de dólares (reducción del 7 %) y la de USA llegó a 55 millones (prácticamente inalterada). ♦

Un mes de vacaciones

Después de un primer acuerdo entre la empresa Renault, nacionalizada, y su personal, todos los sindicatos franceses se movilizan para lograr la cuarta semana de vacaciones pagadas.

La tercera semana había sido acordada a todos los asalariados franceses en 1953.

La Cámara de Comercio de París protesta por esta ampliación del período de vacaciones, que, a su juicio, va a reducir considerablemente la productividad del trabajo francés. ♦

GB: Año electoral

La reducción del tipo de descuento del Banco de Inglaterra (de 4 ½ al 4 %) continúa la política iniciada por Reginald Maudling, Canciller del Echiquier, cuando sucedió, hace unos meses, a Selwyn Lloyd, quien había impuesto un régimen de austeridad para afrontar una nueva crisis de la libra.

El tipo de descuento había llegado al 7 % y la hemorragia de oro y divisas pudo ser contenida; pero la economía se mostraba cada vez más débil y Maudling creyó necesario estimularla. Por lo demás, 1963 es un año electoral. ♦

Intervencionismo alemán

El "Industriekurier", diario de los círculos industriales del Ruhr, critica la resuelta oposición del profesor Ludwig Erhard a toda forma de orientación de la economía, y adhiere a la "economía concertada" recomendada por el programa de acción de una comisión de la C. E. E. (Comunidad Económica Europea).

"No es verdad que la República Federal cultiva la pura economía liberal", escribe. "En realidad, es un Estado-providencia, por las múltiples intromisiones del poder público en el campo social: la renta nacional es administrada en un 40 % por el Estado, que así la redistribuye en gran escala".

"Esto es inevitable", añade. "Y como prevenir es mejor que curar, la industria no quiere que la economía sea dirigida por medio de planes imperativos, pero necesita, más que nunca, un programa que le permita orientarse". ♦

Costo del trabajo

Entre los seis países de la Comunidad Económica Europea —anuncia la oficina de estadística de esta organización— Luxemburgo paga la mano de obra un 40 % más caro que Italia. Estos dos países representan el máximo y el mínimo.

El costo del trabajo en Francia es inferior en un 18 % al de Alemania. ♦

Crisis en astilleros

En Francia, la construcción naval atraviesa una grave crisis. El gobierno ha pedido a Chantiers Normand que concentre sus medios con los de Forges et Chantiers de la Méditerranée, en Gravelle, a donde también se trasladarían los Ateliers Duchesne et Bossiere. Sólo así podrán aspirar a un programa oficial de ayuda. ♦

Automóviles europeos

La industria automovilística de la C. E. E. conocerá una evolución menos favorable en el período 1965-70.

Esta conclusión pesimista ha sido formulada por los peritos del mercado común. Estiman que la exportación de automóviles europeos comenzará a declinar hacia 1965.

La industria automotriz ocupa a más de medio millón de obreros en la C. E. E., y ejerce una influencia determinante sobre el conjunto de la economía.

En 1961, los tres países constructores (Francia, Alemania, Italia) produjeron cuatro millones de coches. ♦

• El comercio de detalle alcanzó por primera vez la cifra de 100.000 millones de marcos, lo que no impidió a las cajas de ahorro aumentar sus depósitos en un 16 % con respecto al año precedente.

La especulación había provocado un alza vertiginosa de las bolsas de valores, que luego cayeron en cierto marasmo; pero en el último trimestre —gracias a la crisis de Cuba— casi todos los papeles se tonificaron.

• El producto bruto se elevó un 4 % (contra 8,30 % y 5,30 % en los dos años anteriores). Sin embargo, alcanzó la cifra record de 335.000 millones de marcos.

• La producción industrial progresó un 4,5 por ciento (11,2 % y 5,20 % en los dos últimos años). El crecimiento fue más moderado, pero continúa seguramente.

• Evidentemente, ese ritmo menor de la expansión coincidió con una mayor demanda, alimentada por el aumento de salarios; éste fue del 7 al 8 %, mientras que la productividad sólo acreció en un 3 %.

También conviene tener en cuenta los gastos de los turistas alemanes en el extranjero y los envíos de dinero de la mano de obra extranjera en Alemania.

• Los obreros extranjeros son hoy 700.000 (sobre un total de 21.300.000 asalariados). Los italianos llegaron a 276.000 y los españoles a 94.000.

En todo caso, ya pasó el tiempo de las ventas fáciles y de los excedentes milagrosos de la balanza comercial alemana. Pero la economía de la R. F. A., siempre competitiva, aún tiene excelentes perspectivas por delante. ♦

Ayuda

América latina, preferida en 1962

Por primera vez desde hace siete años, en 1962 ha sido América latina en vez de Asia, el continente que recibió la ayuda más cuantiosa del Banco Mundial.

El Banco y su filial, la Asociación Internacional para el Desarrollo, distribuyeron durante el año 833 millones de dólares a los países subdesarrollados. De ese total, 339 millones de dólares fueron acordados a los países de América, 241 a los de Asia, 100 a Australia, 86 a África y 67 a Europa.

La importancia de la ayuda al continente americano se debe principalmente a un préstamo de 95 millones de dólares a la Argentina y dos a México, por un valor global de 160 millones.

La A. I. D., que presta en condiciones más favorables que el Banco, ya no tiene más de 402 millones de dólares a su disposición, y los habrá comprometido para fines de 1963.

Los países desarrollados aceptaron, en setiembre último, otorgar nuevos recursos a esa organización, pero aún no consiguieron ponerse de acuerdo sobre la fórmula de prorrateo. Las conversaciones sobre este punto continuarán en el corriente mes. ♦

CARTAS DE LOS LECTORES

• Orientalismo

Señor director:

Agradezco a usted la inquietud periodística de informar sobre los movimientos del yoga en nuestro medio, en un artículo aparecido el 1º del corriente.

Pero considero necesario aclarar varios puntos. En primer lugar, dice usted en "Carta al lector": "Las filosofías y prácticas de origen oriental están siendo, ahora, moda en ciertos círculos aristocráticos e intelectuales de Buenos Aires". Y luego, el periodista que escribió el artículo: "... el Centro Sivananda de Estudios Yoga Vedanta de la Argentina se ha convertido en foco difusor del yoguismo en ambientes selectos de Buenos Aires".

Esa declaración es errónea. Perteneció a ese centro desde su formación y me consta que la mayoría de sus miembros pertenecemos social y económicamente a la clase media, y no nos podemos calificar, en rigor, de "intelectuales", salvo en su más literal expresión, porque tratamos de usar el intelecto.

Otro punto muy importante que quiero destacar es que jamás un verdadero yogui percibe dinero a cambio de sus enseñanzas ni ejecuta "pruebas" en público de sus destrezas físicas o sus poderes psíquicos.

Lea usted lo que nuestro gran maestra Sivananda escribe acerca de esos hechos:

"... la mayoría de los hindúes que

van al Occidente y enseñan yoga, por lo general están bastante mal equipados para el papel que deberían desempeñar. Lo que es de lamentar mucho más aún, es en muchos casos su falta de evolución espiritual y de verdadero idealismo yoguístico. Las características principales de un auténtico yoga, son el desapego y el espíritu de renunciamiento. En la misma India el yoga no siempre es comprendido correctamente. Se le considera como algo excéntrico. Al yogui se le supone siendo un individuo estrambótico, con cabellera larga y barba sin peinar, de no muy agradable apariencia y preferentemente cubierto de cenizas, alimentándose con hierbas y raíces, viviendo en la selva o en una cueva oscura en algún lugar solitario.

"Del yogui algunos esperan que mastique vidrios y los digiera, que tome ácido nítrico y extraiga nutrición de él, que levite durante la meditación, que se dedique a predicciones, astrología y otras cosas por el estilo. ¡Nada de esto tiene que ver con Yoga! Trucos como el de la soga, mesmerismo, acrobacia física, pueden ser variantes de lo que uno usualmente encuentra en el circo. Retener la respiración, haciendo el tal llamado «sajiva samadhi», o permanecer sepultado bajo tierra por algunos días: todos éstos no son propósitos del yoga. Estar en el aire sin ayuda de alas no sería la marca de un yogui. Estar sentado en una caja de clavos o hacer otras pruebas similares, no es yoga. Tampoco es correcto afirmar que Yoga

es un dogma hindú. Yoga es cualquier cosa menos un dogma. Aunque el Yoga forma parte del Hinduismo, no es una religión por sí misma. La existencia de materia y espíritu se acepta como tal. No se niega la materia, pero la validez de su existencia depende del espíritu que la penetra. El Alma individual es un fragmento del Alma Suprema, y el destino del primero es la unión con el Último. Precisamente, "yoga" significa literalmente «unión».

Esas palabras —del gran maestro contemporáneo cuya trayectoria humana es ejemplar y conmovedora— me eximen de toda aclaración personal.

Es necesario distinguir bien la mistificación de la verdad. Nuestro maestro directo, el Swami Shivapremananda, es un ser de alta categoría espiritual, incapaz de una "demostración de poderes" de tipo espectacular, ni de interés de orden material.

La adhesión sincera que ha logrado en seis meses, entre un grupo de personas inteligentes, observadoras, que no están dispuestas a comulgar con ruedas de molino, y que lo han seguido de cerca a través de toda una serie de acontecimientos, sin haber encontrado en él una sola falta, un solo detalle decepcionante de su estatura moral, sino por el contrario solamente desinterés, modestia, discreción, inteligencia, sensatez, tolerancia, amplitud de criterio, vastísima cultura de todo orden, y una bondad y paciencia inagotables, da prueba de ello.

Es lástima que un ser de tal dimensión haya pasado por Buenos Aires casi inadvertido por el periodismo. Y es lástima que el artículo de su revista, encarado de una manera un poco frívola y superficial, no vaya "al fondo de la cosa" sino que haga una especie de "inventario" que desorienta al lector no informado y potencialmente interesado en el tema.

S. REBOUL
Capital

• Economía

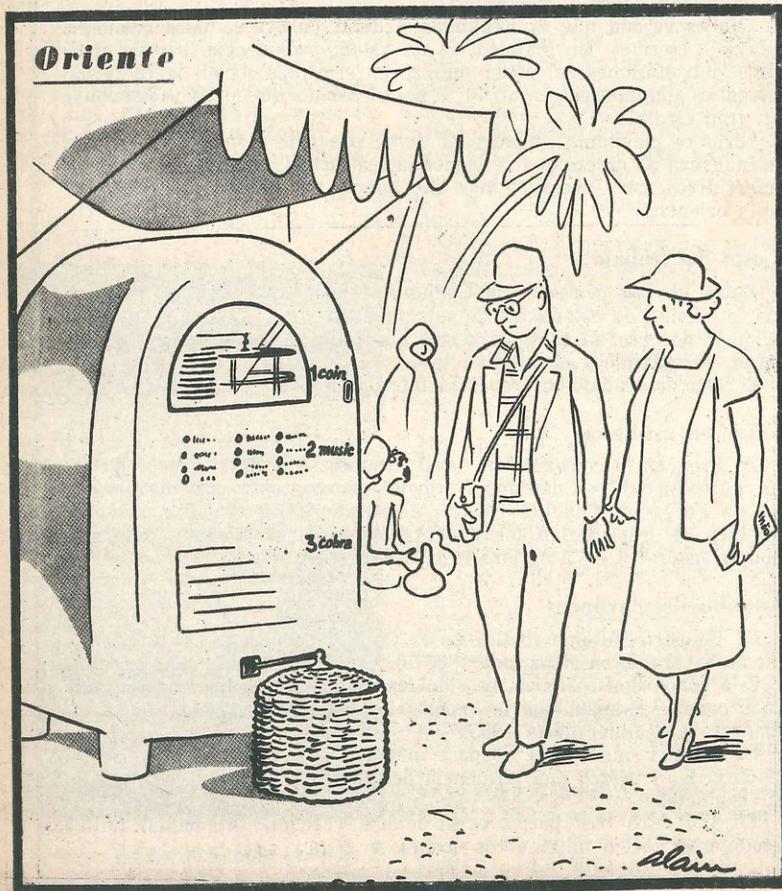
Señor director:

Cada vez que la cruda realidad de las cifras nos muestra con pavorosa evidencia la necesidad de reducir el presupuesto nacional, las FF.AA. se han ofrecido, con hondo sentido de solidaridad social, para disminuir sus gastos. Lamentablemente, hacen tan solo, una pequeña parte del camino. Y esa pequeña parte, no la hacen del todo bien.

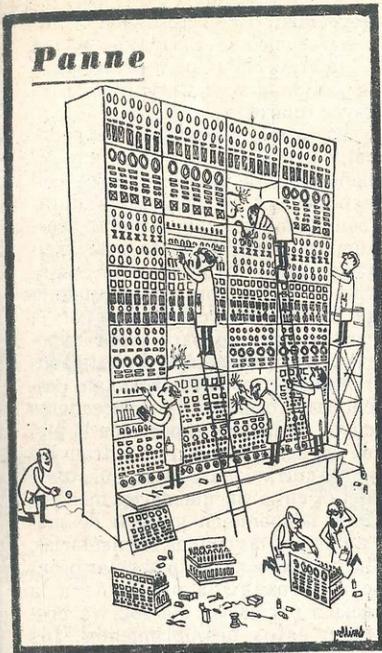
Reducen, por ejemplo, la cantidad de tropa que no es, seguramente, lo que más pesa en el sostenimiento de las FF.AA. Es ésta, precisamente, la pequeña parte del camino que recorren. Pero dejan subsistentes los cuadros de clase, oficiales y jefes, además de todo el personal auxiliar y administrativo. Siguen conservando, también, todos los locales, materiales e instalaciones.

Se parece un poco a la economía de la papa del loro.

¿Qué se hace, entre tanto, con ese personal disponible y con el nuevo que brota anualmente de las distintas escuelas de las FF.AA.? Faltando, co-



Panne



mo faltan liceos militares, locales para escuelas y personal de tropa para reforzar la vigilancia policial tanto en la Capital (PRIMERA PLANA, Nº 8) como en estos suburbios, ¿por qué se desperdicia todo ese potencial?

Por razones históricas, más que reglamentarias, los jefes de la Policía son extraídos de las FF.AA. ¿No sirve ese vínculo para ese objeto?

ALBERTO J. TAGLIERO
Lomas de Zamora

• Onganía

Señor director:

PRIMERA PLANA definió al general de brigada Juan Carlos Onganía como "liberal pero no gorila, nacionalista pero antifascista"; estas líneas no tienen otro objetivo que el de tratar de establecer la inadecuada calificación de antifascista.

Tengo la absoluta certeza, que llegó el momento de definir a los hombres en función de la situación nacional. Al pueblo, le interesaría, en especial, conocer el pensamiento político del general Onganía sobre las concepciones políticas argentinas. Ahora bien, si se pretende identificar al peronismo con el fascismo, se cae en un medular equivoco; en primer término porque resulta absurda y anacrónica esa identificación; y segundo revela una total falta de capacidad y autenticidad para hacer uso de un lenguaje directo.

La banalidad que encierra el calificativo de antifascista, sólo agrega otro grano de arena en la abrupta playa de obtusos conceptos empleados por intelectuales-sociólogos...

ROBERTO MASSERA
Capital

• Radios Nacional y Municipal

Señor director:

Si bien resulta ya casi un lugar común —a pesar de la todavía corta

vida de la revista— deseo elogiar a PRIMERA PLANA. Baste decir, sencillamente, que es la publicación que el país necesitaba y esperaba.

Adhiero a la opinión del lector doctor F. Rayces (Nº 9), sobre todo en cuanto a la sección Religión. Le falta vivencia. Son óptimas las secciones Cine y Literatura, así como la diagramación y las portadas. Para no ser menos que otros ácidos lectores, quiero desaprobar la sección Astrología. Sin embargo, ésta tiene algo importante a su favor: es incomprensible.

Quiero permitirme proponer un tema: Me refiero a la magnífica, oscura y silenciosa (valga la paradoja) labor cultural desarrollada por Radio Nacional y Radio Municipal. La primera de ellas ha sido elogiada hasta por sus similares europeas. En una Administración Pública convulsionada, superpoblada y tantas veces ineficaz, la acción de Radio Nacional, sin alharaca, sin pasiones ni partidismos, resulta un verdadero ejemplo, no por todos conocido ni exaltado. La emisora municipal, por su parte, ha logrado —en loable esfuerzo— aumentar en cuatro horas su transmisión diaria y renovar sus programas, que son ahora completísimos. Sólo cabrían dos pequeñas observaciones: en primer lugar, solicitar a los directores o responsables de ambas radios que traten, con anterioridad a la preparación

de la programación respectiva, de ponerse de acuerdo, evitando así la superposición de programas similares a la misma hora, p. ej.: transmisión simultánea de música lírica por ambas ondas. En segundo término, no deben olvidarse que, salvo honrosas y escasas excepciones, son las únicas emisoras que difunden música clásica en forma organizada; aumenten, pues, las adiciones de ese tipo de música...

JUAN C. CERIANI CERNADAS
Capital

• Jazz

Señor director:

He encontrado, dentro de la gran simplicidad de las canciones del jazz, la poesía en su estado más puro. Señores administradores de emisoras, descubran en el jazz el pulso de la gran raza negra. El jazz fue el primer impulso de los negros para neutralizar el control de la razón y dejar el campo libre a las manifestaciones espontáneas del subconciente.

Es por esta razón que deben sentir vergüenza quienes administran las televisoras nacionales, que desprecian sin ningún reparo al verdadero jazz; mientras las abarrotan de versiones

La carta de Malena Sandor

Entre tantas noticias que día a día nos sorprenden y nos castigan como si estuviésemos pagando una culpa cuyo alcance no podemos calcular, está el decomiso efectuado hace pocos días en la Aduana. Nunca me expliqué muy bien las razones por las cuales se arroja a una acequia el excedente de vino que amenaza bajar los precios de un mercado, o se deja perder la cosecha de fruta que si es pródiga pone en peligro la codicia de los negociantes; ninguna explicación aplacaría los calificativos inexorable que me merecen. Pero lo que me explico menos aún —bastante menos— es que mercaderías adquiridas por el Consejo Nacional de Educación —destinadas tal vez a comedores infantiles o algún otro uso administrativo— hayan sido abandonadas por más de un año en un depósito fiscal después de haber permanecido largo tiempo ignoradas en sus propias dependencias. Quiere decir entonces que con los dineros del Estado —por ende del pueblo— se pueden ordenar compras que se arguyen indispensables —de otro modo los honestos funcionarios no reclamarían dispendios de arcas que saben exhaustas— y que una vez adquiridas quedan olvidadas y condenadas, naturalmente, a la descomposición. Quiere decir también que semejantes provisiones —aceites, extractos y dulces; oro, incienso y mirra para otra pobreza— no so-

lamente evadieron su misión de nutrir a quienes estaban destinadas, sino que ni siquiera se consideró, al evadirse, la posibilidad de aliviar urgencias y reclamos de algún hospital, asilo o barrio de emergencia. Sobre todo en estos momentos que diversas delegaciones y congresos docentes señalan el "pronunciado grado de desnutrición en que se hallan los alumnos de las villas miserias y su infrahumano modo de vida" ¿Es posible?

¿Es posible que esto haya sucedido en una institución oficial que se reserva el derecho de custodia y conducción sobre uno de los puntales más trascendentes y fundamentales de cualquier civilización? ¿Es posible que no haya habido un funcionario —desde el más alto al más humilde— que comprendiese cabalmente el significado y la responsabilidad de este crimen de lesa generosidad? ¿Que nadie haya pensado, ante la insensibilidad del hecho en sí, que con ese caudal alimenticio podía iluminarse el hogar y el hambre de tantos olvidados? ¿Que cualquier cosa hubiese sido admisible aún la sustracción, menos dejar que se perdiera en el río tanta substancia vital?

Y ahora sí vienen a la memoria las palabras de Hamlet: "Hay algo podrido en el reino de Dinamarca". Es pena que también aquí se esté pudriendo algo cada día. ♦

de la "nueva ola" carentes en absoluto de sentido.

Excelentes conjuntos argentinos como los Dixielanders, Los Estudiantes Argentinos, Los Chicagoans y otros, nunca son presentados en televisión.

FRANCISCO ERRILO
Morón

• **Billy Graham**

Señor director:

Me permito abusar de su amabilidad enviando estas líneas, en contestación a la carta publicada en el Nº 7 de su estimada revista, escrita por el Sr. J. Ruíz. Debo aclarar en primer término que no me han irritado en manera alguna las frases del teólogo Reinhold Niebuhr, ni tampoco las manifestaciones del Sr. J. Ruíz, ni de alguna persona que no piense como yo. Creo firmemente que el Cristianismo no conquista las almas por la imposición de la fuerza, sino por la fuerza de la persuasión y del amor; que Jesucristo, como lo admitiera Napoleón, (lo opuesto en métodos a Cristo), ha conquistado al mundo no por las fuerzas de las armas o de la imposición, sino por la fuerza del amor, de la persuasión. Como seguidor del Divino Maestro no podría pensar de otra manera...

En la expresada carta se formula

• **Sol**

Señor director:

En las temporadas veraniegas surge como mandato para muchas personas el deseo de broncearse la piel. El sol es fuente de vida y de salud; pero es también peligroso, sobre todo, para quienes someten imprudentemente la piel sin pigmentos defensivos a su fulgor intenso y sostenido.

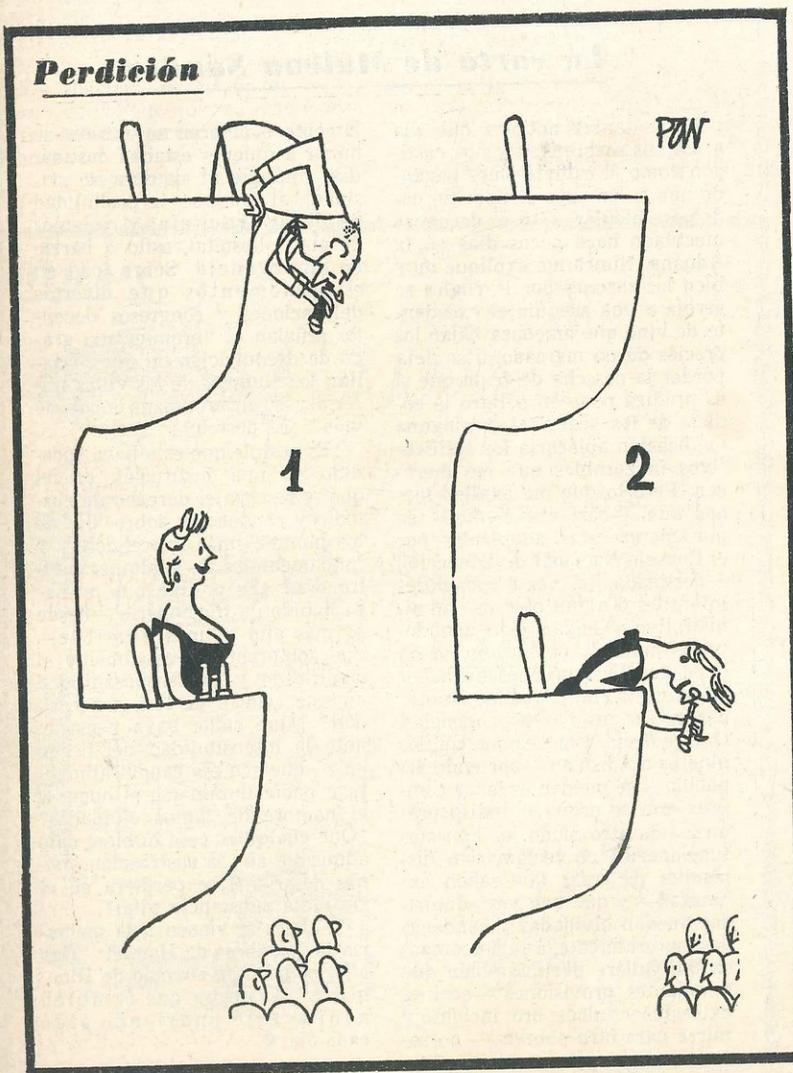
Se producen por esta causa quemaduras que pueden llegar a ser graves y que acarrear daños, a veces imprevisibles. La helioterapia es una ciencia y nadie debería entregarse sistemáticamente a ella sin asesoramiento médico. Muchas lesiones provocadas por la exposición prolongada al sol resultan agravadas cuando las personas, con afán de broncearse rápidamente, se untan con preparados caseros, yodo, fórmulas empíricas o productos de la cosmética sin aval científico. Hay que alertar al público a este respecto. En Alemania —el país que tiene más solarios y donde la helioterapia se practica en mayor escala— se ha estudiado a fondo la cuestión, lo mismo que en Esta-

dos Unidos. Como resultado de investigaciones científicas, se han logrado fórmulas para preservar a la piel de la acción negativa de los rayos solares...

En primer término, y en general, corresponde insistir en que los baños de sol deben iniciarse con exposiciones de muy poca duración, de manera que la piel se acostumbre paulatinamente a la excitación que ello produce. En materia de baños para bronceamiento de la piel, debe consultarse con el médico habitual para evitar experiencias dañosas. Los investigadores científicos alemanes han descubierto fórmulas de bronceadores cuyos componentes protegen la piel de la agresión solar y filtran los rayos ultravioletas para que tuesten el cutis sin quemarlo, mediante la elaboración gradual de melanina por las células pigmentarias. La melanina produce el color bronce y protege la piel contra la acción perniciosa del sol. No obstante estos descubrimientos, los científicos aconsejan cautela.

OLGA I. ROCHAIX
Secretaria ejecutiva del
Movimiento Argentino
de Educación Sanitaria

Perdición



el elogio más grande del Dr. Billy Graham... cuando se afirma que tiene tan pocas ideas y que esto disgusta al teólogo Reinhold Niebuhr. Un embajador del Reino de Dios debe transmitir no sus ideas ni sus doctrinas, ni su teología, sino las del Rey del Cielo, que lo ha enviado... Billy Graham predica un mensaje que no procede de él mismo, ni de ningún ser humano, sino de Dios. La virtud cristiana más grande es la del renunciamiento, y la medida más cierta y adecuada para medir el grado de cristianismo de cada cristiano, es conocer el grado de renunciamiento a que ha llegado. El Apóstol Pablo fiel intérprete de la revelación divina, así lo experimentó y así lo enseñó, diciendo:

"No vivo ya yo, sino que vive Cristo en mí". Había renunciado a sus conocimientos humanos (que eran muchos), a su filosofía, a sus doctrinas, a su teología; en una palabra, se había vaciado de sí mismo, para ser lleno del poder, de la gracia y de la sabiduría divina...

En segundo lugar, debe manifestarse que en todos los países que he visitado y que no son pocos (exceptuando USA) he encontrado cientos de teólogos, en el sentido que presumo que el Sr. Ruíz se refiere. Hombres intelectuales que se han dedicado a analizar, a profundizar y agregar sus propios conceptos (humanos, limitados) comparados con los divinos y que han escrito decenas de volúmenes, como el caso de Karl Barth (discutibles, expuestos a polémicas) que algunos aprueban y otros desaprobaban. No deseo menoscar el sacrificio, el empeño, ni la erudición de ninguno de los teólogos referidos. Pero entiendo que han equivocado el camino.



El señor Ruíz me da la razón, cuando afirma que de los tres teólogos que menciona, uno tiene "ideas existencialistas" y los otros dos poseen o han poseído una "mentalidad izquierdista". Es decir, que sustentan ideales o doctrinas materialistas y ateas que son la antítesis del cristianismo.

El Cristianismo es acción, es vida, es heroísmo, es altruismo, es renunciamiento que debe manifestarse. Por ese concepto teórico, intelectual, idealista, es que el cristianismo no ha hecho un impacto más grande en el mundo. Los Billy Graham (que son muchos miles) y los Albert Schweitzer, Pastor Evangélico, médico, Premio Nobel, (que no son menos) de nuestra era, representan, encarnan el Cristianismo práctico, viviente, que no sólo ha llegado a la mente, sino que ha penetrado al corazón del ser humano; el uno llevando el mensaje de salvación y liberación a los rincones más apartados del Africa, del Asia, de Europa y de América, entregándose íntegramente a su tarea y el otro confinado en la selva africana a imitación de Cristo, señalan la vuelta del cristianismo a la senda de la que nunca debió apartarse, es decir, a vivirlo y propagarlo con todas las fuerzas del alma, llevando a las multitudes hambrientas y sedientas el pan de vida y el agua viva que sacia toda hambre y apaga toda sed espiritual. Entre un cristianismo teórico, intelectual, académico y otro práctico, sensible, humanitario, compasivo y lleno de caridad, yo escojo sin vacilaciones este último.

JUAN B. GARAÑO
Pastor Evangélico
Hurlingham.

• **Arredamento**

Señor director:

Como profesional he leído con sumo interés en el Nº 9 de su revista, el artículo "Arredamento, datos sobre muebles de hoy".

Posiblemente el redactor se encontró tan cómodo escribiendo esta nota,

que olvidó que estaba sentado en un sillón anatómico delante de un escritorio funcional "Coates".

Stanley V. Coates es el pionero del

mueble sueco que se fabrica en la Argentina desde hace 15 años con licencia del grupo Facit de Suecia (con 450 años de experiencia en la elaboración de madera.

La línea "Coates" con su complemento "Multioffice" es funcional por su adaptación estandarizada a las necesidades de cada persona y oficina, siendo su línea completa, desde la mesa de conferencia hasta el papelerito; su forma es clásica, nórdica y la empresa está constantemente recibiendo de Suecia las últimas novedades en su especialidad. Como dice el arquitecto José Rey Pastor, esta línea de muebles, como en Suecia, está en la Argentina al alcance de todo el mundo.

Funcional no significa formas extrañas o super modernas, sino que el usuario se encuentre cómodo y ágil en su trabajo; miles de empresas han adoptado este sistema de muebles para sus oficinas (entre ellas la Editorial de PRIMERA PLANA).

En diciembre del año pasado fue fundado en conjunto con el Instituto Nacional de Tecnología Industrial, el Centro del Diseño Industrial y Stanley V. Coates es uno de los cuatro

• **Mendicidad**

Señor director:

Desde hace un tiempo a esta parte se observa en las estaciones ferroviarias trenes, subterráneos y paradas de micros un incremento de niños dedicados a la mendicidad. Son chicos que parecen que hubieran nacido viejos. Tristes, sufridos, mal vestidos. Es imposible creer que hayan tenido algún minuto de felicidad.

Días pasados me tomé la molestia de interrogarlos. Bueno. Le confieso que al más sabueso investigador del Scotland Yard lo hubieran envuelto en una maraña interminable de mentiras con tal de despistar al interlocutor. Son ariscos, reticentes y cuando hablan todos dicen lo mismo: "Me manda mi mamá. Papá está enfermo y no tiene trabajo". O comienzan con la historia de que tienen muchos hermanitos. El padre no tiene trabajo y la madre está enferma. Pareciera que estuvieran enseñados hasta en los mínimos detalles, pues cuando uno quiere profundizar y averiguar dónde viven le dan una dirección falsa. Luego se echan a correr para que uno no los siga. La mayoría cuenta entre los 8 a 12 años. Hermosa edad de la niñez, para disfrutarla aunque más no sea entre cuatro paredes o en un baldío jugando a la pelota. Pero ocurre que padres desaprovechados los mandan a mendigar, a conocer la peor de las escuelas: la calle. A enfrentarlos con los extraordinarios y escalofriantes encuentros, a ganarse la vida fácil.

Mi pesquisa pudo llegar hasta uno de los lugares donde viven estos purretes. Una villa de emergencia. Pero con TV, radio, pisos de barro y olores nauseabundos.

Una madre que los recibe mientras hace sociabilidad con dos o tres mujeres de la Villa y un padre jugando a las bochas en una improvisada cancha, muy cerca de la estación Belgrano "C".

Al llegar el purrete, todo se interrumpe y se avalanzan sobre él como fieras cebadas, obsesionadas por saber cuánta plata trae. Todo se lo quitan, ni siquiera le dan el gusto de dejarle unos centavos para comprar aunque más no sea unos caramelos. Ellos, en cambio, ya han asegurado el dinero para una frugal comida, el vino y el mate.

A todo esto yo me pregunto: ¿Qué hace el Consejo Nacional de Protección al Menor? Este organismo, que cuenta con una policía de la minoridad y con los resortes legales para rescatar a estos menores, ¿qué hace? Hasta el momento, sólo conozco declaraciones de buenos deseos. La ley los rige, hasta da derecho de quitar la patria potestad a los padres y alojar a los menores en sus institutos. Creo que es lo que corresponde.

Hay que rescatar a estos chicos que posiblemente mañana ingresen por el camino de la delincuencia y la oscuridad de las cárceles. La labor del Consejo debe ser preventiva, no simplemente burocrática. Sus hogares-escuelas tienen suficiente capacidad para brindar a estos desamparados, víctimas de la inconsciencia de sus progenitores, la educación que todo ser humano tiene derecho a obtener y, por qué no decirlo, lograr un poco de "calor de hogar" y tranquilidad espiritual. No podemos entrar en la creencia de que son chicos malos, como dicen por ahí.

RAMON JOSE NODARO
Capital

Deportes

Gonzalito se va del boxeo con una golpeada experiencia

Ricardo González —seña particular visible: nariz aplastada— se va del boxeo. Deja el boxeo antes de que el boxeo lo deje a él. Nadie le enseñó nada. Todo lo aprendió solo. Fue un "tiempista" maravilloso. Un sutil dominador del difícil secreto del "timing". Tiene 32 años. Y ahora quiere pasar por la vida con la misma dignidad con que pasó por el ring. Su decisión es irreductible. Lo abrumó el método. Pero más lo abrumó ese mundo íntimo, descarnado, en el que muchos hombres ya sin reflejos, de pupilas opacas, respondieron obedientes a los hilos ocultos —o demasiado públicos— de insensibilizados y hábiles marionetistas. Lentamente se hizo a la idea de que no debía ser más boxeador. Su mente le permitió el milagro supremo de los no demolidos: pensar. Y entonces pensó que era una persona normal. Le faltaba demostrarlo. Sin duda, lo consiguió.

"No tenía ganas de seguir. Tenía fastidio. Un fastidio del que eran ajenos mis colegas. Porque lo más sano que tiene el boxeo es el boxeador. Toda la gente que rodea a un púgil, desde el director técnico hasta el empresario, es el verdadero criminal del boxeo porque desprecia en todo sentido el material humano."

Ricardo González no es un resentido. Burlonamente, como si tratase de ocultar algo que no se percibe —deliberada coquetería de los saludables— afirmó: "Estoy igual que todos los boxeadores. No se escapa ninguno. Tengo el mérito de disimularlo. El boxeador que camina y está muerto es la estampa perfecta de la desolación. Y eso es mucho más criminal que el que le pega un tiro a otro y lo mata".

"Gonzalito" —así lo denominó el afecto popular— quiere ser comerciante. Siguió un curso de radiotécnica y televisión. Vive en Ezeiza, en una calle sin nombre, en un chalet que le costó \$ 2.500.000 y que tiene un parque de 842 metros cuadrados. Allí instaló su laboratorio. Arreglará televisores en la metrópoli y en el Gran Buenos Aires. Compró ya dos "jeeps" y una estanciera. Su "service" contará —ésta es su aspiración— con diez vehículos. "Es una profesión un poco cuento, otro poco trampa. Yo trabajaré de otra manera. Honradamente, cobrando lo justo." ¿Tendrá posibilidades de enriquecerse? Bueno; por lo menos, tendrá muchos clientes.

Supo guardar. Hasta que se fue del Luna Park, en 1959, ganó

\$ 1.500.000. En un año, en su peregrinaje por Estados Unidos y América del Sur, ganó también \$ 1.500.000. La suma no es sorprendente para quien sostuvo 130 combates profesionales.

"No es nada, porque 3.000.000 de pesos de ahora vienen siendo unos 30.000 de hace 15 años."

Tiene una hija —Isabel, de 8 años de edad— y está casado con Isabel Gómez. Tuvo una prematura vocación de solitario o emancipado. Se escapó de su casa —cosas de chico— a los 14 años. Alquiló entonces por \$ 15 mensuales una piecita en Villa Luro. A los 16 entró en la marina. Fue radiotelegrafista. De ahí quizá le haya nacido su inclinación por las válvulas y los diales. A los 18 salió de la marina. Alquiló otra piecita, esta vez en la avenida Leandro N. Alem, y allí meditó muchas noches en lo que la calle le había ofrecido tan desnudamente.

González está un poco más gordo. Pesa 59 kilos. Su peso ideal de combate era de 56,900 kg. En Los Angeles vivió como un economista desahogado. Sexta avenida, a 10 cuadras de Hollywood, a un paso de las celebridades. Un departamento con pileta de natación y cancha de tenis. Total: 110 dólares mensuales.

La muletilla la tenía a flor de labios. Y no pudo evitarla. "Criminal... Sí, todo en el boxeo es criminal. Y lo es también el público. Este es un criminal que se arrepiente o que se engaña. Enfurecido, grita: ¡Matalo!, y cuando al día siguiente se entera de que ese púgil vapuleado muere, suspira: ¡Pobrecito!... El deporte se ha hecho para fortalecer el físico, y el boxeo es destrucción. El boxeador es un loco sano. Un tonto. Se lo educa de manera que ya no puede pensar en una vida normal." Ricardo González se escapó de la anomalía. Su destino no era, precisamente, el de convertirse en un hombre-sombra.

El tema, el eterno tema, se había actualizado. ¿Humanizar el boxeo? No. La única manera de humanizarlo es suprimirlo. Es lo lógico. Lo agradecerían muchas casas de salud. Para pensarlo, no hacía falta acordarse de la noche interminable de Alejandro Lavrante, de la noche definitiva de Benny "Kid" Paret. Volveremos sobre el tema. Muchas mentes neblinosas lo merecen. "Muertos son los que viven todavía y tienen el alma muerta." ♦

ALBERTO LAYA

Copyright PRIMERA PLANA

fundadores de esta institución, la que ha invitado este año al conde sueco Bernadotte, diseñador de fama mundial y colaborador desde hace años del grupo Facit en Suecia.

ERNESTO ROSENBERG
Capital

• Tránsito

Señor Director:

El costumbrismo impone que las cartas de los lectores (al menos las que ven la luz) comiencen con un pagnérgico al director de la revista. Como es peligroso en estos tiempos apartarse de lo consuetudinario y por otra parte carezco de capacidad para innovar, aumentaré el caudal laudatorio con mi encomio: PRIMERA PLANA —así con mayúscula queda mejor— no me disgusta.

En el número 8 aparece un artículo titulado: Tránsito. Piedad para los "zorros grises", etcétera.

Se dice que en París contribuyeron a la solución del complejo problema del tránsito público 25.000 inspectores municipales que controlan las infracciones. Nada más lejos de la realidad. En la "ciudad luz", todo lo referente a la dirección de tránsito, a su regulación, a la represión de infracciones, etc., está en manos de la Prefectura de Policía que depende del Poder Ejecutivo a través del Ministerio del Interior, o sea en manos de la policía de seguridad. Esa Prefectura posee entre sus dependencias la titulada "Dirección General de Policía Municipal", aun cuando de municipal —en lo que a dependencia se refiere— no tiene absolutamente nada. La comuna no tiene función alguna que cumplir en la materia que nos ocupa. Empero, existe un número 25, pero él está referido al 25 % con que la municipalidad concurre a la financiación del presupuesto policial por los servicios que indirectamente recibe de esa institución. ¿Qué diferencia con nuestra ciudad... no?

El tema daría para mucho más, pero el espacio es un tirano y quedo en parte satisfecho si esta aclaración encuentra acogida en esas páginas para esclarecer debidamente la cuestión.

CARLOS A. NOTE
Capital

